सारस्वतशतकम् (चित्रकाव्यम्)

# Sāraswata-Satakam.

Saraswati
Image
(11th
Century)
by the
courtesy
of

# SĀRASWATA-ŚATAKAM

(CITRA-KAVYAM)

BY

SRI SRIJIVA NYAYATIRTHA, M.A

Ex-Lecturer, Calcutta University, Principal, Bhatpara Sanskrit College.

CALCUTTA UNIVERSITY

1965

*Published by*
SIBENDRANATH KANJILAL
Superintendent, Calcutta University Press,
48, Hazra Road,
Calcutta-19.

*Printed at*
ART UNION PRINTING WORKS PRIVATE LTD.
165, Sri Arabinda Sarani,
Calcutta-6.

॥ श्रीः ॥

विशद्ध टीकाभूमिकासहितं

# सारस्वत-शतकम्

( चित्र काव्यम् )

कलिकाता-विश्वविद्यालयाध्यापकवर-भट्टपल्लीसंस्कृतविद्यालयाध्यक्ष
श्री श्रीजीवन्यायतीर्थ—विरचितम्

कलिकाता-विश्वविद्यालयः

मूल्यम्—विंशतिरूप्यकमितम्

# FOREWORD

It is a matter of self-gratification that my humble work 'Saraswata-Satakam', a book of hundred and eight poems with a commentary on it both written in Sanskrit and an introduction entitled 'The origin, growth and development of Citra Kavya in Sanskrit literature' in three languages (Sanskrit, Bengali and English) have been published through the benevolent desire of the authorities of the Calcutta University, and the University Grants Commission.

I offer my hearty thanks and gratefulness to Sri Satis Chandra Ghose, M.A., Treasurer of the University of Calcutta, who always extends his sympathetic hands towards the scholars engaged in the research works. This little book would have stayed in a sealed cover for an indefinite period, if the said authorities had not helped me in its publication.

It would have been otherwise impossible for myself a man of meagre means to bear the heavy expenses of publishing the work.

I also owe my indebtedness to Dr. Sri Satkari Mukherjee, M.A., Ph.D., the then Head of the Department of Sanskrit, Calcutta University, who always patronised and helped me in the preparation of the manuscript and the completion of the work and in the matter of publication of the same.

Dr. Sri Janaki Vallabha Samkhyatirtha, M.A., Ph.D., M.L.C., Reader of the Calcutta University,

helped me by presenting a manuscript from which I derived the idea of models of many 'Bandhas' and the method of drawings.

Sri Siva Prasad Kavyatirtha, M.A., Research Professor of the Government Sanskrit College, Calcutta, lent me a copy of Kavyamala from which I also derived the idea of abstruse poetic diction, and gave me his valuable suggestion in the subject.

The late lamented M. M. Dr. Jogendranath Tarkavedantatirtha, D.Litt, Dr. Sri Gaurinath Sastri, M.A., D. Litt., Principal, Govt. Sanskrit College, Dr. Sri Probodh Chandra Lahiri, the then Principal of the Govt. Sanskrit College, Calcutta, Dr. Krishnagopal Sastri, M.A., P.R.S., the Reader, Calcutta University, helped me by their recommendations and sympathetic suggestions from time to time for the publication of this little work.

I acknowledge my indebtedness to all of them with grateful heart.

It would be failing in my duty, if I do not mention in this connection, the name of Sri Gosthabehari Das, Principal, Chandernagore, Art College, who has done hard labour in drawing the figures of the 'Bandhas'. I offer my hearty thanks to him and wish him every success in life.

I offer also my heartfelt thanks to Sri Amal Ghose, M.A., Professor in English, Risi Bankim Chandra College, Naihati, who has gone through the English rendering of the introduction and given me his valuable suggestions. My sons Sri Janakijivana Kavyavyakaranatirtha, B.A assisted me substantially in English rendering and Sri Lakshmi Jivana Kavyatirtha M.A. and Sri Krishna Jivana Bhattacharya B.A. have also helped me to expedite proof reading and in various ways. I bless them heartily for the service, they have rendered.



The peculiarity of this little work :

The pictorial figures or 'Bandhas' were considered in the Sanskrit Alankara Sastras as the goiters in the body of the literature. As circulation of Rasa (sentiment) is hampered by these goitre-like 'Bandha'-poems, so these acrostic poems are not at all desirable in abundance in the literature. This is the general remark of the old rhetoricians. It would be an impetuous audacity on my part to speak a single word against this remark. I would only pray to the scholars to go through this little book of poem for their kind consideration.

It pleases me very much to utter a word of gratitude towards The Hon'ble President of India Dr. S. Radhakrisnan, who favoured me with kind consent to dedicate this humble work to his esteemed name.

It is regrettable, that some printing mistakes have crept into the text, commenterry and introduction owing to oversight and blocks could not be done satisfactory.

The errata have been enclosed herewith.

The author.

24.6.1965.

॥ श्रीः ॥

# उत्सर्ग-पत्रम् ।

सर्वागम-सार्वभौम-विश्वविश्रुतकीर्ति-भारतरत्न-भान्यवर
डक्टर सर्वपल्लीराधाकृष्णन् भारतराष्ट्रपति-
महोदयानां श्रीकरकमलयुगलेषु

१

धन्यं भारतवर्षभाग्यविभवोत्कर्षं गतं साम्प्रतं
स्वाधीनस्थितिभारतक्षितितले यत् सर्वपल्लीनिधिः ।
राधाकृष्णवुधोत्तमो हि विधिना सर्वस्य गर्वास्पदं
सृष्टो राष्ट्रपतिः प्रकृष्टमहिमाश्लिष्टो हिमाद्रिप्रभः ॥

२

विद्या यस्य विकस्वरद्युतिरपि प्रद्योतमानाभवद्
भूम्ना भारतभूमिराष्ट्र-विलसल्लक्ष्मीमुखालङ्किता ।
लोकान् यद्वचनामृताब्धिरचना स्तम्भीकरोति क्षणात्
सौख्यं कृत्स्नमनुष्यजिष्णुयशसा विष्णूपमो भोयते ॥

३

यस्यापूर्व-सुपर्वसम्भ्रमकरं पीयूषवद् भाषणं
सीत्कर्षं नवदर्शने रचयति श्रोतृप्रहर्षप्रदम् ।
वेदान्तोपनिषन्निषण्णशिषणो नास्तिक्यवद्दुर्भोषणः
श्रीमान् भारतराष्ट्रगौरवविभोर्थात् पात्रमध्यक्षिः ॥

४

अस्मद्भाग्यवशाद् भवद्विबुधप्राधान्य-धन्योकृतेः
प्राच्यासासचिवर्द्धनं जनगणैः सोल्लासमाशास्यते ।
तस्माद् भारतखण्ड-राष्ट्रपतये श्रीभारतीमण्डन-
श्रेष्ठायोपहरामि नम्रहृदयः सारस्वतं पुस्तकम् ॥

भवदाश्रयोऽहं,
मद्गृहीनिवासि-श्रीश्रीजीव देवशर्मा ।

Rashtrapati Bhavan,
New Delhi-4
(Republic of India)

February 23, 1965.

Dear Sri Srijiva Bhattacharyya,

Thank you for your letter of the 18th of February and the books and proofs which I received at Calcutta.

You may do as you desire. The proofs are returned herewith.

With best wishes,

Yours sincerely,

(S.Radhakrishnan)

Sri Srijiva Bhattacharyya Nyayatirtha,
Bhatpara, 24 Parganas.

Rashtrapati Bhavan,
New Delhi-4
(गृह मंत्रालय)
(Grih-4)

March 9, 1965.

W. B. P. C. C.
Received on 17/3
No. 1615

My dear Shri Atulya Ghosh,

Thank you very much for your letter and good wishes.

It is all right; you are informing Pandit Srijiva Nayatirtha that he may dedicate the book to me.

With best wishes,

Yours sincerely,

(S. Radhakrishnan)

Shri Atulya Ghosh,
"Congress Bhawan",
39-B, Chowringhee Road,
Calcutta-20.

प्राचीने भारते शब्दार्थप्रयोगविशुद्धिरक्षार्थं मनीषिभिरङ्गीकृतः श्रमातिशयः निःसंशयं परिज्ञायते प्रमाणबलेन। प्रमाणञ्च व्याकरणं निरुक्तं शब्दशास्त्रीयाः ग्रन्थराजयश्च। एतावद्वित्तावयवं व्याकरणं विवादं निरुक्तं तर्कमूलं शब्दशास्त्रञ्च प्राचीनभारतायां कुत्रापन्यत्र पृथिवीखण्डे नोपलभ्यते। प्रत्येकशब्दं पठितुं विपठितुं च समर्था तथाविधा प्रक्रिया भाषान्तरेषु वर्त्तमाना न श्रूयते।

ऋग्वेदमन्त्रेऽपि शब्दशास्त्रमहिमा न परिहीयते

वसुभिरा तिष्ठ युन्त्तो
यत्र धीरा मनसा वाचमक्रत।
अत्रा ऽसंकाः सख्यानि जानते
भद्रैषां लक्ष्मीर्निहिताधि वाचि॥

(ब्रह्मणाध्यपृत–ऋग्वेदमन्त्रः ८।२।२३।२)

अस्य भावार्थः—सूर्येण यथा शक्यवस्तुपादिभ्यो व्यावर्त्तयितुं शक्यन्ते, तथैव वाग्विदाः शब्दशास्त्रज्ञानेन वाचोऽपभ्रंशवर्जेभ्यः पृथक्कर्त्तुं प्रभवन्ति। शब्दानां सम्यगर्थबोधबलेन कीर्तिदाः सर्वत्र समदर्शिनो भवन्ति यत एषां वाचि कल्याणमयी लक्ष्मीः (अन्नाश्रवाणिनी सम्पत्) निहिताऽस्ति।

वैदिको वाङ्मयोऽपि सर्वाङ्गपूर्णः संस्कृत-साहित्यस्य पूर्वरूपम्। तत्र निहितं भावजातञ्च मर्मस्थानं संस्कृतसाहित्यस्य। यथैव पञ्चदशकलाभिरनिशतचन्द्रः पूर्ण इत्यभिधीयते तथा षडङ्गैः सहितं एव वेदः पूर्णतया प्रकाशते भवति। शिक्षा कल्पो व्याकरणं निरुक्तं छन्दो ज्योतिषमिति षडङ्गानि। 'मुखं व्याकरणं तत्र ज्योतिषं नेत्रमुच्यते। निरुक्तं श्रोत्रमुद्दिष्टं छन्दसां चिरिति, पदे। शिक्षा घ्राणं तु वेदस्य हस्तौ कल्पाद् प्रचक्षते।' एतेषां प्रभावेण भारतीया संस्कृतिः सभ्यता च भूयसा समृद्धिं वृद्धिं चाधिगता। अद्यापि पाश्चात्यानां ये विषयास्त एव मानवसभ्यताया विकाश-निदानेषु मानसमूहेषु विशिष्टं स्थानमधिकुर्वन्ति।

अलोचनीयेऽस्मिन् प्रस्तुतविषये विषकाव्यस्योत्पत्तिविकासेतिहासे वैदिक-षडङ्गसंस्कृतीयः भाषायाः प्रभावो विन्यासकौशलञ्च प्रदर्शयिष्यते।

(१) शिक्षा—वेदमन्त्राणां वर्णानुरूपसुष्ठूच्चारण-प्रणाली-विज्ञानं हि शिक्षा-शास्त्रस्य विषयः। उच्चारणशुद्धयं निर्मिताः सूत्राणि कति नियमाः के च नियन्त्रण-प्रकाराः शिक्षाशास्त्रे विहितानि, तेषामधुना निरूपणं दुःशकम्। एकैकवेदस्य प्रतिशाखं निबद्धा उच्चारणनियमा ऋक्प्रतिशाख्यं यजुःप्रातिशाख्यं सामप्रातिशाख्यं तथाथर्वप्रातिशाख्यं दृश्यन्ते। एतदतिरिक्ता माण्डूकी शिक्षा नारद-



शिक्षा पाणिनीया शिक्षा च ग्रन्थरूपेण सन्दृब्धा लभ्यन्ते। वर्णानामुच्चारणं कण्ठस्वराधीनम्। स्वरश्च मूलविवरोष्ठनासिकास्थानेषु रसनाग्रमूलविशेषेणाश्रितो वर्णाभिव्यञ्जको भवति। स चोदात्तानुदात्तस्वरितभेदेन त्रिधा निर्दिष्टः शिक्षाशास्त्रे। वेदेषु प्रायशो लिपिपद्धानां मन्त्राणां चिह्नदर्शनेन स्वरस्वरूपं विज्ञायते। ऋग्वेदेऽर्थवेदे च रेखाविशेषेण–सामवेदेऽङ्कलेखनेन यजुर्वेदे तूभयथा स्वरपरिचयो भवति। मन्त्राक्षरस्योपरि यदा रेखा-चिह्नाभावस्तदा तत्रोदात्तः कथ्यतेः। यदाक्षरस्योपरिष्टात्तूर्ध्वगामिनी रेखा तदा स्वरितो ज्ञातव्यः। यदा मन्त्राक्षरस्याधोभागे तिर्यग्रेखा भवेत्तदानुदात्तस्वरः सूच्यते। प्रचितस्यौत्पालवद्भाव इति चिह्नसाहित्यम् सूचनं भवति।

सामवेदेऽक्षरस्योपरिष्टादेकाङ्कलेखः उदात्तपक्षे, स्वरिते द्व्यंक-चिह्नम् अनुदात्ते तु त्र्यंकः, प्रचिते तु च कोष्ठयंकः।

यजुर्वेदे ऋग्वेद इव रेखाचिह्नानि गृह्यन्ते। शुक्लयजुर्वेदे पुनः स्वरितविशेषे मन्त्राक्षरस्योपरस्तात् चतुरङ्कचिह्नं क्वचिच्च काकपदचिह्नं (<) दीयते।

कठशाखिनामयं विशेषो यत् मन्त्राक्षरस्योपरि स्थितयोर्ऊर्ध्वगामिन्या रेखयोदात्तः सूच्यते। अनुदात्तस्य चिह्नं किमपि नास्ति। स्वरितविशेषे काकपदचिह्नं मन्त्राक्षरतिम्ने प्रदर्श्यते। अथर्ववेदे स्वरचिह्नम् ऋग्वेद इव। अयं विशेषः क्वचित् स्वरितभेदे विदग्धांकुशचिह्नं (?) प्रयुज्यते।

स्वराणां दृढतरसंस्कारार्थमङ्कलेखचालनमपि प्राचीनकालात् प्रचलति। ऋग्वेदिनां कृष्णयजुर्वेदिनामथर्ववेदिनाञ्च मस्तकतलचालनेन, शुक्लयजुर्वेदिनां हस्तचालनेन सामवेदिनाञ्च हस्तांगुलिसञ्चालनेन स्वरप्रक्रियानुष्ठीयते। सामवेदगाने सप्तस्वरग्रामा अवरुह्यन्ते।*

सामवेदीया गानसम्बन्धिनी या शिक्षापद्धतिः सैव सङ्गीतशास्त्रस्य भित्तिभूमिरिति नात्युक्तिरेवा।

मन्त्राणामुच्चारणदोषेण स्वरस्य वर्णस्य वा विपर्यासश्चेत् तदा विपरीत-फलप्रदत्वं तेषामिति शिक्षा शास्त्रवाक्यादेव ज्ञायते।

मन्त्रो हीनः स्वरतो वर्णतो वा
मिथ्याप्रयुक्तो न तमर्थमाह।

*वैदिकस्वरविवरणम् (कलिकाता विश्वविद्यालयात् प्रकाशितस्य श्रौतपाठस्य भूमिका द्रष्टव्या)

स वाग्वज्रो यजमानं हिनस्ति
यथेन्द्रशत्रुः स्वरतोऽपराधात् ।

इत्यनेनैव शिक्षाशास्त्रस्य परमप्रयोजनं व्याख्यातम् । यद्यपि लौकिकभाषायां नास्ति वेद इवोदात्तादिस्वरव्यवहारः, तथापि ह्रस्वदीर्घकण्ठ्यतालव्याद्विप्रकारभेदः शिक्षाशास्त्रतः प्रवर्त्तितोऽद्यापि प्रचलति । चित्रकाव्यस्य रचनायां यद् वैचित्र्यं पदमावधाति, शिक्षाशास्त्रप्रभावादेव तत्प्रतीति सम्भवति । यतः समग्रातीतानां वर्णानां सञ्चानिमित्ता या विच्छित्तिः सानुभूयते तस्या माधुर्यमवधार्यते च तथामूच्चारणमहिमा । इदानीं पाठ्यास्यदेशेषु वर्णानुरूपा यथोच्चारणवक्त्रविरचङ्गिका स्यात्तदर्थं महती विचार-चातुरी प्रयेष्टा च दृश्यते । आङ्गलभाषायां वर्णक्रमं स्वीकृत्य शिक्षाशास्त्रानुगतं वर्णोच्चारणमधिकृत्य च शब्दप्रकाशार्थं महदालोचनं क्रियते तत्तद्देशवासिभिः ।

भारतवर्षं तु वैदिकसमयादारभ्य संस्कृतभाषायाः शिक्षाशास्त्रमनुसृत्य ध्वनिविज्ञानमाधृत्य च वर्णमाला समुच्चार्यते । प्रदेशभेदेन सर्वाणि स्वानि प्राकृतवर्णोच्चारणप्रभावसादृशोच्चारणभेदे परम्परागतसमयदायसिद्धा वेदमन्त्रोच्चारणशैली समग्रमेव श्रूयतेऽद्यापि समग्रेऽस्मिन् भारते वर्षे । शिक्षाशास्त्रस्य महिमैव एत्र हेतुरिति विदितमेव सर्वेषाम् । शिक्षाशास्त्रं वर्णानामुच्चारणमधिकृत्य स्थानप्रयत्नयो नियमतो निर्दिशति, तेषां परस्परं समञ्जनीयत्वबोधं च विलम्बो भवति । तत एवानुभासमकाशसंकाराणां तथा चित्रकाव्यस्य रचनाकलाकौशलं सुकरं भवति ।

(२) कल्पः—कल्पसूत्रं वा । आश्वलायनपस्तम्बबौधायनकात्यायनादयो मुनयः कल्पशास्त्रं कल्पसूत्रं वा रचयन्तः कस्मिन् यज्ञे कस्मात् मन्त्रः प्रयोज्य इति सुष्ठु निरदिशन् । यज्ञवेदीनिर्माणमधिकृत्य तदाकारपरिणाहौ कीदृशौ भवेतां तत्प्रोपवेशः कल्पशास्त्रादेव ज्ञातव्यः । यथाशास्त्रं यज्ञानुष्ठाने कर्त्तव्यं कल्पसूत्रमवश्यमनुसरणीयम् । ब्राह्मणकाण्डे वर्त्तत एव दीक्षणीयेष्टिपुत्तानन्तः, सा चेष्टिर्दर्शपौर्णमासयज्ञविकारोऽपि सह बहुधा सम्बध्यते । दर्शपौर्णमासयज्ञत आरभ्यासमेधयज्ञावधि कुत्र केषां मन्त्राणां विनियोग स्यादिति तदुपदेशः कल्पसूत्रेषु विर्णयतो निबद्धः । अतो ब्राह्मणकाण्डेन सह कल्पसूत्राणां घनिष्ठः सम्बन्धः सूच्यते । कल्पसूत्रस्यावान्तरविभागे एकः शुल्वसूत्रम् । अस्मिन्नेव शुल्वसूत्रे वेदीकुण्डादि-निर्माणस्य विधिरुपलभ्यते । कापि वेदी चतुष्कोणा कुण्डं किञ्चन त्रिकोणं वेदी काचन डमरुवत् काचन वृत्ताकारा काप्यर्द्धवृत्ताकृतिरित्याद्युपदेशः शुल्वशुल्वे विवृतो दृश्यते । अस्य शास्त्रस्यैव महिम्ना होमस्य स्थण्डिलनिर्माणं पूजाया मण्डलरचना च सम्भाव्यते, तदश्च तन्त्रशास्त्रे बहुविधानां यन्त्रविधाना-



मङ्कुरं कल्पते । इदं कल्पशास्त्रोक्तविधानं काले ज्यामितिक्षेत्रमितिशास्त्रमीलमभूदित्यनुमातुं शक्यते । आलोचयिष्यमाणस्य संस्कृतचित्रकाव्यस्य कल्पनाद्वीजमनुसन्धीयते चेदिदं कल्पशास्त्रं परम्परयादिभूत उत्स इत्यनुमानं सैकान्तमयुक्तं प्रतिभाति । शिष्याणां शिक्षणार्थमद्भिद्धानां तादृश-वेदीकुण्डादीनां रेखाचित्रतश्चित्रकाव्यस्य रेखामयविधाणि कल्पनापथमागतानीति प्रतीयते ।

(३) व्याकरणम्—नामाख्यातोपसर्गं निपातभेदेन पदं चतुर्विधम् तत्तत्पदघटितं वाक्यमेव विश्लिष्यते व्याकरणेन । (वाग् वै पराच्यव्याकृतावदन्ते देवा इन्द्रमब्रुवन्निमाम्रो वाचं व्याकुर्विति, तै.सं. ६६।४।७) । पूर्वमस्मिन्नेव पुरोहितमित्यादिवेदमन्त्रशिरस्याकृष्टा आसीत् सागरतरङ्ग-समूत्थ एकध्वनिरेव समस्तवेदमन्त्राणाम् अभिव्यक्तिमिलितावव एकः शब्दोऽभूयत, प्रकृतिप्रत्ययपदसन्धि-विभागप्रदर्शकः कोऽपि ग्रन्थलवतो नासीत् । वेदैः प्राचिनो देवरराजः पञ्चावलम्बवेदमन्त्रसमूहं पदप्रकृतिप्रत्ययविभागपूर्वकं व्याख्यत्ते ।

व्याकरणशास्त्रस्य आविष्कारादिपरम्परा शाकटायनसम्मतीपलभ्यते । 'सर्ववेदमनुच्छिन्नं नन्दरात्रादि एकमक्षरमाम्नायस्य न कश्चिदाचुनिकः कर्त्तासि। इदमक्षरमन्द्रोवर्णेन: समनुक्रान्तं यथाचार्यां ऋचुर्ब्रह्मा बृहस्पतये प्रोवाच बृहस्पतिरिन्द्राय इन्द्रो भरद्वाजाय भरद्वाज ऋषिभ्य ऋषयो ब्राह्मणेभ्यस्तं चलिममक्षरसमाम्नायमित्याचक्षते । न भूतो न भवतो प्रकृत्य ब्रह्मराशिम्' इत्यादि । बहुषु व्याकरणग्रन्थप्रणेतेषु, महाभाष्यकारः पतञ्जलिरेव प्रयोजनं निर्णयेन प्रणिपेदमुवाच-'लोकतो हि वा यदपशब्दः, लोकतो मा भूम इत्यर्थोऽयं व्याकरणम्।' यथा वेद नापशब्दाचिषो भवेम तदर्थं व्याकरणाध्ययनमावश्यकम् । आपाततः शब्दे तथापशब्द-परिहारार्थ व्याकरणज्ञानमवश्यमाहरणीयम् । भाषाभाषयोः सम्बन्धो घनिष्ठो भाषाशुद्ध्या भाषाशुद्धिरपि प्रजायत इति प्राचीनः संस्कारो भारतीयानाम् । कलत्र भाषायाः प्रवाहो यथाप्रवाहादिप्रेरणरहित स्यात्तदर्थं महान् प्रयासः स्वीकृतो भूरिभिः पूर्वसूरिभिः ।

संस्कृतभाषाया व्याकरणं वैदिकव्याकरणच्छायामालम्ब्य रचितम् । पाणिनिपतञ्जलिव्यासास्तयो मुनयो वैदिकव्याकरणानुशासनज्ञा यथा सुष्ठुतया शब्दरूपं विदितवन्तस्तथा नान्ये केचीति विश्वासो बहुकालं यावत् प्रचलज्जनसन्तु । 'त्रिमुनि व्याकरण' मिति किंवदन्ती प्रचरति । वस्तुतः पाणिनेरष्टाध्यायी, पतञ्जलेर्महाभाष्यं कात्यायनस्य वार्तिकसूत्राणि च संस्कृतव्याकरणस्य परमं सिद्धान्तं प्रकटयन्ति ।

पाणिनेः प्राक्कालीनायां संस्कृतभाषायां यादृग्व्यवस्थितरूपसौ विशृङ्खलता

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(२) निरुक्तम्—[illegible] निरुक्तम्। [illegible] निरुक्तम्। [illegible] निरुक्तम्। [

आलाप्तांवर्णसंमित विवरण चित्रकाव्यरचनाया छन्दोमयवाग्विन्यासस्य दशमश्चरस्य चरणस्यान्त पञ्चदाक्षरायित ... चित्रकाव्यस्य छन्दःशरीरस्य प्राणस्थानमिति नातिप्रयोजकं ।

संस्कृतभाषायां छन्दस्तु भाषान्तरतुलनया बहुधा व्यापकम् । अङ्गरेजभाषायां छन्दःपद्धति विश्लेषात्मिका (Analytical) तेन पञ्च सप्त वा मात्रा ... (Pentameter, Heptameter) भवति । संस्कृतभाषायां तु कतिपय ... यथा ... पद्यं ... ।

प्रकृत ... ।

## चित्रकाव्यस्य स्वरूपम् ।

... ।



संस्थाप्यते, तथैव चित्रात्मक पिष्टकांकितमण्डलानां समादरो दृश्यते । पक्षिवित्रनवद् अलङ्कारमपि कलाशास्त्रस्य व्यापन्तरम् काव्यमालम्ब्य विचित्र स्वरूपमपि दृश्यत्व रसिकचित्त क्रियाकरोति । इदमपि दृश्य यद् उभयं च चित्रं निर्मितस्य सहकारणात् प्राणमात्रत्वापचारत्वात् ... । 'यथाकाकारहेतुत्वे वर्णानां चित्रमुच्यते ।'

कवीनां चित्रविज्ञानैपुण्यं प्रायो न दृश्यते, नापि चित्रविद्यापरायणानां काव्य ... कवीनां संख्या गरीयसी । तथापि कवीनां चित्रकलाविदां च चित्तभूमिगत ... मु-मुक्षाभवति । अत्र दृष्टान्तस्थानमधिकृत्य विराजते कवीन्द्रो रवीन्द्रनाथः । ...

बहुधा हि समुन्नतं भावरमणीयमुन्नमं । यथा हि स्वरग्रामसंयोगात् ... मदयति, यथा हि ते एव तृणगीत मिलिते दृश्यकाव्यम् सह प्रयुक्तं सौन्दर्य-... विकाशयन्, तथैव काव्यम् सह चित्रकलाया, वर्णसन्निवेशपदे सह ... वैचित्र्यम् वेगवत्तर अधिक वैचित्र्यमुत्पादयत, तद् सन्दह एव नास्ति ।

... ।

[illegible] विशेषवैचित्र्यमपि वर्णानां तथाविधस्य वाक्यस्य समवाय विशेषवशेन चमत्कारविधायिभिर्वर्णैरमदनपथारोहद्बालकारकम्।

अस्याशयस्तु—[illegible] तथा [illegible] पदानां [illegible] तयोर्वैचित्र्यमपकर्षारम्भेऽदभुतया शब्दालंकारस्य व्यवस्थाप्यते।

[illegible] पलमाले। इमानि चित्राणि सामान्यतः पद्यबन्ध-[illegible]-[illegible]-[illegible] [illegible]-[illegible] [illegible] [illegible] [

पद्यशिल्पे शब्दचित्रायाः अनाकर्षकत्वम् [illegible] पद्ये पद्ये कस्यापि रसस्य भावस्य वा व्यञ्जना नास्ति। ईदृशस्य काव्यस्यावरत्वेन परिगणनं [illegible] अस्यैव काव्यस्य शब्दचित्रमिति व्यवहारः

[illegible]

अनेन शब्दालङ्कारसम्बन्धेऽपि यथा शब्दाश्रयाः रसभावादिप्रकाशाः न भवन्ति तथैवात्र काव्यमिति कथ्यते। यत्र विनापि शब्दाडम्बरं यदि वस्तु किञ्चिदनुप्रा[illegible]

[illegible]

भवत्युच्चैः मदुच्छ्वासापि मम्।
[illegible]
निर्मीलितदृशोर्द्वे प्रियाभरकरी।

पत्रमिदं हरवीरवधनामकं व्याहृतम्। अत्र हरवीरस्य नामश्रवणमात्रेण [illegible]

[illegible]

[illegible] प्रियाः [illegible] पद्यस्य [illegible] विरहः [illegible] शब्दचित्रस्य [illegible] भवन्ति [illegible]



तदिदं चित्रं चित्रं शब्दालङ्कारादिदोषमाजानाम्।
ज्ञात भवन्तोऽपि निकषन विचित्रभद्रसहिता सा।

[illegible] सम्बद्धं काव्यं परिहास्यान्यत् सर्वं काव्य शब्दचित्रकाव्यतया परिगणनीयम्। [illegible] विकाशिकम्। एतद्विषयं काव्यप्रकाशकारैः [illegible] मन विपरीतमिति प्रतीयते।

पण्डितराज-जगन्नाथमुख्यस्तु 'चित्रमीमांसालण्डन' नाम्नि ग्रन्थे चित्रस्य [illegible] न कश्चिन् सिद्धान्त [illegible]

[illegible]

[illegible] शब्दचित्र [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

यथा शब्दविशेषसमवलम्बेन मात्रादिभिर्न मतानुसरन्ति, तथैव काव्यभणिभङ्गसहिष्णुत्वं मरुदादौ वर्तेतेति। भारतेऽस्मिन् प्रदेशभेदव्यवस्थितानां वैचित्र्यस्य एवाद्भुतं प्रति प्रतिभाति। सोऽयं समाजभेदस्तत्र अत्रत्यानामपि-स्वकवि पीडाकारकस्वर' (सर्ववेदिस, प्रायेण, काव्यादौ विशेषतो रीतिरूपया प्रदर्शितः, यत्र वैदर्भी रीतिरूपाकर्षिका समधिकप्रयोजिकापि दृश्यते। एवं यथा प्रतिपदं स्वस्य स्फुटत्वं रीतिरूपेण भाषा कथनस्य भजेत, तथैव कवीनां रुचिभेदेन स्वाभाविकेन काव्यभङ्गिभदाऽपि बहुरूपो दृश्यते।

स्वरिवयमपि कालस्तदवतारणे प्रायः-
'धन्यः स एव भृङ्गारः यमकं रीतिकल्पनम्।
शब्दापि प्रमादिरवं विप्रलम्भे विशेषतः' ॥

भृङ्गारस्य स्वरूपमेतत् तद्गुणसमुदायरूपेण यमकं बन्धप्रसादस्य सहिष्णुता कथं प्रकिमस्यैव रीतिरूपस्य विप्रलम्भे विशेषतः विप्रलम्भभृङ्गारः। भक्तिप्रदमस्यैव यदि कोऽपि वर्तते तिरस्कारं कथं नहि न प्रमादिमाप्तं भवेत्। स्वरिवयमपि भृङ्गारादिरसं यमकं रीतिरूपं बहुरूपो भवेत् कथञ्चिदपि।

एतद् भूयसा तदाकुलकार्यो [illegible] नाम [illegible] [illegible] [illegible]

प्राचीनसाहित्यानां यथाशक्ति गवेषणया [illegible] विरचितं चित्रकाव्यस्य प्रथमं प्रकाशकं । मायश्च तदनन्तरं चित्रकाव्यनामधेयानां नवीनसाम्प्रदायकश्च । अतएव मन्यते यत् [illegible] चित्रकाव्यमीमांसयोरुभयोरपि ।†

### चित्रकाव्यस्य पूर्वरूपम् ।

[illegible] नन्यथापि स्थले एव क्वचित् क्वचिदुत्पन्ना पद्मादयः ।

कालिदासस्य रघुवंशस्य विनाशनेन स्वल्पाकारस्य वा रचितानां यमकानां विकाशो दृश्यते ।

[illegible]

दर्शितः । ईदृशवर्णविन्यासलुप्तशोलतरायण कविविलसद्भिन्नयमकपेण यमकमिश्र[illegible]

[illegible]

### भाषाकरेषु चित्रकाव्यस्य वृत्तान्तम् ।

[illegible] पद्य-हते रामायणे महाभारते च यमकमिश्रितेन सर्वथा विस्मयसूचिपदानि । [illegible]

† दण्डी [illegible] इति मात्सर्यर-भारतरत्न-श्रीपाण्डुरङ्गवामनकाणेमहोदयानां सिद्धान्तः । (Vide Introduction of Sahitya Darpana, pp. XXXV (Second Edition.)



मयूरवाहनेति विख्याते । संस्कृत-पारस्या सह महाराष्ट्रभाषया सम्बन्धाः सन्निहितः । [illegible] भाषया समानम् । हरवटीभिस्त्रिपणश्च वर्णाना नृत्यम् । हिन्दीभाषया वङ्गभाषयाश्च संस्कृतादेर्व्यवहार[illegible] [illegible] हरवटः [illegible] भाषाभिः [illegible] न दृष्टम् ।

[illegible] हिन्दीभाषया वङ्गभाषया च [illegible]

[illegible]

पद्मावतीं [illegible] पदम्
सामाधरे मधुरिमा भुवनप्रकाशे ।
ऊषा यथा किसलये तव देवि सद्यः
भासे च ये [illegible] विकला सकाशे ।। (४६ पृष्ठे ६८ श्लोकः)

[illegible]

### चित्रकाव्यस्य धर्मविस्तरः प्रभावश्च ।

[illegible]

[illegible] प्रथमं [illegible] [illegible] [illegible]

यमकादिरचना शृङ्गारादस्य परिहरन्त्या [illegible] जायते शक्तस्यापि रसाङ्कुरं रसमाहा न विद्धे' । न्यपि दण्डकत्व प्रशोष विरुद्धस्य गौरव बद्धयासम्।

अत पर भोजराज-रचित सरस्वतीकण्ठाभरणनामक [illegible] विद्वाकाणा सविवेश दर्शयत भोजराजमनोरथ । दण्डकत्व यमकसमादोत्तमवलोन परमाकर रसाकरम्

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

आनन्दवर्द्धनाचार्येण सहास्य सिद्धान्तभेद इव प्रतीयते।

भोजराजस्तु चित्रालकारस्य सप्तभेद एवासीत्। चित्रम्य दशविधभेदानुरीकार भोजराज:। (१) वर्णचित्रम् (२) स्वरचित्रम्। (३) स्वरवर्णचित्रम् (४) आकारचित्रम् (५) द्युतिचित्रम् तथा (६) बन्धचित्रम्।

(१) वर्णचित्रस्य वर्णगतभेदेन व्यञ्जनवर्णमात्र कुर्वीतम्। (२) स्वरचित्र [illegible] (३) स्वरवर्णचित्रं नाम चित्रं यत्र व्यञ्जनवर्णानामुष्मान्तस्थाभावहृत्वे सत्यपि शालभ्यानां मूर्द्धन्यानां कण्ठ्यानां वा वर्णानां वर्जनेन पद्यानि विरच्यन्ते। (३) [illegible] नाम प्रकारेण यदा किञ्चित् पद्यं निर्मीयते तदा स्वरवर्णचित्र सम्भवति। (४) [illegible]

[illegible]



(२) [illegible] प्रथम अद्धभमक [illegible] [illegible] यथा पाठद्वयस्य [illegible] प्रथमवर्णावधि आगमन स्यात् तदा [illegible] अथवा प्रथमदण्डादारभ्य पादत्रयस्य [illegible] भवत्यत इदम् [illegible] एवमेवपर्यन्तमागच्छन्ती भवत्यन्य श्लोक। देवीशतके शतिचित्रसंज्ञादारणानि [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] न लब्धम्। अस्य च महादेवबन्धस्य कीदृशं [illegible] भवति एकतोऽपि न प्रदत्तं ईश्वरमहाकाव्यस्य महाकाव्यानां [illegible] प्रशस्तो बाहुल्यत विकासो दृश्यते।

महादेवस्य झूभूषण धारणाद्यवस्थाप्रकरणे [illegible] न प्रदर्शितः। [illegible] विचारः प्रकटितः। ईश्वरवतके सर्पबन्धस्य नोल्लेखो दृश्यते। महादेवस्य [illegible]

[illegible] प्रदर्शनं [illegible]

[illegible] पञ्चविंशतिचतुर्दश-पद्यानां [illegible]

[illegible] द्वादशपद्यानां [illegible] श्लोकः उल्लाघते। अनया रीत्या अन्यानि श्लोकाः लभ्यन्ते। अयं [illegible] श्लोकः इत्यत्र संख्या नास्ति, कविकल्पनाक्षरनिशयोऽपि विस्मयावहः।*

* यथा—रामानाथा भारासारा [illegible]
हरावारा भीमाकारा [illegible]
(सरस्वतीकण्ठ १३ सर्गस्य [illegible] द्रष्टव्यम्



इत्थं प्रतीयते यत्कस्मिन् भारते संस्कृतवाङ्मयेऽपि [illegible] प्रभावो दृश्यः। विस्मयकरं यद् [illegible] वृद्धि [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

'सुगतबन्धः सदुदीरस्तु

[illegible]

अष्टकाष्ठाचक्रस्य स्यस्तस्य [illegible] लिखेत् क्रमात् ॥

तत्रायद्वितितुर्यासु सुपत्रिद्वयाद्यपत्रकेषु ।

[illegible] प्रथमं [illegible]

[illegible] प्रथमवर्णिकाः ॥

द्वितीयाष्टकाष्ठाद्यर्धद्वर्ते [illegible] ।

तृतीयद्वयोस्तृतीयायां [illegible] द्वितीयक ॥

[illegible]

तृतीयान्त्ये च लभ्योऽयमथान्य क्रमतश्चयते ॥

आद्यान्त्यदृग्मयो. पद्मकस्याश्चिन्यो सायुधिकाक्रम ।

[illegible] द्वितीयं [illegible] इयमेकमिति क्रमात् ।

[illegible]

यद्वा प्रथम-तुर्याद्वयो स्वपद्मस्योल्लतन्तुक्रमात् ।

[illegible] ॥

[illegible] तृतीयस्यामाष्टमेव चतुष्टये ।

[illegible]

[illegible] हि तृतीयोऽद्विश्चरन्यकाष्ठचतुष्टय ।

[illegible]

विस्तरादु न लिख्यन्ते स्वयमूहा विचक्षणै ॥'

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] प्रथमासु चतसृषु प्रथमपाद सर्वत्री वाच्यते । एवं द्वितीयादिषु द्वितीय इत्यादि ।'
(मात्रकसमाप्त ... मुक्तक चित्रबन्धा इत्यन्त ।



[illegible]

[illegible] सा० प्र० चित्र संख्या -२

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] सा० प्र० चित्र संख्या-२६

[illegible]

[illegible]

[illegible] सा० प्र० चित्र संख्या- ४

[illegible]

[illegible]

[illegible] सा० प्र० चित्र संख्या -३

चक्रवर्तिनम् —

पुरः पुरो लिखेत् पादानत्र त्रीन् वडरीकृतान्।
तूर्णं [illegible] सं० २० चित्र सम्प्र०-६८

[illegible] तथा लक्ष्मीसरसरोवे बहुधा प्रदर्शितः। विस्तरभयादत्र सर्वं नाभिलिखितम्। एवं [illegible] विविधप्रदर्शनेन निपुणतुर सुज्ञापि स्वयमस्त्वेवम्। [illegible] [illegible] मयाप्रयत्नजनितोऽपि मे त्रुटिरस्तिस्तम्। [illegible] [illegible] मतिविचक्षणतन्त्रप्रभृतम् ॥

[illegible]

[illegible]

न [illegible] जनयन्ति विपरीतं परानुकूलाणां निबद्धं तत्र विदुषां पुरः पत्रान्तरस्थितं समुपस्थापितम् ॥ इति

विद्वत्प्रवरो
ग्रन्थकारः

# INTRODUCTION

## The Origin, Growth and Development of Chitrakavya in Sanskrit Literature

[illegible] Sanskrit language is not [illegible] be [illegible] the [illegible] languages prevailing in the world. [illegible] the [illegible] of [illegible] possesses [illegible] grandeur of rhythm. The Sanskrit language [illegible] [illegible] to meet the day-to-day requirements of the human [illegible] [illegible] the [illegible] flowers of sentiments in the temple like [illegible] of the ancient devotees and as such has [illegible] a divine [illegible]

[illegible] moulded to any form [illegible] it loses a little grace or loveliness, it never [illegible] the power for expressing the adequate ideas.

The ancient scholars of India were very cautious [illegible] only in the construction of a word, but also in [illegible]pting the principle of the right use of the word [illegible] true sense. It is said (in the Śruti) that if one [illegible] is properly used [illegible] understood it fulfils [illegible] wishes in this world and in the heaven. An [illegible] the [illegible] of Sahitya [illegible] the fact that a great caution has been taken [illegible]

*With an Elaborate Introduction and Commentary*

# SĀRASWATA-ŚATAKAM

(Citra-Kavyam)

BY

SRI SRIJIVA NYAYATIRTHA, M.A.

Ex-Lecturer, Calcutta University,

Principal, Bhatpara Sanskrit College

CALCUTTA UNIVERSITY

(1965)

Price Rs. 20·00 only

by the scholars in determining the [illegible] of the term 'Sahitya' literature.

In framing the definition Bhamaha, Vamana, Rudrata and others have contemplated that 'The concise application of words and of meanings is Kāvya'. But Dandi [illegible] that [illegible] a charming sense are called Kāvya.

[illegible] Vivanatha [illegible] the [illegible] of the [illegible] of words and their [illegible]. The [illegible] Rasa [illegible] or Dhvani [illegible] the soul of Kāvya. He defines Kāvya as 'Vākyam Rasātmakam'. [illegible] Mammata [illegible] Vāmana [illegible].

[illegible] of [illegible] as [illegible] of Vedas [illegible] Nyāya [illegible] of [illegible].

We can [illegible] the [illegible] of [illegible] and [illegible]. The [illegible] of [illegible] and [illegible] of [illegible] we [illegible] the [illegible].

*[illegible] P. V. Kane, [illegible] of Poetics in the [illegible]



The hymn of the Rgveda (Rg. 8.2.23)[2] also sings the glory of the grammar.

"[illegible] the use of words, by their [illegible] knowledge can eliminate the incorrect words from the correctness as [illegible] are separated from the grain by the sieve. By the correct knowledge of the words they can rise the nature of [illegible] and [illegible] the sense of equality. Absolute [illegible] of the word, [illegible] his [illegible]."

[illegible] Mammata [illegible] the primary sh[illegible] of [illegible] literature, the Ve[illegible] is the soul of [illegible]. As the [illegible] when added with [illegible] [illegible] used. Vedas are the [illegible] of complete [illegible] the six angs [illegible] with [illegible] Śiksa [illegible] 'rules'. 2. Kalpa [illegible] of Mantra [illegible] Vyākaraṇa [illegible] Nirukta [illegible] Vedic [illegible] 5. Chandas [illegible] are the six [illegible] Vedas [illegible] the [illegible] of [illegible] Vedas [illegible] and [illegible] The objects of these six members still now occupy a [illegible] of the [illegible] in [illegible] manner [illegible].

In the [illegible] of origin, growth and development of [illegible] Vedic point, the science of Sanskrit language, which was modified by those [illegible] of the Vedic literature, will be shown [illegible] Optics.

(I) *Śikṣā or the phonetic rules :*—The object of phonetic rules is to show the real method of pronunciation of the Vedic hymns. For the sake of true pronunciation of letters, how many aphorisms, how many rules and regulations are formed in the phonetic grammar are difficult to ascertain at present. Every Veda has its own [illegible] of the Ṛk Yajur, Sāma and Atharva [illegible] Mādhyandinī Śikṣā, Nārdiyaśikṣā, Pāṇinīya Śikṣā etc., all these may be found in the book forms.

Pronunciation of letters is controlled by the voice of a man. When voice, also, touches a particular inner part of the mouth it becomes articulate. Voice has been divided into three classes in the book of phonetic rules (a) Udātta or accented (b) Anudātta or unaccented and (c) Svarita or tone of [illegible] Vedic [illegible] Ṛk and Atharva [illegible] Mādhyandinī [illegible] Pāṇinīya [illegible]

In the Sāma [illegible] of a Mantra [illegible] the mark of n[illegible]



b[illegible] 2 indicates the medium and that of number (3) speaks of the lowest pitch, or unaccented tone. In the case of Pracita, no number occurs.

In the Yajurveda, there is marking of lines like those occurring in the Ṛgveda. But in the White Yajurveda there occurs a mark of number 4 below [illegible] of a crow [illegible]

In the Kaṭha branch (of the Ṛgveda) there is a peculiarity that the vertical line occurring on the top of a letter of a Mantra, indicates the highest pitch or accent whereas no marking is an indication of the lowest pitch or unaccented letter and the mark of a crow below a letter indicates the medium pitch of tone.

[illegible] Ṛk [illegible] Sāma [illegible] Mādhyandinī [illegible] Ṛk [illegible] Yajurveda [illegible] Sāma [illegible] Sāma [illegible] the Sāma [illegible] present [illegible]

Failing to chant a mantra or to utter a letter of a mantra with its true accentuation, that the chanter reaped just the opposite result of the work for which the chanting was done, is known from the following verse such as :—

A mantra, being defective in real accentuation or in a letter, becomes abused and conveys not the intended meaning. As a result the word of a mantra then becomes as dreadful as the thunder and destroys the man for whom the mantras were chanted. As in the case, the enemy of Indra (Vṛtra) was killed for the defect in accentuation.

By this, the great necessity of the phonetic rules has been explained. Though in the popular (non-vedic) Sanskrit language there is no use of intonation for udātta and the like, as is found in the hymns of the Veda, still there is enough scope for discrimination between short and long vowels, between guttaral, palatal and labial letters,—the scope that has come down from the phonetic rules of ancient times

The excellence of beauty, that a work generally creates in the composition of the Acrostic poems (Citrakāvya) is due to the influence of the phonetic rules. For the arrangement of homogeneous letters occurring in the said poems, is appreciated when they are recited according to the phonetic grammar.

In the Western countries at present, considerations and deliberations are going on to make their language conform to phonetics. A great agitation has been raised by the inhabitants of these



countries to make English words congenial to phonetics.

But in India, from the Vedic age, words of the Sanskrit language are pronounced according to phonetic law. Though owing to the influence of 'Prākṛta' there is diversity (though a little) in the pronunciation of Sanskrit words in different provinces of India, still the traditional chanting of the Vedas seldom [illegible] in the whole of India. It is known to all [illegible] this is due to the influence of well-determined principles of phonetics. In this phonetic science [illegible] is a definite rule mentioning the particular [illegible] of the mouth and movements of the tongue [illegible] the pronunciation of letters—and thus there would no delay to pick up the letters of homogeneous [illegible] Hence, the skill of composing the acrostic [illegible] (Anuprāsa, Yamaka etc.) and of composing [illegible] has been easily acquired.

(II) *Kalpasutras or aphorisms regulating the method Vedic rites.* Instructions as to what mantras of the Veda would be applicable to what kinds of [illegible]ces have been laid down in the Kalpa Sūtras [illegible] sages like Āśvalāyana, Āpastamba, Baudhā-[illegible] Kātyāvana etc. From this treatise may be [illegible] in the form of altar with its length and breadth, [illegible] sacrifices are performed. Kalpasūtras must be [illegible]wed by one who is to perform sacrifices according [illegible] injunctions of the śāstras. In the Brāh-[illegible] prose portion of the Veda) there is a reference [illegible] kind of [illegible], named [illegible] [illegible] related in many ways to the rites of

sacrifices named Darśa and Paurṇamāsa (which are performed in new moon and full moon). In all of these sacrifices, i.e., the sacrifices from the Darśa and the Paurṇamāsa to Aśvamedha (the sacrifice of horse)—what hymns are useful for chanting to what kinds of sacrifices—are discriminately mentioned in the book of the Kalpa-Sūtra. So, there is a close relation between the Brāhmaṇas and the Kalpasūtras. There is another book called the Śulva Sūtra, comprehended within the Kalpa Sūtra, which elaborately deals with the rules and the instructions as to the formation of altars and Kuṇḍas, (fire-pits)—those that may be somewhere square and somewhere triangular and may be somewhere [illegible] etc. It would not be absurd to conclude then that the [illegible]



up of only lines befitting a particular poem which was transformed into Citrakāvya in later times.

### (III) *VYĀKARAṆA—OR GRAMMAR* :

A Grammar generally analyses an inflected [illegible], showing its four component parts as Nominal [illegible] (nāma) Verbal root (Ākhyāta), Prepositional [illegible]fixes (Upasarga) and a particle (Nipāta) and a [illegible]tence showing its constituent inflected words.

It is mentioned in the Taittirīya Saṃhitā (6/6/4/7) [illegible]t speech (वाक्) was in ancient times unexplored [illegible] deities told Indra (the lord of Deities) to analyse [illegible] speeches before them. In ancient times the [illegible]

The preceptors taught their disciples—the letter (arranged in a Grammar) and metres that came down by tradition from Brahmā to Bṛhaspati, from Bṛhaspati to Indra, from Indra to Bharadvāja, from Bharadvāja to sages, from sages to Brāhmaṇas—in a way which is called the traditional succession of letters. "None should teach the multitude of [illegible] Grammar, Patanjali the author of Mahābhāsya has referred to one very important point which is worth considering here as well. It is that Mleccha is that which signifies a word beyond the pale of grammar, [illegible]

The grammar of classical Sanskrit language was composed after the ideal of Vedic grammar. A conviction was prevalent in the public minds for many centuries that only the three sages—Pāṇini, Patañjali and Kātyāyana were conversant with the method of Vedic grammar and knew as such the nature of every word very intimately. There is a say that grammar is the work of three sages. In



fine, the eight chapters of Pāṇini, Mahābhāṣya of Patañjali and aphorisms of Vārtika of Kātyāyana have established the final laws of Grammar.

Prior to Pāṇini classical Sanskrit language was in an unsettled condition and was full of irregular forms and uses; but after Pāṇini [illegible]

The eight grammarians viz., Indra, Candra, Kāśakṛtsna, Pippalī, Śākaṭāyana, Pāṇini, Amara and Jainendra (Jinendra) are mentioned with honour [illegible]

[illegible] But classical Sanskrit language was [illegible] helped by the founders and followers [illegible]inian school and also by Buddhist Amara [illegible] and the Jaina Jinendra for its advancement. [illegible] the pre-Pāṇinian scholars names of a few [illegible] like Bharadvāja, Gārgya, Vyāḍi, Gālava [illegible] Uṇāguri are worth mentioning. They have [illegible] their names worth remembering for their

support to the special usages of particular words.* There flourished in later time many grammarians dealing with classical Sanskrit language, but they [illegible] Pāṇini Kātyāyana and Patañjali, [illegible] of words are found, in classical literature, not sanctioned by the tenets of Pāṇini, still they are very few in number.

Grammar plays an important part in the history of Citrakāvya in the making and moulding of the words, suitable for a figure (Bandha), where operation of grammatical rules becomes unavoidable. In some cases, the poet, who is about to choose an appropriate word suitable for the position of a figure, may not find out the same from the existing vocabulary of words according to his liking, but at this juncture of time, he has to construct a new word with the help of grammar to solve the difficulty.

### (IV) *NIRUKTA-LEXICON*

The word Nirukta means a book which deals [illegible]



into three parts — 1. Naigama Kāṇḍa 2. Nigama Kāṇḍa 3. Daivata Kāṇḍa.

All discussions relating to how the [illegible] such there is a collection of words of the same [illegible]rt. The Nighantu Kāṇḍa begins with the [illegible] (गो) 'Go' and mentions up to the word (अपार) [illegible]a; the Nigama Kāṇḍa too, begins with the word [illegible] (अज्ञा) and terminates with the word Ṛbisa [illegible]); and the Daivata kāṇḍa, too, begins with [illegible] term Agni (अग्नि) and explains the words up to [illegible]patni (ईश्वरी). By the help of the Nirukta, [illegible] been possible for us to recognise a group of [illegible] which denote same import or a class of words [illegible] have meanings more than one. 'Nirukta' [illegible] be called a preliminary Dictionary. The [illegible] plays an important part in the history of the [illegible] and development of Sanskrit Literature. The [illegible] of arrangement of words in the Nirukta [illegible] the later scholars to discriminate the order [illegible]t categories of words. Grammar and [illegible]ukta both did occupy the position of Philology [illegible] Dictionary in the ancient times.

In composing a Citrakāvya, in question, equivocal [illegible] sometimes become unavoidable and therefore [illegible] was indirectly subservient to the progress [illegible]vya in Sanskrit literature.

### (V) *CHANDAS OR METRE* :—

In the Vedic literature we find principally the [illegible] Anuṣṭup, Bṛhatī,

Paṅku, Tristup and Jagatī. Gāyatrī is composed of 24 letters but it is three-footed, each foot containing eight letters. Uṣnik is made up of 28 letters, Anustup, of 32 letters, Bṛhatī, of 36 letters, Paṅkti, of 40 letters, Tristup, of 44 letters and Jagatī is composed of 48 letters. From Uṣnik to Jagatī, all the metres are fourfooted, having in each foot 7,8,9, 10, 11 and 12 letters consecutively. Chandas (Metre) means (छादनाच्छन्द) that which covers the defects. That which conceals the defects crept in the Mantras or in the language is called Chandas. There are several other metres in the Vedas, seven of which are the principal metres. But in the post-Vedic Sanskrit literature various kinds of peculiar metres were invented and these metres have displayed a new splendour of the classical language. Owing to the splendid success of metres, Sanskrit verses were more popular than the prose literature of Sanskrit. One aspect is that the metrical compositions arouse some rhythmical noddings and become favourable [illegible]



Sūtra system or aphoristic style. This system is a trick to help greatly to make a broad matter to an abbreviated form and to easily get it by heart. 'The system of Sūtra or aphorism has been adopted even in some philosophical treatises, grammars and law books.' Though there is no metre in the aphoristic system, still the abridgement of the whole matter with component letters helps materially to keep the subject-matter in memory.

[illegible] application of metres and the method of abbreviation are very useful, which will be shown later. Metre is vitally important for composition of Citrakāvya.

Metre in the Sanskrit language is more comprehensive than in other languages. In English metre is analytical, whereas in Sanskrit metre proves itself [illegible] synthetical. In the former language we find iambic or trochaic syllables are the component [illegible] Pentameter or Heptameter or of a Sonnet, but [illegible] the number of syllables generally we can [illegible]

(VI) *Astronomy*—is the sixth member of the Vedāṅga group. Astronomy enables us to ascertain the position of stars and calculation of tithis etc. as well as the motion of planets in the Zodiac. When Vedic sacrifices are to be performed, the auspicious times should be known by these astronomical calculations; subsequently when the culture of astronomy was advanced, students were taught the subject by showing models and sketches of the sun, the [illegible]

[illegible] of different metrical forms suitable for particul[illegible]

THE [illegible]

As it has been a necessity for decorating th[illegible]



[illegible] compositions of prose and poetry, so the picture [illegible] like paintings of powdered rice was considered very agreeable to the devotees. Literature and picture, manifested in different ways, are thought to be the [illegible] branches of arts and as such have all along attrac[illegible] the minds of men of taste. Sometimes it has [illegible]n observed that both poetry and picture, combined together, supplied a new offering to the goddess of [illegible]rning. Poets are not always expected to be arti[illegible] [illegible] to be a poet. [illegible]

[illegible]

[illegible] 2

revealing themselves from the [illegible] of lines, combine together to construct a poem. Then this combination, no doubt creates a wonder. Rhetoricians hold that the novelty [illegible] of [illegible] of [illegible]. So, by the combination of poems and pictures, a novelty [illegible] and [illegible] be [illegible] a nature of special as Citra. [illegible] several Citras are [illegible] together, apart [illegible] Citra-Kavya. In process of [illegible] formation [illegible] as used for a Bandha [illegible] thus:

In the verses displaying 'Bandhas' some letters are placed by the poet in such an ingenious way that to draw lines through them is to body forth the figure of a lotus or of a sword or of a Muraja and so on. Or in the course of composing a verse, a poet may fancy to array letters according to the design he frames up in his mind after the image of a lotus or the like and then the letters, combined conformably to lines, may turn into a picture, which represents the form of a 'Bandha'.

Visible are the letters when written down. Yet they are heard when pronounced. In the same way the figure of a Bandha causes the visual perception of lotuses etc., when the outlines of a figure [illegible] perception of [illegible] the sensuous perception of [illegible] the sensuous perception of [illegible] nection of which is based on knowledge, as is seen in the case of fragrancehood when one says "The sandal wood is fragrant".



Viśvanātha, the author of Sāhitvadarpana says that the letters framing a figure of a 'Bandha' in the form of a lotus or the like are wonderful on account of their peculiar ordered strings thereon and by having a relation of Samavaya, a perfect connection, in the ears of the hearers. [illegible] the similar word reasons arising out [illegible] are regarded as [illegible] with the pictorial [illegible] of lotuses etc., through the setting.

The import of his statement may be described [illegible].

The drawing of a picture, whether it is by lines [illegible]ers, is always a drawing and cannot be identified with words which are sounds in essence. In [illegible] case, the question arises: How can a picture [illegible] of as a figure of speech based on words? [illegible]ply is that the letters forming the outline, [illegible] as soon as they get [illegible] and the reflection of the identity of the uttered [illegible] with the drawing based on words ordains Citrālaṃkāra as Śabdālaṃkāra.

[illegible] Citra are [illegible] Pl[illegible], Ka[illegible] of [illegible]th pictures began from the sixth century [illegible], since then the practice of composing these [illegible] prevailed.

[illegible] MEANINGS OF THE TERM 'CITRA'

[illegible] field of Sanskrit Literature in India, an [illegible] at arraying letters in the form of a picture

or placing letters and pictures on the same level, was [illegible] taken as early as in the first century A D if not earlier. Henceforward such a [illegible] found its place in numerous Kāvya works. [illegible] event reveals a mysterious aspect of human psychology: The idea that poetry and painting are kindred sorts both having an appeal [illegible] the rhythm of letters does [illegible] at the outlines of [illegible] at the bottom of [illegible] attempts. This [illegible] can be proved by [illegible] in the Mānasollāsa [illegible] to 'Citra' alone [illegible] refers to Citra Kāvya which is [illegible] Kāvya.

In the eyes of some [illegible] types of Kāvyas—the first of which is Dhvanikāvya i.e. the Kāvya based on suggestion, the second i.e. [illegible] Citra Kāvya [illegible] type of Kāvya.

Most of the [illegible] Kāvya and Kāvyas rich in Citra Alaṃkāra are not identical. But some others included 'Citra Alaṃkāra' within the Citra-kāvya (the third type of Kāvyas.)

"Dhvani-kāvya [illegible] 'Śakti' [illegible]



This suggestive sense creates a great delight in the hearts of the [illegible] This is why the "Dhvani-kāvya" is [illegible] best form of Kāvya.

The oft-quoted illustration in this respect is as follows:

[illegible] with [illegible] and [illegible] the [illegible] and [illegible] the [illegible] worship [illegible] the [illegible] of the [illegible] in vain set a dog. At last impatient of the [illegible] thus:

Oh hermit, freely move about in the garden [illegible] the least fear; the dog is killed by a fierce [illegible] dwells in the adjacent grove on the bank Godāvarī".

[illegible] it is being welcomed there for a walk, but on a [illegible] thought one will find that by suggesting [illegible] from a lion, the hermit is being dissuaded [illegible] moving about in the garden. This suggestive [illegible] Dhvani [illegible] Kāvya [illegible] Dhvani-[illegible] Gāthā [illegible] Asoka [illegible] 'The rustic youth comes up with Aśoka blossoms in

hand and the young maiden is started to see him and stops. Her lotus-like face changes colour and darkens".

The import of the poem which is revealed here directly and the charm expressed thereby are more striking than what is told through suggestion. The suggestion is that the youth had invited the young maiden to Aśoka Grove (for their secret union) but the girl had refused his invitation on the pretext of her other engagement. But now seeing him approaching by chance, the girl was discomfited and grew pale. This idea is implied and not expressly told. So the suggestive force here fails to be conspicuous. And such a Kāvya, in spite of its conveying a implied sense cannot be termed 'Dhvani'-kāvya. On the contrary it is called "Gunībhūtavyaṅgya" (a poem containing subordinate suggestion). Now comes the turn of the third type of Kāvyas. This is Citra-kāvya and is alluded to in many Alaṃkāra works. Chitra-kāvya has two varieties 'Śabda Citra' and 'Artha Citra'. This form of Kāvya has little scope for suggestion and lacks in power of expressing thought copiously. On this ground Citra-kāvya is viewed as an inferior type of Kāvyas. As an example of Śabda Citra the author of Kāvyaprakāśa quotes :— [illegible] etc. (See the preface of Sanskrit version.)

[illegible] of [illegible] [illegible] [illegible]

readers. The city being looked upon as the abode of bliss, the reader will feel embarrassed at the perverse representation of it. This is great their depressed impression. And as a result they will fail to enjoy its savour.

In "Citramīmāṃsā" Appaya Dīkṣita, the great [illegible] works, [illegible] into three types, 'Dhvani', 'Guṇibhūtavyaṅgya' and 'Citra'. He defines 'Citra' as follows :— That type of Kāvya is called 'Citra' which is delightful to read but does not indicate any meaning by means of suggestion. According to him 'Citra' is also of three kinds : (1) 'Śabda Citra', (2) 'Artha Citra' [illegible] includes all the Alaṃkāras within 'Artha Citra' and points out, in passing, the great significance of [illegible] knowledge of Upaniṣads [illegible] the purport of [illegible] points are to be included in Citra-kāvya [illegible]



as the means of expression. He does not, however, [illegible] as inferior forms of Kāvyas. But this [illegible] Appaya as erroneous, yet it has not been evident [illegible] his treatment whether he actually holds different [illegible] ion in respect of determining the range of 'Citra-kāvya'. The type of Citra-kāvya', in connection [illegible] which this essay finds scope for appearance, called, after Appaya, 'Śabda Citra', a typical [illegible] ty of 'Citra-kāvya'.

The author of Kāvya-prakāśa, on the contrary, [illegible] he illustrates only a few specimen [illegible]

Rasa from a Kāvya is not approved of, then they coming within the range of 'Gauṇībhūta-vyaṅgya', the second type of Kāvya is the only thing to be termed 'Vyaṅgya' [illegible] not based on suggestion.

Divergent views can be found as to the classification of Kāvya and as to the essential traits of such classification. So is the case with style.

Various [illegible] appeared specially in the [illegible] In Gauḍa a vigorous style characterised by a long-drawn Samāsa was favoured. It has been remarked in 'Harśa Carita' that in Gauḍa the pomp of words is all. Daṇḍin's observation on Gauḍīa Rīti, so far as the representation goes in Kāvyādarśa, reveals indeed, his greater inclination towards 'Vaidarbhī rīti' It is all but natural for a language that it is influenced by the free ideas and manners of the provinces where it is widely spoken and for this reason only there crop up divergent views on the classification of Kāvya.

[illegible]



Specially in the case of 'Vyatirekī Alaṁkāra' those Alaṁkāras should be totally abandoned. However [illegible] that the Alaṁkāras like Yamaka etc. or Citra-kāvya in themselves are not, as Ānandavardhana holds, favourable to all the Rasas.

Yet it is to be remembered that Ānandavardhana himself has composed a Citra-kāvya named 'Devīśatakam'. In this work he has illustrated varieties of Yamaka [illegible] Citra Alaṁkāras like 'Padma-bandha' and 'Ardhabhramaka-bandha'.

Hemacandra quotes a stanza from Bhaṭṭa Lollaṭa in his 'Kāvyānuśāsana' a work on Alaṁkāra, to support the view of Ānandavardhana. According to him, 'Yamaka', 'Anulomaviloma' and 'Cakrabandha' etc. interrupt Rasa. The craft of such compositions only betrays the vanity of the poet. They should be regarded simply as a poetic conventionality or a blind following of what the previous poets did.

[illegible]

[illegible]

Perhaps, for this reason, Ānandavardhana, composes Devīśataka or praises [illegible] goddess and betrays there his uncommon skill in framing Yamaka etc. and in cleverly playing with words.

To describe the history of Citra-kāvya, in question, 'Sārasvataśataka', a work of the present author, has been, by way of illustration, mentioned in different places [illegible] Kā[illegible] kāvya made up of a hundred poems devoted to the eulogy of the Goddess Sarasvatī

[illegible] 'Cakra-bandha' occurred in connection with the delineation of war. Hence, considering the examples of the [illegible] has remarked to expose the [illegible] It [illegible] to keep [illegible] poetic talents from bei[illegible] Alert to this fact, the wise [illegible] that some [illegible] sectors. Along with a research type of work on the [illegible] it may facilitate the understanding of instances [illegible] of Citra-kāvya. And the 'Sārasvataśatakam' is [illegible] of 'Dhvani' even in such Kāvyas. In pursuance of the order of articles employed in the worship



of the Goddess 'Sarasvatī' the picture of those articles in the form of Bandhas are placed one after another. The book ends in a hundred poems appended with 65 pictures.

*The date and time of the origin and development, of Citra-kāvya.— Sixth and Seventh Century*

Dandin does not make use of the term Citra-kāvya. Yet he mentions Yamaka Gomutrika-bandha etc. as in Agnipurana among 'Śabda Alamkāras' and illustrates them. He cites 62 varieties of Yamakas with some examples to suggest the wonderful phenomena of vowels and consonants concerning 'Śabda Alamkāras' and typifies the report of 'Prohelikā

In 'Kirātārjunīya' by 'Bhāravi' there is an illustration of 'Cakra-bandha' in addition to similar Alamkāras' alluded to by Dandin, such as 'Gomūtrikabandha, Ardhabhramaka, Sarvatobhadra etc., [illegible] a 'Yamaka' or an 'Anuprāsa' is coined in the particular arrangement of homogeneous [illegible], a peculiar sensation pleasing to the ears produced. This aspect of 'Śabdālamkāra' seeks [illegible] produce a novelty in it, specially when it forms [illegible] pictures etc. with the help of clear outlines [illegible] for that drawing of the said picture. And [illegible] be easily deduced that such things roused [illegible]ity in many. 'Anuprāsa' and 'Yamaka' are [illegible] the tricks of words. So also the Citra [illegible] in spirit is a trick of letters having lines [illegible]tion to them. After 'Bhāravi', 'Māgha' [illegible]s in his 'Śiśupālabadha' 'Murajabandha', [illegible] variety of 'Bandhas' in addition to those [illegible] the earlier poets.

Majestic are the graces of words. Dandin says "All the world would have been in deep blinding darkness, had not the brilliance, an alias for words, flashed all the world over"

As the rays of the sun dispel the darkness of the night and thus illumines the world, so words as good as light enughten the mental (inner) world plunged in the mute gloom. The c[illegible]nition of ideas emerges from words. It is words that vibrate in the air to convey to us the treasure of ideas hidden in the minds of others.

### The Previous State of Citra-kāvya

Though Vālmīki, the father of poets or the great poet Kālidāsa did not compose 'Citra Alamkāras' in the true sense of the term, yet it is to be seen that Anuprāsas occur spontaneously in the natural flow of poetry in the 'Rāmāyaṇa' and the pen of Kālidāsa too in 'Raghuvaṃśam' had recourse to Yamakas with a little or no effort.

One cannot but wonder at the use on Yamakas and Anuprāsas a wide scale in Sanskrit Kavya. It has been stated before that 'Yamakas' were of 62 varieties at the hands of Dandin. It was not unnatural that the practice of forming 'Anuprāsa' in their various forms led one to discover new ways of arranging letters and consequately it resulted in Citra Alamkāras. At first an effort was made to set letters in pursuance of a straight line. The oldest form of pictures like Gomūtrikā-bandha, Ardhabhramaka and Sarvatobhadra was based on [illegible] made up of [illegible] In course gradually the other forms of Bandhas came to be introduced.



Needless to say, Sanskrit has an excellence beyond comparison. It is only in this language Yamakas and [illegible] figures of speech become [illegible]ible. Bengali literature, affords some examples of Yamaka or Anuprāsa here, but they exert an [illegible] as is done by Sanskrit.

In the 'Mahārāstra' language, specially in the [illegible]māyaṇa and the Mahābhārata of 'Morepantha', [illegible] of Yamakas', they reveal a rich development of the [illegible]actice. And 'Morepantha' was held in such [illegible]h estimation for his success in the field that to [illegible]nize his name 'Sarasvatī', the Goddess of [illegible]ning, came to be known as 'Mayūravāhana', [illegible] resemblance with Sanskrit so much so that [illegible]s can be composed in it in accordance with [illegible] 'Mā[illegible]' literature. The [illegible]tre 'Āryā' is much in use, for the pronunciation [illegible]ords, as is found in it, is similar to that of [illegible]krit fully in keeping with the sounds long [illegible]ort. For this advantage of similarity, [illegible] can be composed in such a way that same [illegible] can be read in the manner acceptable in both [illegible]ages in 'Mahārāṣṭra' as well as in Sanskrit. [illegible] is often used as the counterpart of Sanskrit [illegible]ting 'Bhāsa' or the dialect of the common [illegible]t is a hard job to make Bengali verses so as [illegible] in Sanskrit [illegible] the original [illegible]. Bengali poems are not akin to those found [illegible]skrit poems. Though many Bengalee Poets

adopted such metres as Dodhaka, [illegible] Pañcacāmara" [illegible] and [illegible] them in their verses, yet [illegible] in [illegible] the [illegible] [illegible] according [illegible] [illegible]

[illegible] a Śloka [illegible] [illegible] and Śaṅkha [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] 'Sthāna-citra' a picture formed of consonants excepting the palatals, cerebrals and labials [illegible] of their quality [illegible] from particular parts of mouth.

(3) 'Svara-citra'—a picture based on vowels.

(4) 'Ākāra-citra'—a picture based on figures.

(5) 'Gati-citra'—A picture based on a chequer in which set letters are read from different directions, as if letters run to different directions.

(6) 'Bandha-citra'—A picture resulting from an interlocation of a letter or letters in various ways in the form of a picture.

(1) 'Varṇa-citra'—Here the word 'Varṇa', [illegible] mentioned separately in 'Svara-citra'. To compose [illegible] as 'Varṇa-citra'.

(2) 'Sthāna-citra'—Many are the seats of utterance of letters, ( उच्चारण-स्थान ) and to them particular letters owe their distinctiveness of characters. 'Sthāna-citra' comprises a verse formed of consonants excepting the palatalas, cerebrals and labials.

(3) 'Svara-citra' is an expression of poetic effort [illegible] may all the vowels in a Śloka. [illegible] have any charm for the modern readers.



(4) 'Ākāra-citra' comprises 'Padma-bandha' [illegible] verses. The first one is quoted from 'Devī-śatakam'. Bāṇa has, in particular, [illegible] specialty of stating the names of 'Bandhas' [illegible] 'Śrīkṣetra' [illegible] examples. Three [illegible] of 'Astadalapadma' [illegible] of a lotus [illegible] 'Chatrādalapadma', the [illegible] 'Astadalapadma' and the last one 'Astadala-[illegible] been illustrated. Then Cakrabandha deserves [illegible] be mentioned.

(5) 'Gati Citra' is based upon a chequer in which [illegible] are set in a way and read from different directions. Under this heading 'Gatapratyāgata'-citra [illegible] similar others have been exhibited. 'Ardha-[illegible]ka etc. also are included in 'Gati-citra'. [illegible] 'Gatapratyāgata' includes a process of setting letters. [illegible] order to form a Gata-pratyagata Śloka, letters [illegible] in a descending way so that the last letter [illegible] bottom completes a foot or two or the [illegible] itself and again that set of letters, read [illegible] the bottom to the top, supplies the remaining [illegible] feet or an entire Śloka different from the [illegible] one. Gata-Pratyāgata means a course [illegible] up and then coming down. This type of [illegible] appear in various forms. In 'Devi-śataka' [illegible] such poems, even of long metres, are written [illegible] such a device.

[illegible] a brilliant specimen of this sort of Kāvyas, [illegible] may be made of 'Rāma-Kṛṣṇa-viloma [illegible] of a later date. It describes the story of

Rāma when read from the left to the right while it describes the Story of Kṛṣṇa when read from the right to the left. Apparently it offers, before the eyes, [illegible] of a [illegible] instead of [illegible] but in fact, the remaining two feet are within those manifest feet and this is revealed when read obversely i e, from the right to the left. Thus the work ends in 38 verses.

Afterwards Bh[illegible]ja cites six examples of 'Bandha-kāvya' 'Citra-bandha', 'Śara-bandha' [illegible] 'Muraja-bandha' 'Gomūtrikā-bandha' and 'Gomūtrikādhenu-bandha' etc.

The characteristics of 'Gomūtrikādhenu-bandha' or simply 'Dhenu-bandha' is that many other Ślokas can be obtained from it if the letters are collected for the purpose according to direction. 'Dhenu' means a cow and 'Dhenu-Bandha' like a mother cow produces Ślokas like calves. Numerous 'Dhenu-bandhas' have been exemplified there as 'Śata-dhenu', 'Sahasra-dhenu' 'Laksa-dhenu' 'Koṭi-dhenu' and 'Kāma-dhenu'—meaning [illegible] as one desires to obtain from it.

The author "Śrīvatsalāñchana" Bhattācary in his 'Kāvya-Parīksā', a work on poetics, whic has its origin in the 14th Century A.D. exempli fied two Bandhas only viz. Padma-bandhi and 'Sarvato-bhadra' in reference to 'Citr Alamkāras'.



In the 17th Century A.D. 'Avatāra', a Kashmiri poet, wrote his 'Īśvara-śatakam'. In this work the author glorifies the God Śiva through Bandha-kavyas. 'Īśvara-śatakam', though composed after 'Devī-śata-[illegible] Śrī Jayadardhana, is richer than that in [illegible] of the diversifications of Bandhas. But, [illegible] simplicity and sweetness of the language, [illegible] to some degr[illegible] been deteriorated to [illegible] the same admirable standard as is in 'Devī-śatakam'. He devises a lot of [illegible]s of Bandhas, in addition to the ways and [illegible]hods adopted by the old poets. He designs [illegible] new figure named 'Mahādeva-bandha' after he [illegible] with 'Padma-bandha'. The word 'Īśvara', [illegible]h means 'Mahādeva' must have roused in the [illegible] of the poet the ideas of such a Bandha.

This Bandha is not to be found elsewhere. [illegible] in all the works on poetics of the poet in [illegible]on so far as available, there is no reference [illegible] Bandha based on the figure of a god. [illegible] is also no direction given as to the process [illegible]wing this Bandha.

[illegible] 'Anuprāsa'. The following Bandhas have been [illegible] like [illegible] bhadra, Gamūtrikā, Muraja, P[illegible] [illegible]ts or the weapons that Lord Śiva have not been ignored in such 'Bandha-[illegible] But no reference is made there as to those 'Bandhas' should be constructed.

The author does not enter into any discussion to the rules of [illegible] his own commentary to his work

[illegible] in the [illegible] of Buddhi[illegible] [illegible] Ivar[illegible] [illegible] critics on [illegible] [illegible] It seems that the complicated figure of 'Sarpa-bandha' was devised in [illegible] The more the desire for diversi[illegible] [illegible] rose the more the compl[illegible]

A number of 'Bandha-citras is found in 'Alaṃkāra Kaustubha' of the poet 'Kavi Karṇapūra' of the 16th Century A.D. The examples offered there are the poet's own creation, and in this respect the work deserves distinction from the similar work 'Sarasvatīkaṇṭhābharaṇa' which contains a collection of examples quoted from the works of great poets. In 'Alaṃkāra-kaustubha' we find muraja, Patākā, Sarvatobhadra, chatra, Saraṅga-bandha of two kinds and similar other bandhas

[illegible] propitiation of the gods in the preface of his commentary named 'Buddhi-vilasinī' which was to explain 'Līlāvatī' a work on Astronomy. This proves how great was the influence of 'Bandha-kāvyas'.

Some of the South India Poets were also lover of 'Bandha-Kāvyas'. Varieties of 'Bandhas' can b



[illegible] Rāmāyaṇa of 'Venkaṭeśvara' [illegible] Among its 'Bandhas' 'Kaṃkana bandha' etc. are new. In 'Kamalamālikāstotra', a poet work based on Bandhas, the author [illegible] Pādukā'bandha' which [illegible] 25 lines [illegible] very complex. In 'Rāmacandrodaya', a [illegible] of Venkaṭeśvara' can be found a wonderful 'Bandha' called 'Kaṃkaṇa-bandha'. [illegible] the poet, Kṛṣṇa Mūrti, presents a Śloka [illegible] 'Kaṃkaṇa Bandha'-'Rāmāyaṇa' based on [illegible]aṇa Bandha' which comprises as many as 128 Ślokas.

'Kaṃkana' means a bangle, which is circular shape. 32 letters are generally set in the picture it following its circularity and any letter can be [illegible] as the initial one while reading it. To go [illegible] the circle from the starting point, reading [illegible] the left to the right or vice versa is to have [illegible] Śloka. One 'Kaṃkana Bandha' produces [illegible] of different Ślokas each having a separate [illegible] This Bandha requires the selection of a [illegible]

From the discussions above it follows that in the [illegible]ing the picture of a straight line served as a [illegible] for 'Bandha-citras', 'Ardha-bhramaka' [illegible]tobhadra' and 'Muraja-bandha' are all based [illegible]ight lines. The 'Chakra-bandha' of 'Bhāravi [illegible]bination of a circle and a straight line.

'Padma-bandha' appeared for the first time in 'Devīsatakam'. After [illegible] 'Sarasvatī-śatābharaṇa' we come across [illegible] of the compilation [illegible] 'Padma-bandha' and 'Chakra-bandha' [illegible] Padmamālikāstotra and 'Sarpa-Bandha', 'Muṇḍa-Bandha', etc. are seen to have gradually developed in consequence of the sustained efforts of the poets in the subsequent ages. These Bandhas depended mainly on curved lines. The works on 'Citra-Kāvya' are so many that to name them all is an impossibility.

### Methods of composing Bandha kavyas*

No detailed description is available in respect of the methods of composing 'Citra-kāvyas'. 'Kāvyādarsa' points out that 'Ardhabhramaka' means the movement of the half of a Śloka and 'Sarvatobhadra' [illegible]

[illegible] for the purpose) in the first four rows of the divisions horizontally or perpendicularly so that each letter occupies each division. Then in the next four rows

*Vide corresponding chapter of Sanskrit version for accurate knowledge the subject.



again the Śloka should be placed with the first letter [illegible] the first row, the third letter [illegible] in the second row and so on. As a result the Śloka is [illegible] 'Sarasvatīstakam'. [illegible]

The meaning of the verse is: "Oh mother [illegible] by your pre[illegible] (enriched) with the [illegible] conquering gloom of ignorance you become [illegible] manifest. You are 'So'ham Mantra' [illegible] protector of the country, please shower nectar [illegible] knowledge (on us)."

In 'Ardha-bhramaka', letters will run on two only, the four feet will be seen within these sides. (vide the verse and figure No. 40).

[illegible] halves of a Śloka become identical, such an arrange[illegible]

You are snow-white and delicate as the moon [illegible] remove the pangs of vices. Oh mother! [illegible] good to them who sing in your praise. [illegible] descend on the earth with the advent of

the spring and have patience to listen to the wild songs of the cuckoos (so much you love the creatures.'

Mallinātha explains in his commentary on the 10th Śloka of the 15th 'Sarga' of 'Kirātārjunīya'. In composing 'Yamaka' etc. (र and ल', ड & ल, ब and व, व and व, व and स, म and न, ष and न, letters with विसर्जनीय and अनुस्वार and letters without विसर्जनीय and अनुस्वार, and ending with ह्) should be treated as identical. And the last consonant having no link with a vowel, should be read as one letter

Mallinātha writes in reference to 'Muraja-bandha' in the 29th Śloka of the 19th 'Sarga' of 'Śiśupāla-badha' thus

Draw a square and divide it equally by three horizontal lines, divide it equally again by 7 perpendiculars—forming divisions within the square

'Muraja Bandha' has its place almost in all the 'Citra Kāvyas' of the later ages. But 'Kāvyadarśa' and 'Kirātārjunīya do not refer to 'Muraja [illegible]

'Sarasvatīkaṇṭhābharaṇa' lays down a rule about 'Aṣṭadala-padma-bandha' thus :—In 'Aṣṭadala-padma-bandha' a letter is placed in the centre and other 16 letters are set in 8 petals thereof, each petal containing two letters. Every two letters, set in the petals facing cardinal points, are to be read twice at the time of entrance while at the time of exit. Other letters, set in the petals facing intervening quarters, are to be read once only. (vide S. S. verse and figure No. 18).



The 2nd type of 'Padma-bandhas' :—

The letter in the centre has connections with the letters placed in the eight petals thereof and in between them [illegible], at the juncture of the petals and the mid[illegible]rcle, eight letters are placed as a connecting link

The 4th type :—

O[illegible] should [illegible] s Bandha from the mi[illegible] [illegible] tained within the petals and come back again the middle and so o[illegible]

[illegible] type of 'Ṣodaśadala-padma-bandha'

'Ma' occupies the mid position and this is linked with the letters set in the 16 petals. One should [illegible]w them from the middle as the starting point [illegible] go on to a letter set within a petal and come [illegible] again to the middle and again to a petal and [illegible]on. (vide S.S. verse and figure No. 24).

There have been given a few more rules in [illegible]sarasvatī-kaṇṭhābharaṇa'. Curious readers may [illegible]te them to be conversant with.

The 'Citra-kāvya' named 'Sārasvataśatakam' [illegible]ich this essay serves as an introduction, offers [illegible]ber of Bandhas in addition, that are author's [illegible] fabrications having no models for them [illegible]w. They are as follows :—'Vīṇābandha, [illegible] bandha' Haṁsa, Mayura, Vimana, Dhenu, [illegible]tā etc.

[illegible] novel structure of Bandhas, having a [illegible]ce of letters at it attracted men not only of

our country but also men abroad. [illegible]

*[illegible]*—

[illegible]

[illegible]

| | | |

by nature and stand characteristically in the way to the appreciation of 'Rasa'. Yet the author tries to present them in a simpler way so that the expression of 'Rasa' may not be hampered and 'Dhvani' may be traced out easily

The author will be right glad provided the scholars devote a little of their precious time to a study of them and kindly appreciate his presentation.

*The author*

"সংস্কৃত চিত্রকাব্যের উৎপত্তি, বিকাশ ও ইতিহাস" নিবন্ধে
আলোচিত গ্রন্থসমূহের

# বর্ণানুক্রমিক সূচী


[illegible]

[illegible] কবিকণ্ঠহার: (বোপদেব)

[illegible] নদীক্ষা (শ্রীবিশ্বনাথ ভট্টাচার্য)

[illegible]

২৭। বাক্যপদীয়ম্ (ভর্তৃহরি)

২৮। ভাষাবৃত্তি (বামনীক্ষি)

২৯। শ্রীমাধবী টীকা (অবেদ বেদান্ত)

৩০। বাক্যপদীয়ম্ (পাণিনীয়াদি)

৩১। বাগর্থের বর্ণনের ইতিহাস (অতুলচন্দ্র হালদার)

৩২। শিল্পলক্ষণম্ (মম)

৩৩। শিল্পলক্ষণরীক্ষা (রবিনাথ)

৩৪। তন্ত্রম্

[illegible]

৩৭। সারস্বতসতকম্

[illegible]

৩৯। Book of Knowledge (The World of Wonders)

৪০। Dhvanyāloka—Uddyota II (Viṣṇupada Bhaṭṭācāryya)

৪১। History of Classical Sanskrit Lit (M Krishnamacharya)

৪২। Introduction to Sāhitya Darpana (M. M. Dr. P V. Kane Bhāratāratna.)

৪৩। Philosophy of Poetry (Dr N. N Chowdhury)

# ভূমিকা

## সংস্কৃত চিত্র কাব্যের উৎপত্তি, বিকাশ ও ইতিহাস।

### অবতরণিকা

[illegible] শ্রেণীর (Isolating language) [illegible] ব্যাকরণের বন্ধনী আছে, অলঙ্কারের গ্রন্থে [illegible]

অমরবাণীর শব্দসম্ভার এমনই জননীয় ও নমনীয় যে, তাহাকে যে [illegible] যদি কোথায়ও বাধুর্য্য ক্ষুণ্ণ হয়, তথাপি ভাবগত কোন অক্ষমতা [illegible]

সহিত্য অর্থের সারস্য বিধানেও বিপুল প্রয়াস স্বীকার করিয়াছেন। [illegible] লক্ষণ অনুসন্ধান করিলে আমরা দেখি—এক সম্পূর্ণ বলিয়াছেন—সহিতৌ কাব্যম্' শব্দ ও অর্থের সারস্যপূর্ণ মিলনই সাহিত্য। [illegible] (কাব্যাদর্শ), 'রমণীয়ার্থপ্রতিপাদকঃ শব্দঃ কাব্যম্' (রসগঙ্গাধর)। [illegible] শব্দসমূহ বা রমণীয় অর্থের প্রতিপাদক শব্দই সাহিত্য। উহা [illegible] ঠাঁহারা রস বা ধ্বনিকেই কাব্যের আত্মা বলিয়া 'রসাত্মক [illegible]

[illegible] পাণিনি ব্যাকরণ, ব্যাকরণ ও নিরুক্ত প্রভৃতি গ্রন্থরাজিই তাহার [illegible]

to Sāhityadarpaṇa by M.M. Dr. P. V. Kane

প্রমাণ। এত বিস্তৃত ব্যাকরণ, এরূপ বিশদ নিরুক্ত পৃথিবীর আর কোন প্রাচীন ভাষায় দেখা যায় না। প্রত্যেক শব্দকে ভাঙিতে গড়িতে এমন প্রক্রিয়া আর কোন ভাষার আছে কিনা জানি না। এইজন্য ঋগ্বেদে পর্যন্ত শব্দশাস্ত্রের মহিমা কীর্তিত হইয়াছে।

"সক্তুমিব তিতউনা পুনন্তো
যত্র ধীরা মনসা বাচমক্রত।
অত্রা সখায়ঃ সখ্যানি জানতে
ভদ্রৈষাং লক্ষ্মীর্নিহিতাধি বাচি॥"
(ব্রহ্মভাষ্য ধৃত ঋগ্বেদ ৪র্থ ৮।২।২৩।২
সুধর্মা ১৩।৭।১২)

সূর্প বা চালনীর দ্বারা সক্তুকে যেমন (তুষাদি হইতে) শোধন করা যায়, সেইরূপ পাণ্ডিত্যে ধীরগণ নিজজ্ঞান দ্বারা বাক্যকে (অপভ্রংশ—অশুদ্ধ শব্দ হইতে) পৃথক করিতে পারেন। শব্দের প্রকৃত অপভ্রংশ হইলে তাঁহারা সফল বন্ধুর ন্যায়পদেই বুদ্ধিস্বরূপে দর্শন করিয়া (সখা) সমদৃষ্টি লাভ করেন, যেহেতু ইঁহাদের বাক্যে কল্যাণময়ী লক্ষ্মী (অজ্ঞাননিবারিণী সম্পৎ) নিহিত আছে।

বৈদিক সংস্কৃত সাহিত্যের প্রাথমিক রূপ এবং বৈদিক ভাষাই সংস্কৃত সাহিত্যের মূল স্থান। শিক্ষা, কল্প, ব্যাকরণ, নিরুক্ত, ছন্দঃ ও জ্যোতিষ—এই ছয়টি অঙ্গ লইয়া বেদ চতুর্দশ পুরাণরূপে প্রকাশিত হইয়া বাঙ্ময়ে এবং এই অঙ্গের প্রভাবে ভাষা সভ্যতা ও সাহিত্য বহুভাবে সমৃদ্ধ ও বর্দ্ধিত [illegible] নিজস্ব স্থান অধিকার করিয়া আছে।

আমাদের আলোচ্য চিত্রকারের উৎপত্তি, বিকাশ ও ইতিহাসে এই [illegible] সহিত সংস্কৃত ভাষার অপূর্ব প্রভাব, বিলাস ও কৌশল প্রদর্শিত হইতেছে।

[illegible]

বিদর। উচ্চারণশুদ্ধির জন্য কত সূত্র, কত নিয়ম ও কত নিয়ন্ত্রণ যে শিক্ষা শাস্ত্রে নিহিত রহিয়াছে, তাহার ইয়ত্তা নাই। এক একটি বেদের প্রশাখার উচ্চারণ-নিয়ম দেখাইবার জন্য শুক্লপ্রতিশাখ্য, মধুঃপ্রাতিশাখ্য, সামশাখা ও অথর্বপ্রাতিশাখ্য গ্রন্থ আছে।[৩] ইহা ব্যতীত মাণ্ডুকী-শিক্ষা, নারদ-[illegible]

[illegible]

[৩] জাহ্নবীশিক্ষা-প্রস্তাবনী।



[illegible] উচ্চারণ [illegible] ঈশ্বর [illegible]

মত্রা হীনঃ স্বরতো বর্ণতো বা
মিথ্যাপ্রযুক্তো ন তমর্থমাহ।
[illegible]

[illegible] পাশ্চাত্য দেশে উন্নিত সমস্বর, গ্রাম ও বিবিধ প্রতিবন্ধ—শিক্ষাশাস্ত্রের ক্রম-[illegible]। সামবেদে যে গানবিষয়ক শিক্ষাপদ্ধতি আছে, তাহাই সমস্ত সঙ্গীত [illegible] ভিত্তি বলিলে অত্যুক্তি হয় [illegible]

[illegible] পাশ্চাত্য দেশে বর্ণানুরূপ উচ্চারণ প্র[illegible] হইতেছে। ইংরাজী ভাষার বর্ণ [illegible]

[illegible]

[illegible] বেদী, কুণ্ড [illegible] ধরে [illegible] প্রদর্শিত হইয়াছে। কোনও বেদী [illegible]

ভারতীয় জ্যামিতি বা ক্ষেত্রমিতির মূল বলা যাইতে পারে।

[illegible]

সম্পুটাদের আধুনিক কর্তা স্থির করা যায় না।

[illegible]



[illegible], এই ভাবে অত্যন্ত বিষয়কে অক্ষর সম্পুটায় বলা হইয়াছে। ভোজনাদন্তর অথবা রাত্রিতে বেদবাণি উপদেশ করিবে না।

[illegible] আবশ্যক। ভাষাশুদ্ধির জন্য—অপশব্দ প্রয়োগ হইতে আত্মরক্ষার ব্যাকরণ জ্ঞান অপরিহার্য [illegible]

সংস্কৃত ভাষার ব্যাকরণ বৈদিক ব্যাকরণের দ্বারা প্রথম করিয়া রচিত [illegible]

ব্যাকরণসূত্র ইহা প্রবচনবাক্যরূপে প্রচারিত হইয়াছে। বস্তুতঃ পাণিনিও [illegible] প্রবর্তিত করিয়াছে। প্রাক্ পাণিনীয় সাহিত্যে সংস্কৃত শব্দগুলি [illegible] ধারণ করিয়া ভাষার যে বিশৃঙ্খলা সৃষ্টি করিয়াছিল, তাহার অবসান [illegible]

পাণিন্যবরবৈনেন্দ্র জয়ন্তী তে বাণিকাঃ স্মৃতাঃ।

[illegible]

[illegible]

ইহাদের [illegible]

[illegible]

সমর্থিত হইলেও তাহা সংখ্যায় অতি নগণ্য।

[illegible]

পরিত্রাণ পাইয়া থাকেন।

(৪) নিরুক্ত—যে [illegible] দাতকে মা, সকল পদের [illegible] তাহার নাম নিরুক্ত। নিরুক্ত তিন ভাগে [illegible]

[illegible] লোপ হয় বিকল্পে (স্যোহনিদী [illegible] ইহা সমর্থিত হইলেও ইহার প্রয়োগ এখনও চলে। (ব্যাকরণ সর্বস্বে ইতিহাস পৃ. [illegible])



[illegible] ৫, স্বর্গ বাচক বা পৃথিবীবাচক, এইরূপ বহু শব্দের পর্য্যায় শব্দ নিরুক্তে [illegible]

[illegible] নির্বাণে অনেকার্থ শব্দের নির্বচন একান্ত আবশ্যক, স্তুতা[illegible] শাস্ত্র ও পরম্পরাক্রমে এই চিত্রকাব্যের রচনানিমিত্তে সচেষ্টতা করিয়া [illegible]

) ছন্দঃ—বেদে প্রধানভাবে সাতটি ছন্দের ব্যবহার আছে। গায়ত্রী, অনুষ্টুপ্, বৃহতী, পঙ্‌ক্তি, ত্রিষ্টুপ্ ও জগতী। ২৪ অক্ষরে গায়ত্রী [illegible] অক্ষরে উষ্ণিক্ ছন্দঃ, ৩২ অক্ষরে অনুষ্টুপ্ ছন্দঃ, ৩৬ অক্ষরে বৃহতী, [illegible] ৪৪ অক্ষর করিয়া যোগ করিলেই পরপর ছন্দের নাম-[illegible] বুঝা যাইবে।

[illegible] সৌন্দর্য্য বিকাশ করিয়াছে। এই ছন্দোবিতানের মহিমার সংস্কৃত [illegible]

ছন্দোবদ্ধভাবে মধ্যে যে নড্ডন (nodding) আছে, তাহা [illegible] (বঙ্গ [illegible])

of letters) সম্ভবপর হয়—ছন্দোবন্ধনের মহিমায়। এজন্য [illegible]
[illegible] যে সকল বিষয় অভ্যাসযোগ্য, তাহাকে পদ্যভাষায় নিবদ্ধ করার পদ্ধতি [illegible]
ভাষার একটি বিশিষ্টরূপ এবং [illegible]
(M [illegible]
উপায় [illegible]
আবিষ্কার এবং সহজে [illegible] হৃদয়ঙ্গম [illegible]
ধর্মতত্ত্ব-শাস্ত্র ব্যাকরণ ও স্মৃতিশাস্ত্রের অনেক গ্রন্থ এই সূত্র সাহিত্যের নিদর্শন। [illegible]
উহাতে ছন্দঃ নাই বটে, কিন্তু বর্ণ-সংক্ষেপের দ্বারা নিগদবিষয়কে হৃদয়ে ধারণ [illegible]
করিবার এক অভিনব প্রণালী আবিষ্কৃত হইয়াছিল।

আলোচ্য চিত্রকাব্য রচনার পক্ষে ছন্দঃ ও বর্ণ সংক্ষেপ-কৌশল যে একান্ত উপযোগী তাহা পরে আলোচিত হইবে। ছন্দঃ চিত্রকাব্যের প্রাণস্বরূপ, সন্দেহের অবকাশ নাই। সংস্কৃত ছন্দঃ অন্য ভাষার ছন্দের তুলনায় [illegible] ব্যাপক। ইংরাজী ভাষার ছন্দঃ বিশ্লেষণাত্মক, analytical, আর সংস্কৃত ভাষার ছন্দঃ সংশ্লেষণ মুখে প্রবর্তিত (Synthetical)।

পাঁচটি বা সাতটি প্রাকৃতঃ সমজাতীয় অবয়ব (Iambic বা Trochaic [illegible]
[illegible]
চরণ হইবে। কিন্তু অধিকাংশ ছন্দে লঘুগুরু উচ্চারণের তরঙ্গসহ স্বরের সঞ্চিত বর্ণমালাকে আশ্রয় করিয়া চলিয়া যায়। এইরূপ মিলিত স্বরদল —সংশ্লেষণাত্মক।

[illegible]



কল্পনার যে কিরূপে উপকার সাধিত হইয়াছে তাহা মনে করা অযৌক্তিক মাত্র।*

এই প্রসঙ্গে ইহা বলা যাইতে পারে যে, চিত্রকাব্য সম্পর্কে [illegible]
[illegible]
পরি, কল্পশাস্ত্রের ও জ্যোতিষশাস্ত্রের অঙ্কন-চাতুরী ও ছন্দোজ্ঞান—এ সমস্ত [illegible] একত্র সমাবেশ দেখা যায়।

## চিত্র-কাব্যের স্বরূপ

সাহিত্য-মণিরত্নে বাগ্বৈদগ্ধ্যের সংস্কার যেমন অভিনব গ্রন্থাপথ-নিবদ্ধ-সুমুদ্রণের জন্য হইতে, তেমনই চিত্র-মাধ্যমিকার স্বরূপেরও সমাদৃত চিত্র। কাব্য ও [illegible] আকর্ষণ করিয়া আসিয়াছে। কিন্তু একথাও দেখা যায় যে, কখনও উভয়টি হইয়া বাণীপূজার এক অভিনব উপচার মধ্যে গণিত হইয়াছে।

কবি হইলে যে চিত্রবিদ্যায় নৈপুণ্যলাভ করিতে হইবে, এমন কোন নিয়ম নাই। অথবা চিত্রকলার অভিজ্ঞ হইলে যে তাহাকে কাব্যরচনা [illegible] হইবে, তাহারও সুস্পষ্ট একান্ত বিধান। যদ্যপি অকবি চিত্রকরের এবং অনভিজ্ঞ কবির সংখ্যাই অধিক। তথাপি উভয়বিধ কলাবিদের একটা সৌসাদৃশ্য আছে। বর্ণ ও ছন্দোমধ্যে ভাবাভিব্যক্তি হইতেছে [illegible] বিকাশ, রং ও রেখার ভাবস্ফুরণ হইতে চিত্র-পরিকল্পনা। উভয়েরই [illegible]
[illegible] হইতে ভাব-রসের উৎপত্তি হয় বহু প্রকারে। যেমন স্বরগ্রাম [illegible] মূর্ছনার উদ্ভব হয়, আবার সেই মূর্ছনাতীত দৃশ্যাকারের সহিত [illegible] অধিকতর সৌন্দর্য সৃষ্টি করে, তেমনই কাব্যের সহিত চিত্রের [illegible] পদ্যের সহিত রেখার আকার-বিশেষের সংমিশ্রণে যে একটা [illegible] সৃষ্টি করিবে, তাহাতে সন্দেহ নাই।

[illegible] নারক জ্যোতিষ বৃত্তের চিত্রকলার অংশে দৈবজ্ঞ তাঁহার [illegible] [illegible]

[illegible] কাব্য এ চিত্রের মিলনে যে বিচ্ছিত্তি (বৈচিত্র্য) অনুভূত হয়, তাহাকে 'চিত্র'-অলঙ্কার নামে নির্দিষ্ট করিয়াছেন। এই চিত্র-অলঙ্কারের বহুল প্রয়োগে রচিত কাব্যের নাম 'চিত্রকাব্য'।

[illegible] বর্ণগুলিকে এমনভাবে সাজাইতে পারেন, যাহাতে সেই বর্ণগুলিকে কেন্দ্র করিয়া রেখা টানিলে পশু, খড়গ বা মৃদঙ্গ আকার উদ্ভূত হয়। এক একটি কল্পিত আকারের উপযোগী ধ্বনির সঙ্কেতিত ছন্দোবদ্ধ বর্ণগুলির নিয়ত রেখার মিলনে এক একটি 'চিত্র' নির্মিত হইয়া থাকে। এরূপ চিত্র বহুবিধ হইতে পারে তাহার বিভিন্ন রূপ বিভিন্ন গ্রন্থে পাওয়া যায়। এই চিত্রগুলির সাধারণত [illegible]

## চিত্র শব্দের নানা অর্থ

এইরূপ বর্ণ ও চিত্রের মিলনের চেষ্টা ভারতীয় সংস্কৃত সাহিত্যক্ষেত্রে অন্তত ষষ্ঠ শতাব্দী হইতে আরম্ভ হইয়াছে এবং তদবধি তাহার অনুশীলন বহুভাবে স্থান পাইয়াছে। ইহার দ্বারা মনোবিজ্ঞানের একটা রহস্য প্রকাশিত হইয়াছে কবিতা ও চিত্রবিদ্যা—উভয়ের মধ্যে যে একটা নিগূঢ় আছে, ছন্দোময় বর্ণ-সজ্জা ও রেখাচিত্রের মধ্যে যে পরস্পর সঙ্গতি সম্ভবপর হইতে পারে, এরূপ একটা তত্ত্ব পরিজ্ঞাত হওয়া যায়। প্রাচীন বঙ্গ কবির রচনা হইতে এই তত্ত্বই প্রমাণিত হইবে।

অলঙ্কার শাস্ত্রে দেখা যায় যে, 'চিত্র' নামক অলঙ্কার ব্যতীতও 'চিত্রকাব্য' নামে একটি তৃতীয় শ্রেণীর কাব্যের উল্লেখ আছে।

ধ্বনিকাব্য উত্তম শ্রেণীর, গুণীভূত-ব্যঙ্গ্য-কাব্য হইল দ্বিতীয় শ্রেণীর এবং [illegible] ও চিত্র-অলঙ্কার-বহুল কাব্য যে এক নহে, ইহা অধিকাংশ আলঙ্কারিকের মত। [illegible] করিয়াছেন।

[illegible] সাধারণ অর্থ প্রতীত হইবার পর ব্যঞ্জনাশক্তি বলে অপর একটি সুসঙ্গত সুন্দর অর্থ প্রকাশিত হইয়া পড়ে। সেই অর্থই সহৃদয়গণের হৃদয়ে অপূর্ব আনন্দ বিস্তার করে, এজন্যই ধ্বনিকাব্যকে উত্তম কাব্য বলা হয়।



এ বিষয়ে প্রসিদ্ধ উদাহরণ যথা—কোন নানা কুসুম-সুরভিত উদ্যানে এক [illegible] নারী তাহার গুপ্ত প্রণয়ীর সহিত মিলিত হইত এবং প্রত্যুষকালে ঐ [illegible] কিন্তু এক ধার্মিক সাধু প্রভাতে [illegible] হইল না। ক্রমশঃ [illegible] উঠিল তখন সে একদিন

[illegible]

সে কুকুর নাই সাধো। মারিয়াছে তা রে
এক ঢেলা সিংহ, এই ঘোষণা তুমি
কাছ কুরে বাস করে সে অতি নিকটে।)*

[illegible]

কথা হইতেছে, কিন্তু একটু বিচার করিলেই বুঝা যায় যে—সিংহ যে কুকুরকে মারিয়াছে, সে সাধুরও বাড়ি ডাকিয়ে এইরূপ তাহাকে শরণ হইতে নিবৃত্ত করিবারই চেষ্টা করা হইতেছে। অর্থ, ইহাই ধ্বনি। যেখানে এই ধ্বনিই প্রধান, তাহার নাম বা উত্তমকাব্য।

ধ্বনি যেখানে হইয়া যেখানে কাব্যার্থ প্রধান হয়, তাহার নাম গুণী-[illegible]। যেমন—

পত্নীর তরুণ নব অশোক রজনী
করে ল'য়ে আসে, ঐ তরুণী সেতারি,
খরজি ধাঁড়াল—হায় আনন কমল
নূতুরে অমলকান্তি হইল শামল †

প্রবন্ধে যে সাধারণ অর্থটুকু প্রকাশিত হইতেছে, তাহাতেও যে চমৎ-[illegible] তৎপেক্ষা ব্যঞ্জনালভ্য অর্থ অধিকতর। কেন না, এখানকার ধ্বনি

তব বক্ষিম বীক্ষণে সো সুখ অঙ্গ মাহিলে দেখ।
খোয়াবনী-কাঞ্চনু জবাসিন বরীজনিবেশ (সা, ম, ৪র্থ পরিচ্ছেদ)

[illegible]

* [illegible]

† ধূসরতরুণ: তরুণা নবকুসুমকরীগনাধকরম্।
পশ্যন্তা উবতি মুহুর্মলিনা বিহরাং মুখকান্তা॥ কাব্যপ্রকাশ।

হইতেছে যে, এক গ্রামবাসী তরুণ কোন তরুণীকে যে সময়ে অপেক্ষাকৃত [illegible] যাইবার জন্য সঙ্কেত জানাইয়াছিল—সে সময়ে তরুণীর কার্য্যান্তরের ব্যা[illegible] সঙ্কেত প্রত্যাখ্যান করিয়াছিল, তাহার পর হঠাৎ সেই সময়ে তরুণের [illegible] দেখা হওয়ায় তাহার সুখকান্তি নিতান্ত মলিন হইয়া পড়িল। এই অর্থ [illegible] কবিতার অন্তর্নিহিত, কিন্তু তাহা পরিস্ফুট নহে, এজন্য এরূপ কাব্যকে ধ্বনিকাব্য বলা যায় না, ইহাকে বলে গুণীভূত-ব্যঙ্গ্য।

[illegible]

তাহার নাম—চিত্রকাব্য

শব্দচিত্রং বাচ্যচিত্রমবাচ্যমবরং স্মৃতম্। (কাব্য প্রকাশ)

এই চিত্রকাব্যও দ্বিবিধ ১ শব্দচিত্র ২ অর্থচিত্র। কিন্তু ইহাতে ব্যঙ্গ্যার্থও অর্থ থাকে না ও ইহা বিশদভাবে অর্থপ্রকাশে অসমর্থ বলিয়া ইহা অবর। শব্দ-[illegible]

[illegible]

এ কবিতায় আছে শুধু শব্দচেষ্টা, অনুপ্রাসের আড়ম্বর, কিন্তু কোন [illegible] বা ভাবের ব্যঞ্জনা নাই, এজন্য এরূপ কাব্যের স্থান নিম্নতর। ইহার [illegible] শব্দচিত্র। ধ্বনিকার আনন্দবর্দ্ধনও বলিয়াছেন—

রসভাবাদিবিষয়বিবক্ষা-বিরহে সতি।
অলঙ্কার-নিবন্ধো যঃ স চিত্রবিষয়ো মতঃ॥



রস ও ভাব প্রভৃতি বিষয়ে বিবক্ষা না রাখিয়া যে অলঙ্কাররচনা, তাহাই [illegible] কাব্যের বিষয়। সুতরাং শব্দের আড়ম্বর বা অর্থের বাহুল্যযুক্ত কাব্য [illegible] যদি রস বা ভাবের উদ্বোধ না হয়, তাহা হইলেই তাহা চিত্রকাব্য মধ্যে [illegible]

শব্দাড়ম্বর না থাকিয়া যদি সাধারণ অনুপ্রাসাদি অলঙ্কার থাকে, তাহা [illegible] রসের উদ্বোধক না হইলে, তাহা চিত্রকাব্য বলিয়া গণ্য হইবে। ইহার [illegible]

[illegible]

উকুণ্ডপশ্চাদ্ভূতা মদুচ্ছরাপি মম্।
[illegible]

[illegible] মাত্রক কাব্যে এই কবিতাটি আছে, তাহাতে হরগৌরীর নাম [illegible] তরে স্বপুরীর অবস্থা কিরূপ হইয়াছিল—তাহাই বর্ণিত হইয়াছে।

অনুবাদ

নিজপুর হ'তে হয়েছে বাহির
মদুচ্ছাক্রমে সেই দৈত্যবীর।
শুনি' উগ্র ভয়া রোদন অগ্নল
[illegible]

[illegible] বাহুল্য আছে সত্য, কিন্তু দৈত্যের মদুচ্ছাক্রমে বাহির হওয়া [illegible] ইহাতে তাহার বীরত্ব ব্যঞ্জিত হয় নাই। কোন একটি কার্য্যে [illegible] পুর হইতে বহির্গত হওয়ার সহিত যুদ্ধযাত্রার কোন সম্বন্ধ পাওয়া [illegible] সুতরাং বীররস বা বীররসের স্থায়ী ভাব উৎসাহেরও কোন সূচনা [illegible]। এখে ত অসুরপুরী অচেতন, তাহার উপর তাহার নেত্রনিমীলন [illegible] প্রভৃতির প্রতিকূল। যে অসুরপুরী সুখের স্থান বলিয়া সামাজিক [illegible] চিত্তরঞ্জন সাধার বহুমূল্য আছে, তাহার বিরুদ্ধ বর্ণনা শুনিলে রসবোধ [illegible]

অর্থাৎ বাক্যা-বৃত্তি-শয্যা সমন্বিত হইলেও যাহা রমণীয়, তাহা চিত্রকাব্য তাহাও আবার তিন প্রকার—শব্দ চিত্র, অর্থচিত্র ও উভয়চিত্র। শব্দচিত্র বিষয়ে তিনি মন্তব্য করিয়াছেন যে, শব্দচিত্র প্রকৃতপক্ষে নীরস বলিয়া কবিগণ [illegible] তেমন সমাদর করেন না এবং তদ্বিষয়ে বিচারণীয়ও তেমন কিছু নাই, এজন্য শব্দচিত্র বাদ পরিত্যাগ করিয়া অর্থচিত্র বিষয়ে বিশদ মীমাংসা প্রদান [illegible] অপূর্ব মহিমা কীর্তন করিয়াছেন এবং সেই উপমাই অন্য বহু অলঙ্কারের মূল—ইহাই প্রতিপাদন করিতে চেষ্টা করিয়াছেন।

তৃতীয়ং বিশুদ্ধ চিত্রং বুধজ্ঞানাদিরোপবাঙ্মাত্রং।

[illegible]

অপরাপরভাবে ধ্বনিসম্বন্ধযুক্ত কাব্য বাস্তীত বাকীয় কবিরচনা চিত্রকাব্য বলা [illegible]

চিত্রকাব্যের সীমাবিষয়ে তাঁহার কোন মতভেদ আছে।

[illegible]

কিন্তু কাব্যপ্রকাশকার চিত্রকাব্য হইতে যে শব্দচিত্রকে গ্রহণ করিয়াছেন তাহা হইতে এই গ্রন্থের বিষয়ীভূত 'চিত্র'কে পৃথক করিয়া রাখিয়াছেন এবং ইহাকে 'চিত্র' নামক অলঙ্কার নামে অভিহিত করিয়াছেন।

[illegible]

তাহাই 'চিত্র' অলঙ্কার। তবে, এইরূপ চিত্রকাব্য কষ্টকল্পিত, এই নিদর্শনের জন্য মূল উদাহরণ প্রদর্শিত হইল, ইহাই তাঁহার উক্তি।

সাহিত্য-দর্পণকার বিশ্বনাথ চিত্রকাব্য নামে কোন তৃতীয় শ্রেণীর কাব্যকে স্বীকার করেন নাই। তিনি ধ্বনি ও গুণীভূতব্যঙ্গ্য নামে দ্বিবিধ [illegible]



[illegible] আবরসম্বন্ধীয় পদদেহের মনুষ্য নামের [illegible] একান্ত অসঙ্গত। যদি তাহাতে [illegible] দ্বিতীয় শ্রেণী অ[illegible]

কাব্যের শ্রেণীভেদে বিষয়ে নানা মত দেখা যায়। এইরূপ রীতি (Style) [illegible] ভারতের বিভিন্ন প্রদেশে রীতিগত বৈচিত্র্য [illegible] ছিল। উড়িষ্যদেশে সমাস বহুল ওজোগুণময় রীতির [illegible]

যমক, অনুলোম-বিলোম, চক্রবন্ধ প্রভৃতি রসের পরিপন্থী, এইরূপ রচনা কবির রচনা শক্তির অভিনাম মাত্র অথবা গতানুগতিকতা প্রবাহও বলা যায়। পূর্ব পূর্ব কবিদা বর্ণন এরূপ রচনা করিয়াছেন তখন পরবর্তী কবিরা সেই লেখের অন্ধ অনুকরণ করিয়া যাইতেছেন

রুদ্রটের 'কাব্যালঙ্কার' গ্রন্থের টীকাকার নেমি সাধু [illegible] পশ্চাদ্ভাগে [illegible] রসাদি ঘটিবে। বিশেষতঃ শৃঙ্গার ও করুণ রসে। এগুলি কবির শক্তি মাত্রকে পরিপুষ্ট করিতে পারে কিন্তু রসকে পুষ্ট করে না। এই জন্যই রুদ্রটের উক্তি 'মসলানুলোম' ইত্যাদি শ্লোক। তবে এই সকল অলঙ্কারের প্রয়োগ হইবে খণ্ড কাব্যে—দেবতাস্তুতিবিষয়ে এবং যুদ্ধ রূপ বিষয়ে।

এইজন্য বোধ হয় আনন্দবর্দ্ধ নাট্যাদ্য দেবতাস্তুতি বিষয় অবলম্বন করিয়াই [illegible] শতশ্লোকাত্মক একখানি স্তুতি বিষয়ক খণ্ড কাব্য।

[illegible]

কবিপ্রতিভার বিকাশ যাহাতে সঙ্কুচিত বা রুদ্ধ না হয়, তাহার জন্য প্রবীণ দৃষ্টি রাখা একান্ত আবশ্যক। প্রাচীন মনীষিগণ এ বিষয়ে অবহিত হইয়া এরূপ ক্ষেত্রভেদের ব্যবস্থা করিয়াছেন।

এই চিত্রকাব্যের ইতিহাস-গবেষণার সহিত 'সারস্বতশতকম্' নামক মৌলিক রচনার সমাবেশ করা হইয়াছে। এই গবেষণার দৃষ্টান্তবোধের সৌকর্যার্থ

*Dhvanyāloka—Uddyota II page 47-48, edited by Sri Bunup Bhattacārya, M.A., P.R.S., First Edition June 1957



[illegible] ইচ্ছাতেও যে ধ্বনি বা বাক্যার্থ সম্ভবপর হইতে পারে ইহা প্রদর্শনের জন্য [illegible] দেবতার পূজা প্রসঙ্গের ক্রমানুরোধে চিত্রগুলি একে একে সজ্জিত হইয়াছে। ৬৬খানি [illegible] সংস্কৃতকে এই কাব্য সমাপ্ত হইয়াছে।

## চিত্রকাব্যের আবির্ভাবকাল ষষ্ঠ-সপ্তম শতাব্দী

যদ্যপি 'চিত্রকাব্য' এই নামটি ব্যবহার না করিলেও শব্দালঙ্কার মধ্যে যমক, [illegible] ও যমকের ৬২ প্রকার ভেদ দেখাইয়াছেন। তৎপরে যমকের [illegible] বৈচিত্র্য বহুবিধ উদাহরণ ও কতিপয় প্রহেলিকার স্বরূপ [illegible] করিয়াছেন। অগ্নিপুরাণেও গোমূত্রিকাবন্ধ প্রভৃতির উল্লেখ আছে।

[illegible] সর্বতোভদ্র ব্যতীত একটি অধিক চিত্র 'চক্রবন্ধ' দেখিতে পাওয়া [illegible] অনুরেব। অনুপ্রাস ও যমকে যেমন অক্ষরের খেলা, চিত্রকাব্যেও [illegible]

ইমমস্তুতয়ঃ কৃৎস্নঃ জায়তে ভুবনত্রয়ম্। [illegible]

[illegible]

## চিত্রকাব্যের পূর্বাবস্থা

[illegible]

মধ্যে অনুপ্রাস আত্মপ্রকাশ করিয়াছে। [illegible] প্রযুক্তশেও অক্লেশে বা অল্প ক্লেশে রচিত যমকাবলীর নিকাশ দেখা যায়।*

[illegible] দেখা দিয়াছিল, তাহা ভাবিলে বিস্মিত হইতে হয়। গতীর ৬২ প্রকার যাকের ভেদ পূর্বেই উল্লিখিত হইয়াছে। এরূপ অনুশীলন করিতে করিতে একটা অভিনব বর্ণ সজ্জার আকাঙ্ক্ষা উদিত হওয়া অস্বাভাবিক নহে। প্রথমে সরল রেখা চিত্রের সহিত বর্ণের মিলন কবিবার প্রয়াস লক্ষিত হয়। [illegible] চিত্র খোদ্রিকাবন্ধ, অন্ধ যমক ও সর্বতোভদ্র সরল রেখার অন্তরের উপর প্রতিষ্ঠিত। ক্রমশঃ নানাবিধ বন্ধ-চিত্রের নিকাশ দেখিতাম।

পূর্বেই বলিয়াছি, সংস্কৃত ভাষায় রচিত অনন্যসাধারণ, সংস্কৃত ভাষাতেই [illegible] 'বোধপথ' কবির জন্যই মনে হয়, মহারাষ্ট্রদেশে দেবী সরস্বতী [illegible] হইয়াছেন। সংস্কৃত ভাষার সহিত মহারাষ্ট্র ভাষার সম্বন্ধ অনেকাংশে [illegible] কবিরা অনেক শ্লোক সমান ছন্দে গ্রথিত হইতে পারে। মহারাষ্ট্র ভাষার [illegible]

করিয়াছেন, তাহা হইলেও তাহাদিগের হ্রস্বদীর্ঘমাত্রা অনেক স্থলে নির্দোষ নহে। হ্রস্বদীর্ঘের মাত্রা স্থির রাখিয়া শব্দোচ্চারণ বাঙ্গলাভাষার প্রাণ নহে, কিন্তু

*[illegible]

† বাঙ্গলা ভাষায় রচিত একটি যমকের দৃষ্টান্ত বাল্যকালে আমাদের বহুই উল্লেখ করিত—

বক্তী বদে বক্তা লোকা বক্তা বদে বক্তী।
এইরূপে বক্তাবক্তী করে বক্তাবক্তি॥



[illegible] হ্রস্বদীর্ঘ উচ্চারণ সংস্কৃত ভাষার অনুরূপ। এজন্য এরূপ বিবিধ ভাষার [illegible] শ্লোক ভাষাশ্লেষ বা ভাষান্তর অলঙ্কারের বিষয় হইয়া থাকে।*

কোনরূপ অনুষ্ঠান বিসর্গ যোগাযোগ না করিয়া বাঙ্গলা ও সংস্কৃত ভাষায় অব্যাহত রাখিয়া সংস্কৃত ও বাঙ্গলায় একরূপ শ্লোক নিকাশ প্রায়শঃ দেখা [illegible] হইতে একরূপ একটি শ্লোক দৃষ্টান্তরূপে উদ্ধৃত

তরোচ্ছেদে শতদলে তব পাদপদ্ম—
শোভাধরে বসুধিনা ভুবন প্রকাশে।
উষা যথা কিপদরে তব দেবি সদেশ
[illegible]

[illegible] সংস্কৃত চতুর্দশাক্ষর বসন্ততিলকছন্দে রচিত।
[illegible] পদ সংস্কৃতে এবং চ'বে এরূপ বাঙ্গলায়

[illegible]

যাদও প্রাসঙ্গিকভাবে [illegible] 'চুম্বক' [illegible] তাঁহার বিশেষ পক্ষপাত ছিল না,* তথাপি তিনি 'দেবীশতকম্' রচনা করিয়া চিত্রকাব্যের গৌরব বর্ধন করিয়া গিয়াছেন।

* অতঃপর দেখা যায় ভোজরাজের সরস্বতী-কণ্ঠাভরণ নামক অলঙ্কার-গ্রন্থ [illegible]

যদানুপ্রাসলেশোঽপি যত্র তত্র নিবেশ্যতে।
[illegible]
কুসুমেনাঙ্গরাগেণেহ সবাসীঃ প্রযুজ্যতে ॥

(অনুবাদ)

[illegible]



(২) এক প্রকার দ্বি-প্রকার বা তিন প্রকার স্বরবর্ণ ব্যবহারে অথবা সর্বপ্রকার স্বরবর্ণের প্রয়োগ একটি শ্লোকে দেখাইয়া কবিত্ব প্রকাশের নাম সুরচিত্র [illegible] দৃষ্টিতে এই সকল চিত্রের চিত্রাকর্ষকতা স্বীকৃত হয় না। (৪) আকার-[illegible] মধ্যে পদ্মবন্ধের সন্ধান পাওয়া যায় [illegible]। প্রথম পদ্মবন্ধটি 'দেবীশতকম্' হইতে উদ্ধৃত। ভোজরাজের [illegible] পদ্মবন্ধের শ্লোকের সঙ্গে উহার নিয়মও প্রদর্শিত [illegible] সরপদ্ম চতুষ্প্রকার, চতুর্দল পদ্ম, ষোড়শদলপদ্ম এবং [illegible] এই নামাঙ্কিত একটি জটিলাকৃতি অষ্টদলপদ্ম প্রদর্শিত [illegible]

—মন্থরক ও সর্বতোভদ্র এবং তুরঙ্গপদ গৃহীত হইয়াছে। অনুলোম শ্লোকের বর্ণগুলি পাঠ করিতে করিতে একচরণ বা দুই চরণ এমন কি সমস্ত শ্লোক শেষ হইলে—পুনরায় সেই অন্তিমবর্ণ হইতে বিপরীত গতিতে [illegible] গেলে শ্লোকাংশ পূর্ণ হইবে, কিংবা আর একটি নূতন শ্লোক রচিত [illegible]। এই অনুলোম-বিলোম-গতি কাব্য স্বরূপে দেখা যায়। দেবীশতকে বড় [illegible] হইতে বামদিকে পাঠ করিলে কৃষ্ণচরিত্র বর্ণিত হইবে। শ্লোকগুলির পাঠ করিলে তাহার বিপরীত গণিতে পাওয়া যাইবে বাঁকী অষ্টচরণ তাবে ৩৮টি কবিতায় এই কাব্য সমাপ্ত হইয়াছে ॥

[illegible] এই বংশের সর্বা হইতে নিয়মত অক্ষর সংগ্রহ করিলে উহা শ্লোক-বংশ [illegible]

[illegible] লুপ্ত শেষে কামধেনু-বন্ধ প্রদর্শিত হইয়াছে। এই সকল ধেনুবন্ধ হইতে অন্য শ্লোক-বংশ নির্গত হইতে পারে।

খৃষ্টীয় চতুর্দশ শতাব্দীতে রচিত 'কাব্য পরীক্ষা' নামক অলঙ্কার গ্রন্থে গ্রন্থকার [illegible] চটাচার্য্য চিত্র অলঙ্কার মধ্যে পদ্মবন্ধ ও সর্ব তোভদ্র এই দুইটি [illegible]

বৈচিত্র্যে অধিকতর সমৃদ্ধিশালী। তবে, ভাষার সরলতা ও ঋজুতা ইহাতে হানি পাইয়াছে। শুধু পুরানুসৃত-পন্থা অবলম্বনে তিনি রচনা সমাপ্ত করেন নাই, [illegible] এমন কি, পদ্যবন্ধের পরই এক অভিনব 'মহাদেববন্ধ' রচনা করিয়াছেন। ঈশ্বর পরেরও অর্থ মহাদেব বলিয়াই মহাদেববন্ধের প্রয়োজন কবিহৃদয়ে উদ্বুদ্ধ হইয়াছে। [illegible] ভিন্ন অন্য কোন কাব্যে দেখা যায় নাই বা সম্ভাবনাও করা যায় না। [illegible] আলঙ্কারিক গ্রন্থের দেবতামূর্তি লইয়া কোন বন্ধের বিবরণ পাই নাই। [illegible] বিষয় এই যে,—এই মহাদেববন্ধের অঙ্কন যে কিরূপ হইবে, তাহার কোন সঙ্কেত [illegible] পাই নাই।

এ গ্রন্থে প্রচলিত মানক ও অনুপ্রাসের মধ্যেই সম্পদ্ বিকাশলাভ করিয়াছে, উহার সহিত সবকোড়ক গোমূত্রিকা, মুরজ, পদ্মবন্ধ, বস্ত্র-ত্রিপদ-পঞ্চ-পল- [illegible] ফাক্কী, অর্ধপদ্ম ও গজপদ এবং ছত্রবন্ধ কোথাও একক্রমে কোথাও বা একাধিক প্রকারে সন্নিবেশিত হইয়াছে।

মহাদেবের অঙ্গভূষণ বা বাহনীর অঙ্গগুলি লইয়া বহুচিত্র উক্ত গ্রন্থে উল্লেখিত হয় নাই। কিন্তু এই বন্ধগুলি কি নিয়মে রচিত, তাহার কোন উল্লেখ নাই। মূল-গ্রন্থের সহিত স্বরচিত টীকা যোজিত হইলেও কবি বন্ধনচিত্রের নিয়ম বিষয়ে কোনরূপ বিচার পর্যন্ত করেন নাই। পদবন্ধিনাদের সম্পদ্ প্রচলিত হইলেও ঈশ্বরপ্রসঙ্গে তাহার কোন দৃষ্টান্ত প্রদর্শিত হয় নাই, অথচ মহাদেবের সহিত সর্পের সম্বন্ধ অপরিহার্য বলেই চিন্তনীয়।

মনে হয় সর্পবন্ধের জটিল অঙ্কন তখনও আবিষ্কৃত হয় নাই। চিত্রের যত বৈচিত্র্যবৃদ্ধি করা যাইবে, অঙ্কনের জটিলতা ততই অনুভব হইবে। ইহা [illegible] বিকাশবৈচিত্র্য সম্ভবপর হইয়া থাকে।

খৃষ্টীয় ষোড়শ শতাব্দীতে কবিকর্ণপূর-রচিত 'অলঙ্কার-কৌস্তুভ' নামক অলঙ্কার গ্রন্থে অনেকগুলি বন্ধচিত্রের পরিচয় পাওয়া যায়। অলঙ্কার-কৌস্তুভ গ্রন্থের বিশেষত্ব এই যে—ইহাতে বহুগুলি শ্লোক দুইটুকরূপে প্রদর্শিত হইয়াছে— [illegible] দ্বিবিধ পদ্মবন্ধ প্রভৃতি বহুচিত্র সন্নিবিষ্ট হইয়াছে।

অনুসন্ধানে জানা যায় যে, এই বহুচিত্র সমগ্র ভারতে নানাভাবে প্রচার বিস্তার করিয়াছিল এমন কি 'লীলাবতী' নামক জ্যোতিষ-গ্রন্থের বুদ্ধিবিলাসিনী



[illegible] দেবের টীকায় [illegible] সম্পদ্ [illegible] নিবেশ করিয়াছেন। বন্ধকাব্যের যে অসাধারণ প্রভাব ইহা হইতেই [illegible]

[illegible] বহুবিধ চিত্র আছে। কঙ্কণ-বন্ধ, হুরবন্ধ [illegible] বন্ধ প্রভৃতি। বেঙ্কটাচার্য্য প্রণীত 'কমলমল্লিকাস্তোত্র' নামক কাব্যে [illegible] অভিনব 'পদ্মনাভবন্ধ' নিবদ্ধ হইয়াছে। এই পদ্মনাভবন্ধে ২৫টি পদ্মের [illegible] অঙ্কিত হইবে। ইহাও একটি দুষ্কর বন্ধ।

[illegible] যায়। এবং কবি কুঞ্জবুদ্ধিকৃত কঙ্কণবন্ধ-রামায়ণ নামে একটি শ্লোক [illegible], যাহা হইতে ১২৮ প্রকার শ্লোক পাওয়া যায়। কঙ্কণ—মাল্লিপেল [illegible] অলঙ্কার 'বলয়' নামে প্রসিদ্ধ। এই গোলাকৃতি অলঙ্কার-চিত্রে বত্রিশটি [illegible] একটি শ্লোক এমনভাবে সাজান হয় যে, যে কোন একটি স্থান হইতে [illegible] কেন না দক্ষিণাবর্ত্তে বা বামাবর্ত্তে প্রথম বা দ্বিতীয়াদি অক্ষর হইতে আরম্ভ [illegible] পর পর অক্ষর পাঠ করিয়া গেলেই এক একটি বিভিন্ন অর্থের শ্লোক [illegible]। এই কঙ্কণবন্ধ অবশ্যই দুরূহ বা, সন্দেহ নাই।[৩৫] কিন্তু কবির অসাধারণ পরিচায়ক ইহাও স্বীকার করিতে হইবে।

সমস্ত আলোচনা হইতে দেখা যাইবে, প্রথমে সরল রেখার অঙ্কন হইতেই [illegible] বিকাশ হয়। অর্দ্ধমরজ, সবক্রোড়ক, মুরজবন্ধ—এগুলি সরল [illegible] কঙ্কণ-বন্ধ, আলোলিকা-বন্ধ, ছত্রবন্ধ এবং পরবর্ত্তিকালে সর্পবন্ধ, [illegible] বহুবিধ বক্ররেখার অঙ্কন বহু কাব্যে বিকশিত হইয়াছে। এই [illegible]

[illegible]

রামাবামা রামাবামা রামাবামা গোপাবামা।
রামাবামা ভীমাভীমা পাবাবামা বীভাবামা॥ (দ্বিতুম্ব-পদ্ম ছন্দঃ)

সকল প্রসিদ্ধ গ্রন্থ বাতীত বহু চিত্রকাব্য বহুভাবে আত্মপ্রকাশ করিয়াছে [illegible] সেই সমস্ত গ্রন্থের উল্লেখ সম্ভবপর নহে

## বন্ধ কাব্যের রচনা প্রণালী

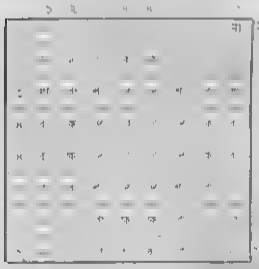
বন্ধকাব্যের রচনা প্রণালী সম্বন্ধে কোন বিস্তৃত নির্দেশ পাওয়া যায় না। কাব্যাদর্শে উক্ত হইয়াছে—'অষ্টবন্ধমবন্ধাদ্যং শ্লোকার্দ্ধমবন্ধং যদি'

তদ্বিষ্টং সর্বতোভদ্রং সর্বতো যমকং যদি ॥

শ্লোকের অর্দ্ধ ভাগের যমক হইলে তাহার নাম অর্দ্ধ যমক, আর যদি সমস্ত শ্লোকের যমক সম্ভবপর হয় তাহা হইলে তাহার নাম সর্বতোভদ্র।

এইরূপ নির্দেশ অস্পষ্ট বলিয়া মল্লিনাথ—তাঁহার শিশুপালবধ কাব্যের [illegible] লেখনে প্রথমস্থ চতুষ্কম্ প্রথমপাদঃ সর্বতো বাচাতে। এবং দ্বিতীয়াদিষু দ্বিতীয় ইত্যাদি। ইহার অর্থ এই যে চৌষট্টি-ঘর একটি দাবার ছকের মত ছক আঁকিয়া ক্রমে প্রথম চার পঙ্‌ক্তিতে চার চরণ লিখিবে, তাহার পরের চার পঙ্‌ক্তিতে [illegible]

প্রথম চরণ সব দিকু দিয়াই পড়া যাইবে, এইরূপ দ্বিতীয়াদি পঙ্‌ক্তিতে দ্বিতীয় চরণ ইত্যাদি। 'সারস্বতশতকম্' হইতে দৃষ্টান্ত দেখাইতেছি।—



১ শ্লোকটি এই,

মাতাসারসমাসারা

ক্ষ জপাকক্ষকপাজয়া।

সা পাপক্ষে দেশপাস

বক্ষ দেখি দিন্ত ক্ষব

[illegible]



মর্দ্ধবন্ধে চতুর্দিকে অক্ষর বুঝিবে না, মাত্র দুই দিকে চারিটী চরণই পাওয়া যাইবে

গোমূত্রিকাবন্ধের নিয়ম—

[illegible]

[illegible] একটি অক্ষর প্রথম চরণ ও বন্ধসহ সমান হয়, তাহা হইলে তাহার নাম গোমূত্রিকা, ইহা দুষ্কর বলিয়া কথিত।

[illegible]

লেখনে প্রথমস্থ চতুষ্কম্ প্রথমপাদঃ সর্বতো বাচাতে। এবং দ্বিতীয়াদিষু দ্বিতীয় ইত্যাদি। ইহার অর্থ এই যে চৌষট্টি-ঘর একটি দাবার ছকের মত ছক আঁকিয়া ক্রমে প্রথম চার পঙ্‌ক্তিতে চার চরণ লিখিবে, তাহার পরের চার পঙ্‌ক্তিতে [illegible]

প্রথম চরণ সব দিকু দিয়াই পড়া যাইবে, এইরূপ দ্বিতীয়াদি পঙ্‌ক্তিতে দ্বিতীয় চরণ ইত্যাদি। 'সারস্বতশতকম্' হইতে দৃষ্টান্ত দেখাইতেছি।—

১ শ্লোকটি এই,

মাতাসারসমাসারা

ক্ষ জপাকক্ষকপাজয়া।

সা পাপক্ষে দেশপাস

বক্ষ দেখি দিন্ত ক্ষব

[illegible]

[illegible]

হিমরাশি-মত শুভবরণা কোমলা চন্দ্রনবা,

পাপতাপহরা শুভ-কারিণীনে মঙ্গল কর মা ॥

বসুঋতু বর্ষে আসিছে ধরায় তখনই তোমার আসা

[illegible]

[illegible]

[illegible]

৩ বিসর্গযুক্ত অনুস্বার যুক্ত ৬ অনুস্বার হীন [illegible] অভিন্নরূপে চিহ্নিত [illegible] শেষের [illegible] হলন্ত [illegible] [illegible] মাত্রা [illegible] যে [illegible] প্রথম [illegible] হলন্ত [illegible] [illegible] মাত্রা [illegible]।

মল্লিনাথ বুরজবন্ধ সম্বন্ধে 'শিশুপালবধম্' গ্রন্থের ১৯ সর্গের ২৯ শ্লোকের [illegible]

> [illegible] পঞ্চ মনোর্ধ্বাস্তিস্রো পঙ্‌ক্তয়ঃ।
> [illegible]
> তথাধ্বিদ্বিতুর্বাণ্ড তুর্যাণ্যাদ্যপঙ্‌ক্তিষু।
> [illegible]
> যুগাতে প্রথমঃ পাদশ্চতুর্থ ঐশ্বরমেব হি।
> চতুর্থ পঙ্‌ক্তি-প্রাপ্তানাং প্রথমাবধি-বীক্ষণাৎ॥
> দ্বিতীয়াদ্যাবদাদ্বিত্রোদ্বিতুর্যাং ত্রিতুরীয়কে।
> [illegible]
> দ্বিত্রিপঞ্চমবোস্তুর্য মধ্যেনপ্রথমেতরৌ। ক্রমাৎ॥
> তৃতীয়াদ্যান্ত ত লক্ষোদ্বয়ঘনপাদাংক্রম উচ্যতে।
> আদ্যান্ত-বুদ্ধয়োঃ পঙ্‌ক্তয়োশ্চিহ্নেন গোমূত্রিকাক্রমঃ॥
> কূটৈকং দ্বিতীয়ঃ যে চ যমমেকমিতি ক্রমাৎ।
> যথা দ্বিতীয়মেকঞ্চ যমমেকং যমং পুনঃ॥
> অপদ্বিত্রপ্রক্রমাদেব বিনাসদ্বিতীয়ঃ ভবেৎ।
> যথা প্রথমতুর্যাদ্যৌ অপদ্বিত্রোক্তবন্নুক্রমাৎ॥
> [illegible]
> [illegible]
> [illegible]
> মধ্যেনো হি তৃতীয়োঽত্রিধ্বস্য-কোষ্ঠচতুষ্টয়ে॥
> [illegible]
> [illegible]

পাঁচটি আড়া-আড়ি রেখা অঙ্কিত করিবে, তাহাতে ৯টি ঊর্দ্ধ রেখা টানিবে, তাহার ফলে লম্বালম্বি আটটি পঙ্‌ক্তি ও আড়াআড়ি ৪টি ঘর হইবে, তাহাতে শ্লোকটি চরণ-ক্রমে লিখিবে। প্রথম, দ্বিতীয়, তৃতীয় ও চতুর্থ এবং চতুর্থ, তৃতীয়, দ্বিতীয় ও প্রথম—এই আটটি পঙ্‌ক্তিতে প্রথম, দ্বিতীয়, তৃতীয়, চতুর্থ,



পঞ্চম, ষষ্ঠ, সপ্তম ও অষ্টম [illegible] চরণ ও চতুর্থ চরণ [illegible] [illegible] ৬ কিংবা ভূমীরে বুরজবন্ধ সম্বন্ধে কোন উল্লেখ নাই। সম্ভবতঃ [illegible] হয় নাই।

সরস্বতীকণ্ঠাভরণে অষ্টদলপদ্ম সম্বন্ধে নিম্নে প্রদত্ত হইয়াছে,

> কর্ণিকায়াঃ সমেদেশঃ যে যে বিন্দু বিন্দিক্ চ।
> [illegible]

অষ্টদলপদ্মের মধ্যস্থানে একটি বর্গ [illegible] [illegible] ঘর থাকিবে। দলগুলির বর্ণগুলি প্রবেশের [illegible]

> [illegible]

প্রকার অষ্টদলপদ্ম—

> অষ্টধা কর্ণিকাবর্ণঃ পত্রেষ্বষ্টৌ তথাপরে।
> ঠেষাং সন্ধিষু চাষ্টাষ্টৌ পত্রসংকোচয়ে॥

অষ্টদল পদ্মস্থলের মধ্যস্থ বর্ণ অষ্টপ্রকারে পদ্মপত্রস্থ বর্ণগুলির সহিত [illegible]

প্রকার অষ্টদলপদ্ম—

> প্রাক্ কর্ণিকাঃ পুনঃ পর্দঃ পর্দাণাং পর্দ [illegible]
> প্রতিপত্রং বুদ্ধেষ্টীনাং ইত্থং অষ্টদলাম্বুজে।
> (সারস্বতশতকম্—২৬ চিত্র সংখ্যা দ্রষ্টব্য)

> [illegible]
> [illegible] কর্ণিকায়াঃ পদ্মস্যেতাচ্চতুর্দলম্॥
> [illegible]
> [illegible]
> [illegible]

গোপুচ্ছিকাবন্ধের মত একবার পদ্যরূপে [illegible] পত্র হইতে [illegible] পদ্যরূপে থাকিবে একটি 'ম'—তাহার সহিত খোলটি পত্রের সবক হইবে সরস্বতীকণ্ঠাভরণে আরও কয়েকটি বন্ধের নিয়ম [illegible] অনুসন্ধান করিলে কতিপয় বন্ধের নিয়ম দেখিতে পাইবেন এবং [illegible] বন্ধকাব্যের স্বরূপ অবগত হইতে পারিবেন।

'সারস্বতশতকম্' নামক যে চিত্রকাব্যখানির ভূমিকারূপে এই পংক্তি লিখিত হইল, সে কাব্যে অনেকগুলি চিত্র স্বয়ং কল্পিত, তাহার আদর্শ পাই নাই। যথা বীণা, পুস্তক, হংস, মধুকর, বিমান, ধেনু, মাদল হাল, ঘণ্টা প্রভৃতি।

## উপসংহার

বন্ধকাব্য সম্বন্ধে যতটুকু আলঙ্কারিকগণ পোষণ করেন, তাহার [illegible] অনুসন্ধান করিলে ইহাই প্রতীত হয় যে—প্রকৃত রসবিষয়ক রচনায় যমক [illegible] চিত্রকাব্যের ব্যবহার না করাই ভাল, কেন না রস বলিতে প্রধান ভাবে পূর্ব [illegible] বীর, করুণ, অদ্ভুত, হাস্য, ভয়ানক রৌদ্র ও বীভৎস এই আটটি রসকেই বুঝায়। শাস্ত্রবশ বা বাংসল্যরস সর্ব্বাধিকমাত্র মাত্র। এই শাস্ত্রবশের সহিতই [illegible] সন্নিবেশ সম্ভব হয়, তাহা হইলে তাহা দোষাবহ হইবে না। ইহা [illegible] অলঙ্কারের অঙ্গরূপে বা অঙ্গের বাহ্যশোভা মধ্যে যে সকল বস্তু পাওয়া যায়, তাহা [illegible] উদ্দীপক হিসাবে রসসম্বন্ধীন বলিয়া উপেক্ষণীয়ও হইবে না। [illegible] শতকম্' গ্রন্থে এই নিয়মেই চিত্রগুলি সন্নিবেশিত হইয়াছে এবং বলে হয় [illegible] স্থাপন করিয়া গিয়াছেন।

এই 'সারস্বতশতকম্' গ্রন্থে প্রাচীন কবিদিগের প্রতি সম্মান প্রদর্শন একটি অভিনব বিষয়ের অবতারণা করিবার চেষ্টা করা হইয়াছে। সে [illegible] এই যে, সারস্বতশতকম্' গ্রন্থে বহু বন্ধ-কবিতার মধ্যে 'ধ্বনির' সম্বন্ধ [illegible] বস্তুধ্বনি, অলঙ্কারধ্বনি ও রসধ্বনি—বহু কবিতার মধ্যে প্রতীত হইতে [illegible] যাহা গড়্ডুত, যাহা রসবোধের বিঘ্ন ঘটায়, তাহাই সরস ও সরল এবং [illegible] সমন্বিত করিবার জন্য প্রয়াস করা হইয়াছে। সুধীগণ এ বিষয়ে [illegible] করিলে এই গ্রন্থবিষয়ক শ্রম সার্থক হইবে।

[illegible]

*Remarkable Inscription—*

The following singular inscription is to be seen [illegible] on a tomb situated at the end [illegible] Rafaado, in the city of Oviedo. The explanation is that the tomb was erected by a king named Silo, and the inscription is so written that [illegible] 170 ways by bee[illegible]

The words are Latin 'Silo princepsfecit'

(The world of wonders—page 100)

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| I | C | | E | S | P | E | C | N | C | E | P | S | F | E | C | I | T | |
| | C | . | I | S | P | E | C | N | I | N | C | E | P | S | F | E | C | I |
| | I | S | P | E | C | N | I | R | I | N | C | E | P | S | F | E | C | |
| | S | P | I | C | N | I | R | P | R | I | N | C | . | P | S | I | I | |
| | S | P | I | C | N | I | R | P | O | P | R | I | N | C | E | P | S | F |
| | P | I | C | N | I | R | [illegible] | | I | O | [illegible] | R | I | N | C | I | P | S |
| | I | C | N | I | R | P | O | I | I | L | O | P | R | I | N | C | I | P |
| | C | N | I | R | P | O | [illegible] | S | I | I | O | P | R | I | N | C | I | |
| | C | N | I | R | P | O | [illegible] | I | O | P | R | I | N | C | I | P | | |
| | I | L | C | N | I | R | P | O | I | O | P | R | I | N | C | I | | |
| | S | P | . | C | N | I | R | P | O | P | R | I | N | C | I | . | S | F |
| | I | S | P | E | C | N | I | R | P | R | I | N | C | E | P | S | F | E |
| | [illegible] | | S | P | E | C | N | I | R | I | N | C | E | P | S | F | E | C |
| | I | I | S | P | E | C | N | I | N | C | E | P | S | F | E | C | I | |
| | I | C | . | F | S | P | E | C | N | C | E | P | S | F | E | C | , | I T |

# चित्र-सूची


| चित्र-संख्या | चित्र-नाम | पृष्ठांक | चित्र-संख्या | चित्र-नाम | पृष्ठांक |
|---|---|---|---|---|---|
| १ | विद्याविसारिणीचित्रम् | १ | [illegible] | [illegible] | १ |
| २ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| ३ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| ४ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| ५ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible]

| श्लोकप्रतीका | पृष्ठाङ्क | श्लोकप्रतीका | पृष्ठाङ्क |
|---|---|---|---|
| [illegible] | ४८ | वाणी भक्तिरसमयी | [illegible] |
| यद्वा सद्विपश्चिका- | [illegible] | विद्या किमपि [illegible] | [illegible] |
| यद्वा [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| यस्य [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| यस्य [illegible] | [illegible] | पीत्वेव सत्या [illegible] | [illegible] |
| यस्या [illegible] | [illegible] | श्री कालभाविनम् | |
| [illegible] | [illegible] | श्रुतीति [illegible] | |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | |
| [illegible] | [illegible] | महरात्त महत्त [illegible] | |
| [illegible] | [illegible] | सा जयपरिहाकाश | |
| या देवतावितरणि | | [illegible] | |
| [illegible] | | [illegible] | |
| या वागुत्थावितस्त्वा | | सारदा सारसा [illegible] | |
| या भाती भारति भाषा | [illegible] | [illegible] | |
| या भारत्या भालाकाशा | [illegible] | [illegible] | |
| [illegible] | | सा [illegible] | |
| [illegible] | | [illegible] | |
| [illegible] | | सिद्ध पद [illegible] | |
| [illegible] | | [illegible] | |
| [illegible] | | [illegible] | |
| [illegible] | [illegible] | सुकवन हृदभवन | |
| [illegible] | | [illegible] | |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | |


## ॥ अथ सारस्वतशतकस्थ श्लोकानुक्रमणिका ॥


| [illegible] | पृष्ठाङ्क | श्लोकप्रतीका | पृष्ठाङ्क |
|---|---|---|---|
| [illegible] | ४७ | तामह तामसे चित्ते | ८ |
| [illegible] | ४३ | त्वं देवि सारदा | ४२ |
| [illegible] | १५ | त्वमसि चिन्मुद्रे | ४७ |
| [illegible] | ३२ | त्वं वागदेवि चित्ता | २६ |
| [illegible] | २९ | त्वं विश्वविद्या | ३० |
| [illegible] | ३ | त्वत्त्या तमसां तन्त्री | ३९ |
| [illegible] | ४८ | त्वं हि वाणी नदद्वीणापाणि | ४४ |
| [illegible] | | दया भा कारामाया | |
| [illegible] | ४ | दवि ब्रह्मणि काम- | |
| [illegible] | | [illegible] | |
| [illegible] | | [illegible] | |
| [illegible] | ३३ | विद्या विधिनिभा भाति | ४३ |
| [illegible] | | [illegible] | |
| [illegible] | | [illegible] | |
| [illegible] | | [illegible] |

॥ श्रीः ॥

# सटीकं

## ॥ सारस्वत-शतकम् ॥

( चित्रकाव्यम् )

कृष्णाकोद्रमिता मितामुरशिरोमालानुवत्पदा
जायद्राजसु भुञ्जयन्ति शुद्धस्वरूपेक्षिता ।
सम्प्रीता च कुहप्रवृत्तिसमये वा पञ्चमीसेविता
सा विद्या शिवहृत्सस्थितपदा विद्योतता मे हृदि ॥१॥

टीका

गुरुगोविन्दचरण-रविन्दवन्दनामनु ।
सारस्वतशतश्लोकी स्वतो विन्नियते मया ॥

[illegible] चित्रमन्यत्रापि न दृश्यते । मुर्वामिष्टार्थमसिद्धं किं हि न स्यात् [illegible] क्वचिच्च स्मरणलक्षणो भक्तिविशेष । 'स्मरणं कीर्तनं [illegible] [illegible] मन्त्रम्। [illegible] प्रकरणं [illegible] मङ्गलम्।

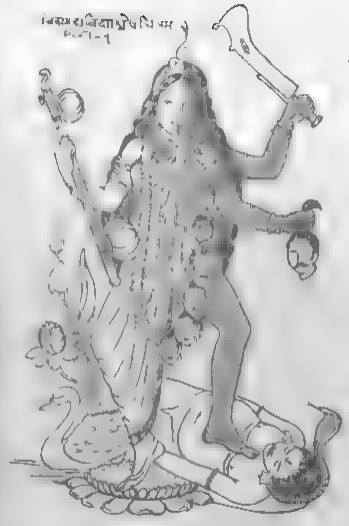
नन्दु मारस्वत-मदिम प्रकाशकस्याप्य कृष्णस्य स्वत एव [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] स्वतन्त्राणां
शिक्षणार्थवाक्य। उक्तं हि 'श्रुतिर्द्विविधा वैदिकी तान्त्रिकी चेति।
तत्र प्रसिद्ध विद्यार्थविचारभेदेन [illegible] देवतादि [illegible]
स्मरणपत्र मङ्गलाचरणम्

यथा मन्त्रकालीति सरस्वत्या नाम तथा नील-सरस्वतीति द्विनीलविद्यया
अभिधान श्रुत [illegible]
[illegible] प्रमाणिक।

कृष्णाङ्गेति। कृष्णाङ्गे विष्णोरङ्गे उत्सलिता सानन्दं साभ्यमाना। सिता
सुधा मृताया प्रणवद्वयरूपमिव [illegible]
[illegible]
एव नयनमादृश्यान्, सरस्वत्या द्विनयनत्वमवगन्तव्यम्। अथवा 'त्रिनयना
[illegible]
[illegible]
(तथापरं) सम्यक् स्थित चरण यस्या सा, सा विधा सरस्वती, ये हृदि [illegible]
सदा स्मरणविषयीभवतु।

पक्षान्तरे—कृष्णम् अङ्गं यस्या सा कृष्णाङ्गी, सा च उत्सलिता
कृष्णाङ्गे [illegible]
[illegible]
पदे यस्याः सा। आद्यस्त्रिपादि। इयं त्रिनेत्रा, बालनयने चन्द्रकलायुक्ता
[illegible]
[illegible]
[illegible]
चारेशंस्यर्थः। सेविता आराधिता सती सम्प्रीता भवतीति शेषः। सा
हृदि [illegible]
[illegible]
[illegible]






[illegible]

मम हृदि विराजस्व मम [illegible] प्रवीजं बीजम्। शिवहृदि यत्पादद्वयम् [illegible] तस्य कचिद्धृदयागमनसम्भावमानत्वेन चञ्चलस्य वस्तुनश्चञ्चलाकारत्वं नायुक्तमिति कविचित्तस्य चाञ्चल्यं व्यञ्जते। एतेन स्वापकर्षोऽपि सूचित। [illegible] हृदि [illegible] प्रयास [illegible] हृदयाधिष्ठानत्वात्। सा विद्या वाग्विद्या श्यामारूपेत्यर्थः। तान्त्रिकबहुलौ विद्यानां बहुत्वेऽपि प्रयमत्वादस्या एव प्रतमम् ॥१॥ (चित्रसंख्या—१)

बहुप [illegible] सन्ति देवताः, तासु सरस्वत्या एव स्तवप्रतात्मिका निबन्धरचना [illegible]

ऐमित्येकं निजं बीजं जपितुं नृनू नियोज्य वा।
ऐम [illegible] सिद्धिमिति श्रद्धामध्यासयति सत्वरम् ॥२॥

[illegible] इत्यर्थः। [illegible] इत्यर्थः। [illegible] अपकाल [illegible] सा देवी नृणां साधकानां मनसि तथा श्रद्धाम् अध्यासयति निवेशयति [illegible] यथा वयं [illegible] दिव्यार्थं जनयति। 'न विद्यते यद्यपि पूर्ववासना ... ध्रुवं [illegible] कमप्यनुग्रह' मिति दण्डिस्मरणात्। तादृशश्रद्धाजननी सा देवी [illegible]

[illegible] मनुष्याणां देवानामपि सेवाराध्या—

यत्प्रसाद-सुधास्वाद-लोभलोलाः सुरा अपि।
ऐरावतमनुभ्रान्ता ऐरावमनुसम्भ्रमात् ॥३॥

[illegible] मन्यन्ते। श्रूयते हि—'ऐरावतमिन्द्रवाहनमनुवर्तन्ते देवा' इति। [illegible]—न हि देवराजवाहन-ऐरावतमनुसरन्ति देवाः, अपितु ऐरावमनु- [illegible] ऐं इति रावो यत्र तादृशो यो मनुः मन्त्रः शास्त्रान्तरीयं तत्र सम्भ्र- [illegible]। ऐरावत इति गन्धि ऐरावस्य सम्बन्धात् तमनु तत्पश्चाद् भ्रमयन्ता भ्रमपतिता वा सुराः॥ सुराणामपि वशवर्तित्वमिति [illegible] ३।

स्वर्वाणिनां देववाणी सुधास्वादप्रदा भवतु नाम, सरस्वत्या तिरस्कारो निर्धनत्वं किं सरस्वत्युपासनया? वरमराण्या पलाशपत्रे भोजनं प्रत्याह—

यस्याश्चरणराजीव-शरणाश्रयन्नरीवर्त्ति ।
निःस्वा अपि न दिशान्तर्भवन्ति विरसान्तरा ॥४॥

सर्वे सूर्य इन्द्रियन्ति नि स्वाना देवस्य सवितुः । तथापि पद्मस्य [illegible] । [illegible] । [illegible] ।

अथवा स्वच्छन्द अकवेशकरणमावलालब्ध य पदमपह तस्य काव्यप्रकरणादीनां सकलय तस्माद्धतो कालिदास तस्मात् महाकवि काव्यादाव इति नजाचा-गीकारस्य ह्रस्वत्वं बाहुल्यात्। अथवा काव्यास, काली कालञ्जनी परीवादो वा तस्या विध्याऽपि भुवस्य वस्य प्रभुरभूतिर्वा विषमालकार। तद्विनिवन्धयु रचित सुरसुदायवोग दूरयन तन शब्दस्य सहराऽपि कलङ्कका लिप्तरहितस्य यशस प्रभुत्वेनन कवर उपेक्षि व्यपत।

यस्या नाटवरसावेशादहहासंसितीकृतः।
तमश्छत्रोऽपि भासोऽय भारतोपरि भासते ॥९॥

नारदस्य य आवेश आसक्ति तत्रविन्या वाणदेवा अट्टहास नेत्रनिकीकृत शुभीकृत भाग तमाका पराकि कर्तृशक्तपूर्वनी तमश्छत्रोऽपि विस्मयेऽपि मोहावृतोऽपि भारतोपरि भा रचना दृ विस्मया प्रविभात-दिना भरतस्य भारत दोषत। भास तमश्छत्र इति विशेषाभास। यथा मया इदानं दिशीभूत सौधाऽय सुत कदाचिद् राहुणाऽपि ग्रस्त एव भवति तथा भास स्वकाव्यानुशिलनेऽपि नवरसस्या सम्भावनाया केवल नाटकाया भारते परमादरेण गृह्णन्त इति ध्वनि। 'भासो हास' सरस्वत्या इति प्राचीनाचार्यस्मरणात् प्रसिद्धया अट्टहास इत्र शोभते।

इतीमाति ही दूरस्थ भास्कर

यत्पादाब्जरजोलिप्तो वाणश्चापं गुणोन्नतः।
कलकण्ठकविप्रातमर्मं हार्दं गतः स्वतः ॥१०॥

यत्पादाब्जरजोलिप्तो वाण तत्रत्या महाकवि गुणयुक्त चापं स्वकर्तृकविकाव्यानां स्वय उक्त कविषु विलक्षण वस्तुसंवादिकत्व विशि कलकण्ठकविप्रातमर्मं हार्दं स्वेन आप कल अव्यक्तमधुर प्रत्यक्षादेव शब्द कुर्वन् यथा न कुर्वाणा कोकिला दृश्यन्त समय स्वस्वामिनस्तत्र नैपथ्यात् कुर्वाणकोकिल प्रविष्ट सकला कविभि स्वस्त इत्यर्थ। तथैव प्रम च स्वस्य स्वमुखेनैव आप स्व वाणो कुरुमिद वाणेति प्रति। अथवा रजोलिप्त शर चापगुणे धनुर्ज्यायाम् उभतः ऊर्ध्वमुखः सन् हृन्मन्दनि कलकण्ठकानां (स्वामिं क प्रत्यय) कीर्ना पक्षिणो वातस्य सन्निधिस्थानं स्वतो विना प्रयत्नविचार्य गत इति वस्तु व्यज्यते ॥१०॥



उपमानेन लब्धा सारस्वती कृपा यहनीं सिद्धिं दिशति—

यदीयकरुणालेशादल्पयत्नेऽशदवाप स।
भवभूतिर्विभूतिं शब्दार्थी कीर्तिं स्वतीम् ॥११॥

कविप्रवरमति भव मसार कर्तृभवत्वा यो भवभूतिर्वा शब्दवती विरचनी भवति विद्वत्सम्मतिमवाप। अल्पयत्नेऽपि भवभूत कृतिषु वीरादिरसाम-वेशि मात्रोपमाधकवनि प्रसन्न। भवभूत [illegible] इतरपदवीमति सेव। यत्पद वाल्मीकि वाक्यम् ॥११॥

माधवोदयसम्बन्धा माघे सिद्धैव भारती।
सा महीमहिता वाणी नव-श्रीहर्षवाणिनी ॥१२॥

माघवार्तिक [illegible] सरस्वती सिद्धवाणि विद्यणीक। [illegible] माघसम्बन्धा [illegible] य [illegible] अतो [illegible] सम्बन्धा यस्या [illegible] स्वयमेव वाणी [illegible] (मगर प्रसरो [illegible] [illegible] [illegible]

जन'मिति भगुरि [illegible] अन्यथा दर्शनाक्षमता वक्ष्यतां व्यथतां नेतु दृशोकुलमिदम् । एतेनाभिधत्ते प्रदीपम् । सारस्वतानुपूर्वलक्षणात षड्दर्शनी न्यायवैशेषिकसाख्ययोग-पूर्वोत्तरमीमांसाबौद्धजैनलक्षणकम् अथवा नयतत्त्वम् इत प्रोक्त दुर्गम प्रतीपमालोक्यते । नवद्वयेन यावद् इत प्रकाश कालतत्त्वकेन वर्धिक दृश्यत इति सम्भावनामात्र व्याख्यत । १३.।

तामहं तामसे चित्ते नित्यतामरसासनाम् ।
सारदा सारदज्योतिर्न संसारमसार्थये ॥१४॥

[illegible] । चित्रमय्या-२

[illegible] प्रकाशस्वरूपाय [illegible] अत [illegible] सारदा सरस्वती [illegible] दर्शनानि सारद [illegible] अथवा [illegible] अकल [illegible] आकाशम

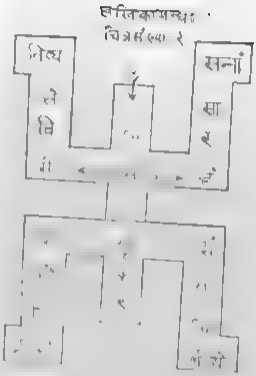
[illegible] सर्वस्वरूपेण [illegible] सर्वस्वरूपेण [illegible] सदा परम प्रकाशस्वरूपम । [illegible]

सदा प्रकाशत [illegible]

न कवित्वं न वित्तं वा न यशो नवशोभितम् ।
कामये कामहानाय कामहं काममाश्रये ॥१५॥

( [illegible] )

अहं कवित्वं न कामये न वा वित्तं धनं नवभाविन [illegible] यशो वा न कामये [illegible] समाश्रयेऽमृत [illegible] कामस्य [illegible] भाव प्रथमे द्वितीय [illegible] यमक । अत [illegible] तत्त्वश्च प्रथमः संकल्पः ॥१५॥



इदानीं [illegible] मुरजबन्धं [illegible] विशेष-मभिधत्ते—

वरदा महदारम्भपारदानमदारता ।
तारदामभृदागच्छ सारदा महदागमा ॥१६॥

(मुरजबन्धः) चित्रं सख्या–१.

(हे) तारदामभृत् ! (त्वं) वरदा महदारम्भपारदानमदारता । (त्वं) सारदा [illegible] इत्यन्वयः

हे तारदामभृत् ! रत्नवत्सिताभाभ्यर्थार्तिव ! त्वं वरदा वरदायिनी मदारता मदां व आरम्भः कार्यं तस्य पारदानं समाप्तिमाचष्टे तस्य मदः हर्षः उत्साहो वा तव आरता लग्ना अर्वाग्। त्वमेव चिन्मयी तथा आनन्दमयी मनो मनो कार्यं साधयसीत्यर्थः । त्वं महदागमा सारदा, महत्वं उत्तमत्वं आगमः आगमनं यस्या सा अथवा आगमः शास्त्रमेव विदुषां प्रीतिप्रदः । सारदा सरस्वती वेदप्रदा च त्वम् आगच्छ मम मनसीत्यर्थः । सरस्वतः किल [illegible] मनस्यथ वाचमीरयति' इत्यादि श्रुतेः. (छा० उप० ७।४।१)

[illegible] प्रश्नं मुख्यते। एवं मध्यविशेषं मुरजरूपबन्धविशेषो व्यज्यते ॥१६॥

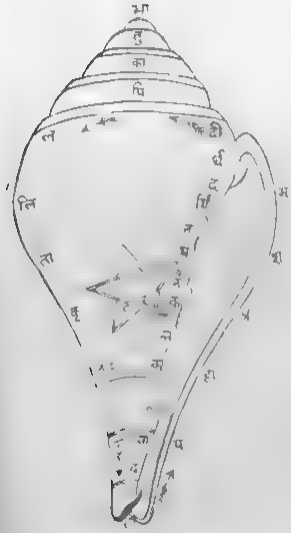
रत्नवत् ज्योतिषां ज्योतिरक मिति मुख्यमाह—

भानु क 'पे [illegible] तत्ता प्रशम [illegible] ।
दे [illegible] तारकान्तकया [illegible] ॥१७॥

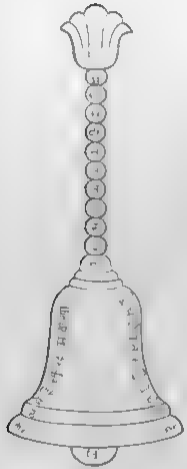
[illegible] । चित्रं सख्या ४

[illegible] इति [illegible] । [illegible] तारकान्तकया [illegible] 'आनन्दरूपममृतं यद्विभाति' इति (मुण्डक २।२।७) श्रुतेः । तथा–'अन्तःशरीरे ज्योतिर्मयो हि शुभ्रो यं पश्यन्ति यतयः क्षीणदोषाः' इति (मुण्डक ३।१।५) तथा–'भवन्तपवारिणीत्यर्थः ।' 'क्षीयन्ते चास्य कर्माणि तस्मिन् दृष्टे परावरे' (मुण्डक २।२।८) इति, प्रशमदीपिका आत्मिममुद्राधिका [illegible] 'ज्ञानतृप्ता कृतात्मानो वीतरागाः प्रशान्ताः' (मुण्डक ३।२।५)

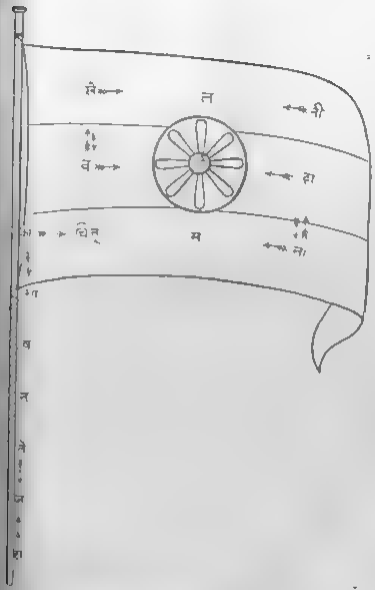
इति श्रुतेः । तारकान्तकलया तारं प्रणवं यदा तारं रजतं तस्य या कान्तकला मनोहररूपस्तेन हृदुना स्वरूपस्थिता या तथाच श्रुतिः [illegible] स प्रणवो यः प्रणवः स सर्वव्यापी यः सर्वव्यापी सोऽनन्तो योऽनन्तः स तारं बन्धारं तत्कुलम् इति । (अर्थवर्णन इव । अतएव [illegible] विदेहमुक्तिवादिनां मते ज्ञानत्यागकाल एव तत्त्वज्ञानलाभो भवतीति तत्काले देवीस्वरूपज्ञानमावश्यकमिति भावः । दीर्घदृष्टिनयर्नक-तारका दीर्घदर्शिन पण्डिताः तैर्यो नयनैकतारका सर्वदा लक्ष्यविषय इत्यर्थः । ज्ञानरूपा वाणी विदुषां जीवितकालेऽपि सर्वदा हृदयस्थाति भावः । तादृशी कापि तु भाः अपूर्वं ज्योतिः सारस्वतं बह्वेत्यर्थः मातु मम मनसि प्रकाशताम् । एतेन वाङ्मयामकवलुतोऽपि व्यञ्जयत्यम् । तथाहि अङ्ग [illegible] [illegible] [illegible]



[भगु कपि लक्षिताकृतिरिति आदि श्लोक - १७
पृष्ठम् ९



( सुख सदानन्दकेवादि भोक १८
पृष्ठ १०




राजते नवभा काचिदित्यादि श्लोकः—१९
पृष्ठम् १०

[illegible] ज्योतिर्मयी ज्योतिरूपा अन्वया दीप्तिः सारस्वतीनामार्थं राजते। सनादानंदजननी नादेन सह वर्तमान: अनंद: सनादानंद: नादसिन्धु-रित्यर्थ। तत्र कोडारना: नीलरत्न नीलाकाश वर्णत्र अक्षरप्रकाशकारिणी मातृकावर्णरूपेणाविर्भवन्ती अना अनुपमा, नकारस्यापमार्थं ; सचित्ता चिन्मयी अथवा अनाना 'सत्ता रमदात् अनाथा अभिनाशिनी चित् चितिशक्तिर्यस्या सा [illegible] अक्षरचिन्ता [illegible] भावेन भक्त्या नते [illegible] प्रपञ्चभक्तविषये अवरा अनपायिनी [illegible] स्वतन्त्रसूचिकया [illegible] ॥१९॥

इदानीं कविः साधकमुद्बोधयति—सकल्पदाइति—

राधानुरागिन्नुपसंसराशु तामाहितामन्तरभूमकाशा।
या कल्पभूरन्तमना हि मत्ता सुरःससंपन्नु गिरातुधारा।२०॥

[illegible]

हे राधानुरागिन्! राध सिद्धौ, (राध्नोतारम्) राध सिद्धि, तदनुरागिन् [illegible] समीपे प्राप्नुहि, यथा चित्तविक्षेपार्थं वा मनस: सत्ता न विलीना भवेत् [illegible] ॥ [illegible] "[illegible] विनं वे स्वादव कर्म कुर्वोपस्थतावान् वे काम" इत्यादि [illegible] उप. १।४।१७)। [illegible] [illegible] ॥१९॥

धारा निशिता दुरत्यया' इति (कठ. १।१५) श्रुतेः क्षुरधारावद् दुर्गमा। एतेन साधकत्व साधनत्व वागुपस्थिति मूर्तिमत्। अत्र त्रुप्त्यमसम्भु इति प्रतिलोमपदेन 'सुरप्तमसम्भु' इति शब्दभेदेन कथन विधिना इम ॥२०॥

साधकस्वरूप साधनस्वरूपाभ्यां पूर्वस्तुतिरूपा सामान्या च कथयन् —

सुधासुधाम त्वा मत्वा विबुधा दधते हिते।।
ते हि तैर्ध्यं स्फुरन्मौली त्वामतुल्यां भजेमहि ॥२१॥

(पृष्ठ ... चित्र संख्या ७

हिते! कल्याणकारिणि! ते प्रसिद्धा विबुधा देवा, त्वा त्वां सुधासुधाम ज्ञान-सुधायाः साधनगृह मत्वा 'सर्वेषां देवानां वागेकायनम्' इति श्रुत (बृहू. ४।५।१२) ते तव स्फुरन्मौली उच्चकशिरोदश अर्घ्यं दधते। अत अतुल्यां सुरनारीहीना देवानामपि पूज्यत्वेनेति भाव। त्वां भजेमहि। सुधा-धारया तव पूजयामः इति ॥२१॥ अत्र ... प्रसिद्ध ... साधनस्वरूपम्

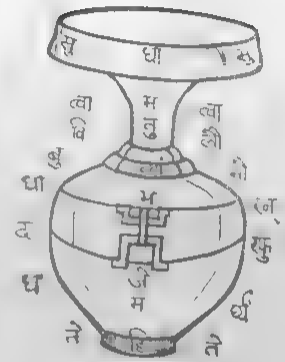
इदानीम ... सम्बोधन

सुकल्पने हृद्भवने स्वयम्भने
कुशासने प्रीयसि ते हृदयने।
सुस्वागतं हृद्यतनी। सदास्तु ते
कृतोऽप्यनुग्रह्णि। सुदिष्टती हि नः ॥२२॥

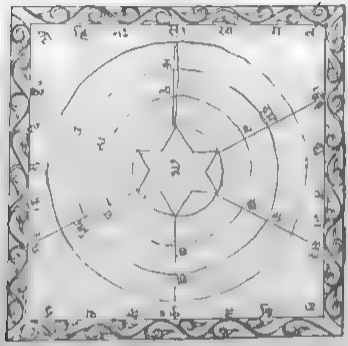
(पृष्ठ ... चित्र संख्या ८

सुकल्पने-शोभन कल्पना भावना यस्य तत्र ... सुकल्पने ... सस्कारः, तेन सह विद्यमाने अनुरूपे पत्यिपने 'छिद्यते हृदयग्रन्थि' इति (मुण्ड. २।२।८) ... हृद्भवने ... अष्टबन्धने अष्टे आर्यान् बन्धन मायापाशो यत्र, तत्र ... हृद्भवने सुकल्पे हृद्भवने हृद्यतनी ... अनुरूपिणि ... तस्य श्री ... गौरीपार्श्वे हि तत्र सुस्वागतम् ... कुशासनगत कुशासनगत ... सुकल्पने शोभनस्वरूपयुक्त ... वस्त्रम् ... वस्त्रे ...






[ सुधासुधाम त्वा मत्वेत्यादि श्लोक—२१ ]
पृष्ठम् १२



[ सुकल्पने इत्यमवन इत्यादि श्लोक—२२ ]

ग्रन्थिबन्धं माल्यानिस्फलन विविध पूजा-भेदत स्नेहयति । स्वहस्तमी भवन्तिव्य ग्रन्थिबन्धाष्टक-धतसूत्रबन्धनादिक्षिप्तिकुशमनपदेनामनबन्धोऽपि गुणीभूतव्यञ्जनया लभ्यते ॥२२॥

पद्मस्यारले वृ [illegible] बन्धं [illegible]

संसारवृक्षस्यरक्षणैकक्षमे दयस्य क्षणमीक्षयास्मिन् ।
क्षणोऽकारक्षणिक क्षुद्रक्षे क्षणक्षुण्णक्षणक्षमि दाये ॥२३॥

(वृक्षबन्ध) चित्र संख्या—९

संसारवृक्षस्य क्षयरक्षणे नाशे पालने च तत्र एका मुख्या अन्या शक्तिर्दया: सा तस्मिन्नावापने । अस्मिन् दाये मयूषे क्षणम् ईक्षया दृष्टिदानेन वयस्व । कीदृशे च दाये । [illegible] अविद्यया [illegible] [illegible] [illegible]

सत्स्थापनानन्तरं वाग्देवताया ध्यानशाकलयत् साकारत्वं निराकारतया अपि न विरुध्यते 'द्वे वाव ब्रह्मणो रूपे मूर्तं चैवामूर्तं च' (बृह० २।३।१) इति साकारत्वं निर्दिष्टम्।

वर्णध्वनिरस-भावालङ्कार-रीतिगुण-प्रतीतिश्चेत्।
साधारतानुरोधात् साकारा सारदा जयति ॥२५॥

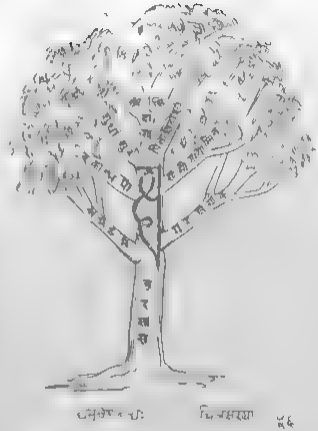
**वर्णा** मात्रकानि, **ध्वनि**: कण्ठस्वर:, **रस**: राग:, **भाव**: अभिप्राय:, **अलङ्कार**: भरण-कङ्कणादि रीति: व्यवहार: संस्कारो वा, **गुण**: विनयादि, **वृत्ति**: प्रवृत्ति: इति प्राय: जनी स्वल्प: एव वर्णादयो न सर्वाधारतया प्रश्रयमपेक्ष्य साकारा सारदा मन्तव्या। न खलु ते वर्णादयो गुणालाद्य पदार्था निराश्रया भवितुमर्हन्ति अत: स्वाश्रयाय तत्सम्पत्तये अपेक्षमाणा सारदा जयति। **अथवा वर्णा**: ककारादय:, **ध्वनि**: व्यञ्जनावृत्त्युपस्थाप्य: **भावविलास**:, **रस**: शृङ्गारादि: भाव: सात्त्विकादि: **अलङ्कार**: प्रश्न: सर्वत्रैव प्रसिद्धिरूपा क्षम: तेन सङ्कलन: एव प्रसङ्गादि वशात् तेन तेन प्रसिद्धिरूपा सर्वे द्वा क्रियते। **अतएव सारदाया: साकारत्व सिध्यति काव्यलिङ्गालङ्कार: ॥२५॥**

[illegible]

तनुस्तो नतु सा तनयन् प्रति
स्फुरदशक्य वशत स्वत ।
अपनवत्यपि वैभवमन्यथा
सुतहितय निज जननी जन ॥२६॥

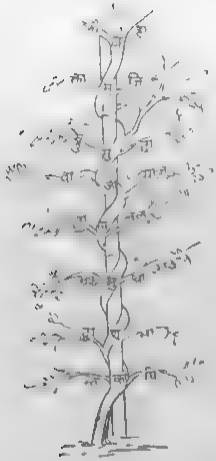
**सा देवी तनयान् प्रति स्फुरदशक्यरूपावशात: स्वत: तनुमती नतु अवतीति** भाव:। तथाच श्रुति, 'यमेवैष वृणुते तेन लभ्यस्तस्यैष आत्मा विवृणुते तनूं स्वाम्' (मुण्डक० ३।२।५) न स्वं विवृणुतेऽपितु स्वां तनूं प्रकाशयतीति भाव: स्वेच्छया तन्प्रकाशो भासते। तत्र हेतुं दर्शयति कवि,—जननीजन माता सुतहितार्थं निजं वैभवम् अपि इच्छया अपलपति वैभवं विभुत्व अनादिविभवत्व निह्नुते गोपयति। यथा जननी समर्द्धमती सन्तति पर ... जनजनविकारनिवृत्त्यर्थं स्वीय विभवं गोपयति तद्वत् ॥ जननीकार्यं सामान्य वाग्देवीकार्यसमर्थनादर्थान्तरन्यास: ॥२६॥

चित्र संख्या ५ वृक्षवन्ध:



[illegible] ५६

संसारवृक्षस्थैलादि श्लोक २३ ]
पृष्ठम् १३



नागबन्धः। चित्रम्

[ कवि कन्ठा भूमेत्रा दे श्लोक—२४ ]

पृष्ठम्—१३

[illegible]

कश्चिद् विपश्चिद् यदि सश्चकास्ते
स्याद्देवदेहादि विवादमोदी ।
आस्यते त्वद्विषये तु मौन
वपुर्विहं स्वीकुरुतेऽन्यथा सौ ।२७।।

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

अभासमानवस्तमरसं गतया
अभा समानवनतमरसमता या ।
सा रातु रयमुदितमितपट्पदार्था
सरतुरय मुदितसितपट्पदार्था ।।२९।।

(पादद्वययमक)

आम्रासमानवननामरसं गताया या स-मानवननामरसगता आम्रा, सितषट्पदार्था आसितषट्पदार्था मुदिता सारा (च) सा उदिता आनुरागं राग रातु इत्यन्वयः। आम्रासमानम् उज्ज्वलीभूतं वनं जलं यत्, तादृशं सामरसं एकं गतायाः तत्र स्थितायाः इत्यर्थः। वाग्देवतायां समानवननामरसंगता समानतया तरायः अवरा ये मद्यपानाभिलाषा आम्रा मारकर्ता, [illegible] सा आम्रा तद्वती कामदेवतोपचरिता। सितषट्पदार्था सिता आसिता षट्पदार्था कामादिवद्रिपवो यया, तथा आसिता प्रापिता षट्पदाना षट्स्थानाबन्धिनाना पटकला [illegible] यया अथवा आसिता आसिता [illegible] अथ [illegible] कल्याणि यया अथवा आसिता आसिता [illegible] सम्रियेयः, कलनादवननश्च यया सा। मुदिता सानन्दा, सारा अष्टा सा उदिता आविर्भूता [illegible] आनन्दं [illegible] मदिरा [illegible] सत्यानन्दवनं वेदकल्पं रातु ददातु। वार्ता जिनागुरुर्वाणीति नीलवचनादर्शस्वाध्युपालनाधिकार उक्तः ॥२९॥

दशमे [illegible] परिरक्षणादिरूपदर्शनेन [illegible] पूर्वपरम्परायाः [illegible] वर्णाक्षरसमवसरणं वर्णाक्षरमाह पद्यद्वयेन

या देवशक्तिरपि सेवकभक्तियोनिर्
निर्देहदुरपि वेदवचोऽवधेया।
याणावरस्य वरदापि जगुर्जिनानिर्
निर्माणकृद् वितरविश्वजुषे व्यक्तकामा ॥३०॥

(मीनावन्ध) चित्र संख्या—११

या वाक् देवशक्तिः देवानां शक्तिरूपा "अहं देहेभिर्देहभिश्चराम्यहं मि [illegible] इति देवानां [illegible] वाक्यस्य [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] पुस्तकस्यापि [illegible] पुस्तकत्व [illegible]

सा जयत्यचिदाकारा राकाशशिशतौजसा ।
सरदा धृतसंसारा रासात्मा पूर्णचिद्रसा ॥३१॥

पुस्तकस्य चित्र संख्या १८

सा सारदा [illegible] । [illegible] सा राकाशशिशतौजसा राकाशशिन पूर्णचन्द्रस्य [illegible] शत तस्य आज तेज उपलक्षिता । अचिदाकारा चिद्भिन्ना [illegible] वा [illegible] सा [illegible] [illegible] [illegible]

मयूरस्य महाराष्ट्रदेश सरस्वतीवाहनत्व प्रसिद्धमिति मयूरबन्ध प्रयुज्यते

का केशवतनुशोभाननसम्कृतसन्ततहिसशोभा।
भासुरचन्द्रकलास्या यद्वोणाकणितवक्षकेका ॥३३॥

(मयूरबन्ध) चित्र सख्या– १४

कशवतनुशोभा का ? केशवस्य विष्णो तनो का शोभा–वाग्देवी आननशोभाकृतसन्ततहिसशोभा आननमया यच्चदोष्या शोभाता निवाप प्रतिरूपम्, कृत सन्तत बहे सुखस्य सशोभ निरत-परम्परो यया सा। भासुरचन्द्रकलास्या–भासुरा दीप्तिमती चन्द्रकला मत्र तादृशम् आस्य यस्या सा, तद्वणकलमिन्द्राविभ्रवाणि ध्यानाक्ते। यद्वाकाकवर्णिमवद्यकेका यस्या शोभाजनिवशा केका मयूरवन तस्मदशवद्जम्बरो या यस्या तादृश सा दश [illegible] (मृत्यानि) केका चेति शब्दसमुदायात् मयूरवस्तु व्याख्यते। नवोऽ मयूरबन्ध ॥३३॥

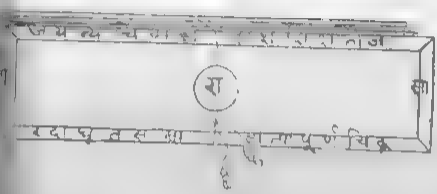
[illegible]
निःसादिमरूपण कुम्भस्यापि दस्य स्त्रिनिश्चयणप्रयते इति कुम्भबन्ध तनु

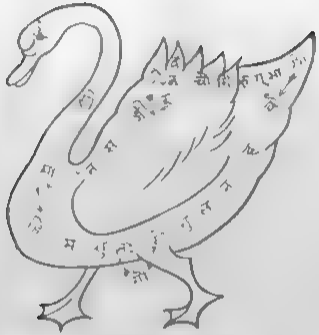
-यस्तस्त-यस्यामारम्भणेरमणेरता।
तायलाङ्गतो मात्रा मात्रातो या मतायता ॥३४॥

(कुम्भबन्ध) चित्र सख्या –१५

व्याख्या: निहित स्तन्यरसस्य स्तनदुग्धस्य वामार वारपाल यया त [illegible] इति शब्द, तादृशो या रमणी तस्या रमणीयता चारुता, या मात्रात [illegible] आयता सर्वाधिका मता, रमणीसामान्यापेक्षया जगन्मातृस्तादृशी चारुता भवत्य [illegible] प्रकृतोक्तिरूपम् [illegible] मारुद्र पूर्वनम्। स्तन्यरसपूर्णकुचसाद्रान कुम्भस्य [illegible] व्यज्यते ॥३४

चित्र सख्या १५ पुस्तकबन्ध



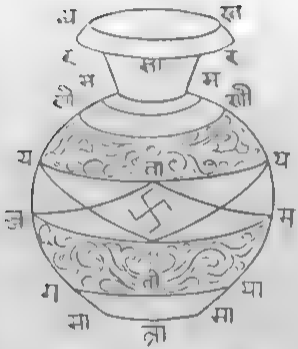


हंसः मातृकामन्त्र-नवाक्षर-श्लोक ३८

पृष्ठम्—१७

'का कैमृतमुशोभेत्यादि श्लोक २३।

१५




कुम्भबन्धः । चित्रसंख्या-१५

इदानीं पूर्वोक्तसंशयनिरासमुखेन 'प्रकाशकाः

यां क्षमालिकराकासा साकारा कलिमाश्रया।
यां क्षमालिकराकासा साकाराकलिमाश्रया ॥३५॥

(प्रकाशकाः) चित्र संख्या १६

या क्षमा [illegible] सा साकारा [illegible] याक्षमालिकराकासा सा साकाराकलिमाश्रया [illegible]। सा क्षमा [illegible]क्षमा, क्षतिर्निरित्यर्थः। [illegible] सा कला [illegible] पूर्वं-दुरितिर्यस्या. सा, एतेन प्रमामतिर्व्यक्ता। सा [illegible] शब्दस्यावलम्बप्रयोगात्। साकारा प्रत्यक्षरूपा [illegible]। कलिमाश्रया कलिः कलहः सा श्रयं श्रयो यस्य सः, कलेः श्रयो नाम, तुष्टिर्मतिमुपागमितुं कलहप्रवृत्तिः। माया ज्ञानस्य श्रयो निवासः, यद्वा, [illegible] प्रकाशः। [illegible] सा [illegible] प्रमा [illegible]। सा कारा कलिमा कारः किया निश्चयो वा तम् आकलयितुं [illegible] शीलमस्या इति काराकलिनी सा [illegible] सा माया [illegible] सर्वाकारिका [illegible]। [illegible] प्रमा [illegible]। [illegible] प्रमा [illegible]। [illegible]

(कङ्कणम्) चित्र संख्या १७

मायासारा ज्ञानलोका।
सामाराका मायादेका ॥३६॥

(कङ्कणम्) चित्र संख्या १७

माया [illegible] ज्ञानम् [illegible] लोकः [illegible]। आलोकपारदर्शन्या छायेव ज्ञानं माया च सम्या. स्वरूपम्। छायानपो [illegible] वदन्तीति श्रुतेः (कठ० १ व० ३ व० १) अतएव सामाराकी समानान्यका

सहिता राका पूर्णत्वविधिस्त्रिवेत प्रत्ययवातात्पर्या नि-यमित्रिवर्तावद्दा एक अद्वितीयो ब्रह्मरूपिणो ज्ञायात प्रकाशिता भवत् एवमदद्वैतसिद्धान्त न मारण दम्। देवीसूक्ते वाचो देव्या ब्रह्मरूपत्वाकालत्व कङ्कुमकरण विल तलाकारकरभूषणक सवत्रवाणदिनिस्थ्रदामद, यस्मात कस्मादपि बहुत बहुले बन्धस्य न कापि हानि । कन्याच्छन्द ॥३६॥

विवरात्तत्वक्रमण तमव [illegible] परमप्रयोजन

कादेया भा का रामा सा।
कलीन ख रसदम ॥३७॥

का कादेया ? मल्लि देव प्रभा: वयवस्तुषु सर्वात्मा, विद्यादानस्य श्रष्ठत्वात्। का भा दीप्ति: ? जगति पतनक्षयाधीनो दाप्तिर्यहि प्रकाशिका, विश्वा स्वन्तःप्रकाशितीति तदुत्कर्ष। । सा रामा मनोज्ञा, कलन ऊना होना मृत्युरहिता नित्यत्वर्थ । सा ज्ञान तद्रूपा। रास. शब्द-सम्बन्धी आवाम विस्तरो यस्या: सा। शब्दमयी देवीत्यर्थ । शब्दार्थेन ज्ञानविस्तारा भवतीति भाव ॥३७॥

[illegible]

या सरसाम्बालोका सा।
सा रकाभा यत्रैक सा ॥३८॥

या सरसा श्रष्ठा, अम्बालोका अम्बं, मूलं जगन्नाका तेषामप्रत्यक्षा। सा मा लक्ष्मीरूपापि। तथा राकाभा राकावत् पूर्णिमावत् आभासति, यत्र इति तद्वदा यह इति चन्द्रमा, 'चन्द्रमसा वाव सर्वाणि ज्योतिषि सायन्ते' मिति [illegible] लक्ष्मीस्तु चला सरस्वती लक्ष्मीरूपापि न चलस्वभावमतुल्यकीलनम। [illegible]

[illegible]

देवाभा कारमासाका।
लोना धारा सावामा का ॥३९॥

देवा अभा यया सा अथवा चिद्रूपकाशा न [illegible] आभासतादद चन्द्रसूर्याद्दीना ज्योति प्रकाशन [illegible] इति (मण्डक [illegible]) श्रुते [illegible]

चित्र संख्या—१६ अक्षमालाचक्र

[illegible] ३५ ।
पृष्ठम् १२

मायामाया ह्रांरेयादि श्लोक ३६
पृष्ठम् १९

[illegible] निराकारत्वं निष्पन्नं। [illegible] साकारत्वं नासङ्गतम्। लोकाश्चारा-साम् [illegible] ऊना द्रोणा वायवरणहूनाम्नादया देवा नयु आत्मा प्रादेश मात्रं [illegible] दयानि वा वा, उमारूपेणाविर्भूय इन्द्रादिवरणु देवेषु तृणदलनादेर्दर्शयति [illegible]। [illegible] शब्द [illegible] वाग्देवताया उमात्मकत्वाभावनिष्पादनात्। मायाया सर्वव्यापिनी। का इति प्रश्ने ॥३९॥

[illegible] दर्शयन्नाह

**साराश्चाना लोका साश्चा।**
**राकाभाया देकाम या। ४०॥**

**साराश्चानाकाका—सारे** [illegible] (विषय सप्तमी) **अश्चानं** [illegible] **ते साराश्चानाः** [illegible] **अकाका** [illegible] **सारस्वाः** [illegible] **सार-कपत्वात्।** [illegible] **राकाभाया** [illegible] **देकाम या।** [illegible] **देकाम** [illegible] **प्रकृतिरिति भावः।** [illegible] **प्रकृतेरज्ञत्वात् ॥४०॥**

[illegible] सारादिप्रश्न?

**या-भाकारा-भासाकालो।**
**ना ज्ञा-रासा वामाकादे ॥४१॥**

**मा भाकारा वामासा** [illegible] **इति** [illegible] **वामाकारामासाकालो।** [illegible] **आम** [illegible] **तमस्यात** [illegible] **सूर्यादिग्रहाणां तथा रोगहरत्वं तथा सरस्वत्या,** [illegible] **नास्ति कालः कृष्णवर्णः यच्च सा अकाला निरञ्जने-** [illegible] **ऊ इत्यव्ययमाद्यं सम्बोधने। त्वं** [illegible] **त्वं वा पुरुषोऽसि। 'त्वं स्त्री** [illegible] **(त्वेना० ४।३) श्रुतेः। आरासामासाकादे—आरासाया मा अक**

आवे इति शब्दः। हे आदे!" आदिभूते! आ आनन् अर्थात् रास शब्द तयोः अयः आविर्भावे यत सा, आरस्नाया लब्धार्थज्ञानविज्ञानभूतेत्यर्थः। सा त्वं मा अक गच्छ। इहैव स्थिरेति प्रार्थना। अकगतौ लोट् ॥४१॥

अनुलोमया या चतुर्वर्णोदारश्च इलाकल्प परिवर्तनयाह

राज्ञा नालोकासामारा।
काभायादेका मायासा ॥४२॥

राज्ञा क्षत्रियेण न अलोका अदृश्या। अपिनु दृश्यैव। यज्ञाग्निना [illegible] सामारा सामन् अरः (ऋग्वेदारूप) प्राप्तिश्च सा सामवेदचारिणीत्यर्थः। 'एष उ एव साम वायु वै सामेव' (बृहदा० १।३।२२) 'वेदानां सामवेदाऽस्मी'ति [illegible] स्वरः। क ब्रह्मा तस्मात् काभायाः नाव लागमा यस्य तादृशः प्रजापति बृहस्पतिर्वा 'एष उ एव बृहस्पतिर्वाग् वै बृहती तस्या एव पति.....बृहस्पति.' (बृहू० ३।२१) तस्मादेका अलग्ना, यथा प्रजापतिबृहस्पतिनौ ब्रह्मण एव तेजसा दीप्ते तथा तस्यापि। माया आमः आमन यस्या'...सा मायासा मायाधीश्वरीत्यर्थः ॥४२॥

[illegible] परिवर्तनयाह

भाकारामा सा कालोना।
आरालाया माकादेया ॥४३॥

भाकारामासा–भा सूर्यिरेव कार क्रिया यस्य सः भाकारः सूर्यः तेन समा सह आमः आमनं यस्याः सा 'य आदित्ये तिष्ठन्नादित्यादन्तरो यमादित्यो न वेद यस्यादित्य शरीरं स आदित्यमन्तरो यमयत्येष त आत्मान्तर्याम्यमृत'? (बृहू ३।७।३ ९) अकर्च कालः सा न भवतीत्यर्थः। सूर्येण सह दिनमानन् [illegible] (छान्दो० १।१।३)। आरा आ आनन् रात्रीत्र आरात्रा [illegible] सा कात् एया, क विष्णु तस्मात् एया लक्ष्मीः। विष्णुशक्तिरूपाया अस्या विष्णुप्रादन प्रेयाः इति भावः ॥४३॥



[illegible] सूचयन्नाह

आनालोका सामाराका।
भायादेका मायासारा ॥४४॥

सा आ आनरूपा अनालोका चर्मचक्षुषा न दृश्या दृश्यते त्वया बुद्ध्या मनसा [illegible] 'इति [illegible] मार कार्य तत्सम्बन्धि [illegible] लाकडु जन बाह्य (छांदो० २।५।११) इति श्रुतेः। मायासा मायया आमः ब्रह्मन् देवाऽते (श्वाभिगर्वायप्रहणाचकाम्बानो रूपम्) मायासा मायावस्तन [illegible] रथनाभौ' (ऋग्वेद २।६) इति विज्ञाया [illegible] मायाया विनायाः [illegible] ...ब्रह्मणः सकाशे ब्रह्मण्यभिर्यास्त-कराणि दार्ग' (श्वेता २।११) ॥४४॥

[illegible] रमा सा कालोना आरा

सायामाका देया भाका ॥४५॥

[illegible]

[illegible] प्रकारमयमाह

मन्दस्वदमधरसुन्दरमा सुसार
मङ्ग तवामलतमम्मम सामधाम
मध्ये मरो मंतमव प्रियभक्तनय
वितरति वितर लक्ष्म मरुल्लाम ४६

मन्दस्वदश्च चित्र मध्या-१८

हे लक्ष्मि ! श्रि ! हे [illegible] ! [illegible] देवपु [illegible] भवतस्त्वत्त [illegible] मन्दारपुष्पमालाभिः [illegible] अमृतम् परमपृथुध्वजं [illegible] मम माननीयम् [illegible] मे परमशान्तिदशेति भावः। मम मध्यमन [illegible] स्थिता सती प्रियभावाय [illegible] पालय। विलसति विलसन् [illegible] मन्दारदामभिः [illegible] मारुयवती भवति ॥४६॥

हारमुपचार ददाम वाह—

सिद्धं पदं सितपदन्तव भो दयाद-
दित्थं मतं दिवि मनुष्यचये नुतञ्च ।
चन्द्रानने ! चर नल-स्रजने तमोज-
पङ्कं हिताप्रदि हि एष सिमं रमासि ॥४७॥

(हारबन्ध) चित्र संख्या—१९

तव सितपदं सुभ्रचरणं सिद्धं पदं सिद्धस्थानं दयात् दयाविशिष्टत्वं [illegible] एवम् मतं दिवि स्वर्गे मनुष्यचये मर्त्ते च नुतं स्तुतम्। हे चन्द्रानने ! [illegible] आविर्भूत विहारं कुरु। अहिताप्रदि अनिष्टकरणीये सत्यो सिमं सर्वं रस, रमं रमासि लक्ष्मीरूपा भवसि। अत: सर्वोत्तमममलानि, विश्वरक्षणाय [illegible] बाधानुभवो भवेत् ॥४७॥

[illegible]

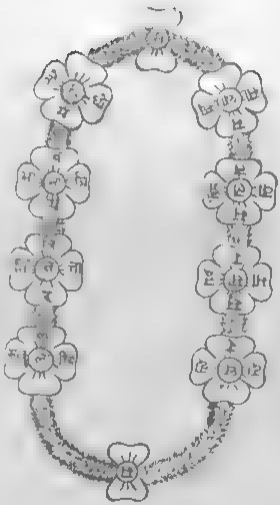
वाणी भूरिकलामेय [illegible] गौरवा ।
सिद्धिर्भूरिद्धना मे यत्त्वधुना सजयारवा ।४८

(हारबन्ध) चित्र संख्या : [illegible]

भूरिभि: कलाभि: मेया [illegible] भूरिकलास्वरूपा वाणी [illegible] अमेया अनन्ता इत्यर्थ। अत्रे विश्वो चन्द्र निर्विघ्नं यथा स्यात्तथा [illegible] सर्वं गौरवं यस्या. सा। सिद्धीनां भूरिपलिस्वानम्, अधुना सजयारवा [illegible] आरव: जयध्वनि: मरुत इत्यर्थ, तेन वर्तमाना सा, मे इदानीं [illegible] वाणी उदाना भवत्वित्यर्थ। काव्यांमस्त्रजना यथा—[illegible] स्वर्णम्, तत्र वा: कला: शिल्पकौशलानि [illegible] मेया। जगने [illegible] आसकलगौरवति ॥४८॥

चित्र संख्या १९

[illegible] ॥



मन्दरदामधारेण दि श्लोक ४६
पृष्ठम् २३

चित्र २. [illegible] ३२ [illegible] ७७

पृष्ठम् -२४

[illegible] तथा [illegible] तथा [illegible] तथा [illegible] तथा [illegible] तथा [illegible]

हिमस्तोमसमा सोमकोमला पापतापहा ।
हिता स्तोतु सदा सोढकोकिलालापचापला ॥४९॥

[illegible] । चित्र संख्या--१

[illegible] सोमकोमला चन्द्रवत् स्निग्धा। पापस्य तथा पापतापौ वा हन्तीति। स्तोतु सदा हिता ब्रह्मस्तवकारिणी। सोढकोकिलालापचापला-वसन्तकाले [illegible] पूजा [illegible] [illegible] एवंरूप सनयनो वाक्चापल्यमपि सोढव्यमिति व्यञ्जनी । प्रथम-चरणस्थपद-द्वयेन व्यङ्ग्या सोमकिका ॥४९॥

[illegible]

यदङ्गसद्विपञ्चिका प्रपञ्चरङ्गमञ्चिका ।
सुदर्शनप्रदर्शिका विपद्धरस्यमञ्चिका ५०

[illegible] । चित्र संख्या-

तदङ्घ्रि-कञ्जपल्लवे समस्तलोकवल्लभे ।
विशुद्धसत्त्वसम्भवे मतिस्तनोतु शम्भवे ५०।

(युग्मकम्)।

यदङ्गसद्विपञ्चिका-यस्या अङ्गे सती विलसन्ती विपञ्चिका वीणा [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

त्वं वाग्देवि! विदां कल्पविटपीव विराजसि ।
सिद्धिपुष्पा सितच्छाया सिक्ताजररसैरपि ॥५२॥

(दलबन्ध चित्रबन्धः)

हे वाग्देवि! त्वं विदां विदुषां कल्पविटपीव कल्पवृक्ष इव विराजसि। तत्र हेतु—सिद्धि पुष्पमिव यस्या सा, सिता कान्ति सरस्वतीपक्षे, वृक्षपक्षे तु असिता छाया तेजस्पादनकत्वं यस्या, अजररसै अजरस देवानां रसं अनुरागं [illegible]

गन्धदानान्तरं पुष्पदाने कलस्य चतुर्दलपद्मपादकुवन् कवेश्चतुर्दल-[illegible]

भारती भक्तिसुलभा भालचन्द्रजितस्वभा ।
भास्वद्दीपाढ्यकरभा भारती भातु हीरभा ॥५३॥

([illegible] चित्रबन्धः)

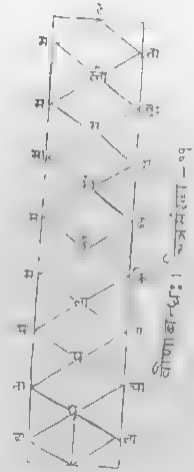
भारती [illegible] भातु हीरभा। [illegible] "कस्य करभी वह्नि" यस्या सा। स्वयं हीरभा हीरवत् निर्मलकान्तिः भारती देवी भातु॥ [illegible]

[illegible]

सारदा सारसाध्यासा साध्या साध्युतवैधसा ।
साधवे दत्तसातास्तु स्तुता साद्य सदारसा ॥५४॥

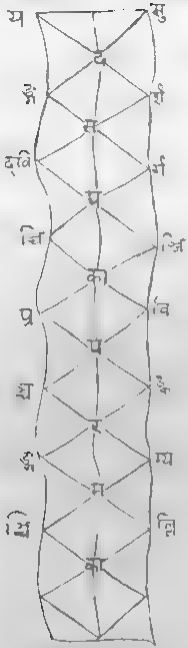
(अष्टदलपद्मबन्ध) चित्र संख्या—२५





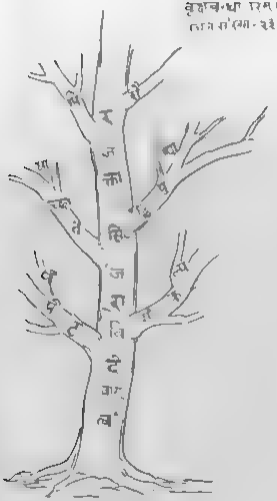
चित्र संख्या—२६ (दीपाकार)

[illegible] चित्र संख्या २९

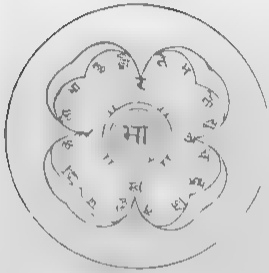



यथा सद्भिर्धिकेत्यादि श्लोक ५०
पृष्ठम् २४

वृक्षाकृतिः ग्रन्थः।
चित्र संख्या-२३

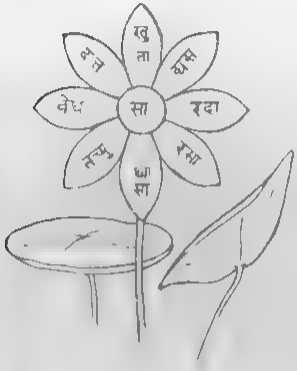


इत्यं वाग्देवीत्यादि श्लोकः ५२




मारवै प्रतिमुक्तमेव्यादि श्लोक ५३

पृष्ठम् २६


सा
रदा
रसा
मा
धस
ता
खु
वेध
नस्

सरस्वतीवशया श्रीयुतेन सह वस्तुसारानी श्री वंशा विधाता तेन साध्या राध्या [illegible] [illegible] [illegible] प्रथम अध्याय अंगने अस्या सा। सदाकाला निर्द्वन्द्वतया या [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] सज्जनाय दत्तवन्ता दत्त सात सुखा यया सा तथा अस्तु ॥ आरस-सदारसशब्दाभ्या पराबन्धा आश्रव ॥५४॥

पुनरपरस्य [illegible],

रसे सरटसे वा रसे रासे रवौ ठठौ
रसनासरसी दासी रक्ष मोक्षरदे पदे ॥५५॥

(अ [illegible] चित्र सख्या [illegible]

त्वम् अपरत्वासे स्वर्गे रसने विहरसि, रम वने सरस्वतीति नदीनामसम्भावत [illegible] रसे आनन्दे उद्रसम्बन्धवान् रासे शब्दे वाद्यवनादान् रवौ रविकिरणे [illegible] म भवती, प्रार्थनयमस्माक एतस्य अक्षरद उद्गादे चरन् मे अस्माक [illegible] सरसी जिह्वाकन्द जलाशय दासी विषयां रक्ष। सरताजापरि चरन्त्यापत [illegible] सिद्धमेव, रसनासरसी दासी कुहरया मे वंशजालेर सम्भवत् ॥ [illegible]

[illegible]

या मातृस्थायितस्त्वा विदिततदिवि स्वर्कभा क्षेमकाया
या कक्षेपस्तः विमदवदवर्मन्द् यत्रमत्रनुद्या
यः धेनुक्षयशिर्षस्वदरवेश्वन्ट्ठ वसया
या सत्वप्यात्तु भुशान्त्यै तनुस्यानुतकीर्त्ये स्थालुमया ॥५६

(अ [illegible] चित्र सख्या [illegible]

[illegible] मातृकावर्ने स्थायि स्थिर तस्य स्वस्य यस्या सा, विदिततर्गदिवि [illegible] अभ्यदनुभवगोचरे तनाया विस्तृतया दिवि भुस्थाने स्वर्कभा [illegible] क्षमकाया मङ्गलमयतनु, या कामक्षपे जनाना [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] भवति [illegible] विमदा गवर्गीतया विरुद्ध [illegible] च दद्यात्ति विमदद वादया या दमा वहिरिन्द्रियनिग्रह च [illegible] विरुद्धता निर्वाह-दयपरत्वस्य यत्नमाचरण अनधा अनसूयया त्रयस्य या धनुषा 'धनुं वाचमुपासीत' नि श्रुति (बृह० ५।८।१)। धनुं वाचं वासते [illegible] अक्षराणि अक्षमाल्युक्तकरा वरा महात् या ददस्व [illegible] दत्त दयध्व दास्यत। इत्यनिषद्वृत्त तद्वा यत् प्रत्यभव्य प्रियत्म कल्याणम् अभ्युदयकर [illegible] निदत्ता प्रया सा सम्या ब्रह्मस्वरूप देवासुर-मनुष्येषु ददरव-मुक्तिक्त दानदमनदयाख्याधर्मम् निर्जीवन या तनुगगनतुल्यो—तनुः सूक्ष्मगति यो स नन्यव तस्य केन यानेन नृना स्तुत्या श्रोतव्या स्य। वेदा सर्वाणि शास्त्राणि नृत्यगीतादिकञ्च यत्। स विद्वानं स्वया देवि तानि वे सन्तु निश्चय॥' 'मानात् परतर नाह [illegible] या स्यात्माया स्थितिरूपिणी माया सात्त्विकत्वात् स्वाधीनेति यावत्। अतो सुखानन्दं अस्यात् स्वस्यात् भारतीमति सव। कथे [illegible] [illegible] तस्य [illegible] दुष्करोऽयं वन्य ॥५६॥

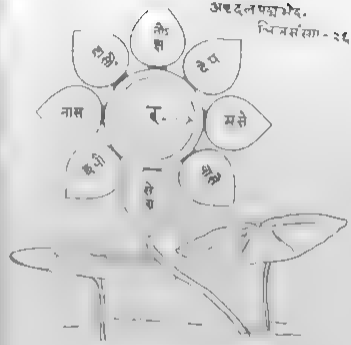
[illegible]

कामनानमकाम रे देवि नाना विदेषणा
का विना नाविकाकूपी ते तौ हि ना नाहितौ भजेत् ॥५७॥

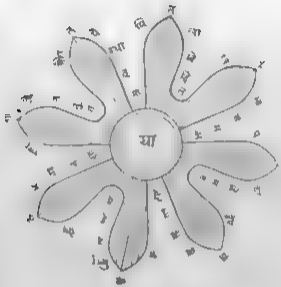
(पद्मबन्धप्रकारान्तरम्) चित्र संख्या—२८

कामनानामनङ्गाम् संसारूपिणीत्यर्थ। विदा परिच्छन्नानां नाना [illegible] एषणा अनुसन्धानं ते तव नाविकाकूपी नाविकाख्य चरणद्वय [illegible] का पद्मकर्णिका। अन्यथा ना पुरुषा तौ नाहौ नाहितौ न [illegible] अभावं भजेत्। हि निश्चय भजति [illegible] संसारामिच्छन् पुरुषस्य यथा नाविकाद्वावन्यतौ [illegible] कामनामयेऽस्मिन् संसार मुक्तिकामस्य विदुषा देवाचरणद्वयमेव [illegible] तदेव सर्वेषणाविषयो नान्य पन्था विद्यत इति भाव। [illegible] पद्मबन्धोऽयम् ॥५७॥





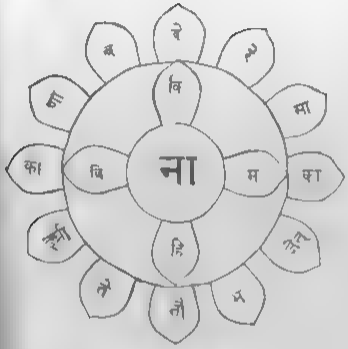

रमसे,मरवाक्षेत्यादि श्लोक – ५५
पृष्ठम् २७



अष्टदलपद्मबन्धप्रकारभेदः । चित्रसंख्या २७

या मातृरथ चित्रबन्ध दे श्लोक ५६ ।

पृष्ठ २७




कामतानामकाक्षर इत्यादि श्लोक ५७

पृष्ठम् २८

अर्थात्पञ्चमरुद्रजपप्रदानपरायणस्यात्

श्रीस्त्वं सत्या शिशिरपरुषस्पर्शदूनद्रुकाय-
वीचिच्छायां रचयसि रुचा चारुमुच्चैर्विभातो ।
वर्णे वस्त्रे वपुषि तरुणे पुस्तके पुष्पसार्थ-
न्यासे हासे स्वगुणगुरुताशालिनी नो न शं स्य ॥५८॥

(द्वादशदलपद्मबन्धप्रकारमद.) चित्र संख्या–२९

'त्वं सत्या श्री सरस्वती छाया च भवसि। यत त्वम् उच्चविभातो [illegible] सती शिशिरस्य शीतस्य पुष्प कठोरो य स्पर्श तेन दूनस्य [illegible] वसन्तस्य द्रुणस्य [illegible] रचयसि करोषि। पञ्चम्या श्रिय पूजयेति माघ वसन्तपञ्चम्यामेव [illegible] स्वगुणस्य स्वीयस्य गुरुता महत्त्व शालिनी शालमस्या सा तत्र तत्र [illegible] प्रकाशे सत्या श्रीरसीत्यर्थ। अस्माकं न कल्याणं न स्य [illegible] श्रीरूपाया भवत्या प्रसादाभाव एव न कल्याणाय हेतुभवेत [illegible] इति माघाधिकरविशेष सम्भवते ॥५८॥

[illegible]

कायिनाम्भजतामेका कामे तापानुभाविका ।
का विभा ज्योतिरलका कालरङ्गा दृनुनायिका ॥५९॥

'द्वादशदलपद्मबन्ध ) चित्र संख्या–३०

'का विभा सरस्वती दीप्ति भजता भजनपरायणानां कायिनां देहिना [illegible] कामे [illegible] तापानुभाविका [illegible] अलका [illegible] कालरङ्गा कालेन सह रङ्गः क्रीडा यस्या सा। काली मृत्यु, [illegible] मृत्युकलनशाणत इति कालेन सह विद्यायाःक्रीडा। दृनुनायिका [illegible] ॥५९॥

[illegible] षोडशदलकमल-पद्मस्थान

मञ्चे मन्त्रमयीमम्बा मठमध्ये महीमयीम्
मणौ महीमयीमर्चां मञ्जुमर्च मनो मम ॥६०॥

[illegible] चित्र संख्या -

मञ्च मञ्चे मन्त्रमयी, मठमध्ये देवालयमध्ये महीमयी, मृन्मयी, मणौ मणिशालाविषये महीमयी तेजोमयी अर्चां प्रतिमां त्वं अम्बा माता। सा मञ्जु मनोज्ञो मम मनः सम्बोधने अर्च पूजय ॥६०॥

[illegible]

त्वं विश्वविद्या विधिविष्णुवित्रा
रुद्रिच्छक्तिस्त्वं विधुविश्वविद्या
सावित्र्यवित्रा विधिवित्तुर्वित्रे
त्वं विद्मु वित्तं विभुबिन्दुवित्त्वम् ॥६१

[illegible] चित्र संख्या -

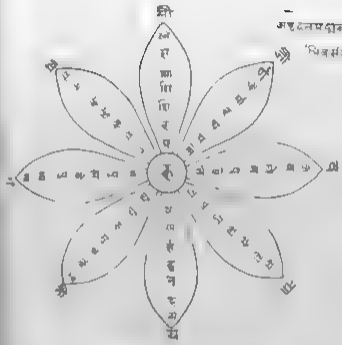
[illegible] आत्मिनयमना बुद्धि । विद्मु वेद्मयु त्व विभं धनरूपा, विभु " [illegible] बिन्दुं परमाणुपरिमाणञ्च बिन्दुमि स्वरूपतो [illegible] । [illegible] महतो महीयानिति श्रुत (कठोप० १।२।२०)। [illegible] [illegible] [illegible] ६१।

[illegible] पुरुषोत्तमाष्टमयकमल

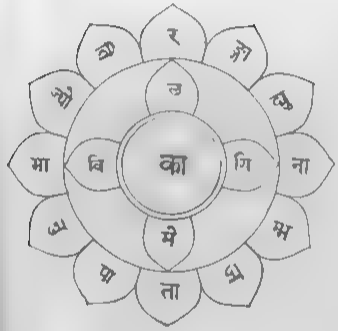
या भाषा भाति भासा परमरसरसिस्यात्मिभूति-प्रतिष्ठा
ज्ञानाधानाज्जनानां विशदशशिशतच्छायकायश्रियश्री ।
यामो व्यामोह मोक्षस्त्वहरहहि यत् क्षेमयुङ् मञ्जुमन्त्रे
सा देतादद्य दर्शं तिमिरमिव मिलन् मोहमंहश्च हन्तु ॥६२

(महादेवस्तव्य । चित्र मं[illegible]

अष्टदलपद्मबन्धोद्दे । चित्र संख्या २९

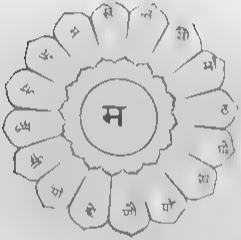


श्रीस्त्वं सत्या शिशिरपल्वेत्यादि श्लोक ५८.



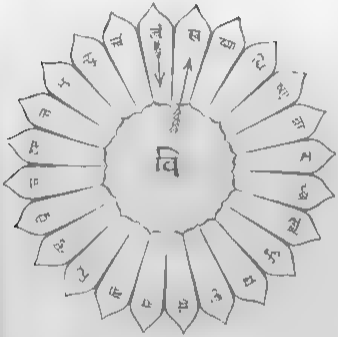

कालिकाभजतामेकेत्यादि श्लोक ५९

पृष्ठम् ५२

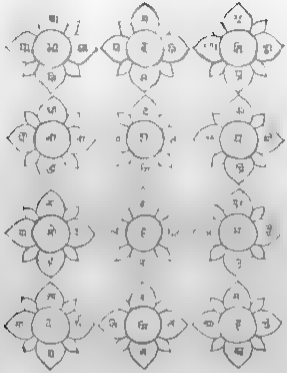



मले मन्त्रमयीमस्त्रेत्याटि श्लोक ६०
पृष्ठम् ३०

चतुर्विंशतिदलकुमुदस्य चित्र संख्या ३२




तं विश्वविद्य त्यादि श्लोक ६१



रा माया भाति मामेत्यादि श्लोक—६२

पृष्ठम् ३०

श्री [illegible] परमरस [illegible] परमरस वर्णनि यो रति अथवा परमरस परमानन्द रति अभ्यासानुरूप, तथा स्थापति यश भक्ति सम्पन्न तत्र प्रतिष्ठा सिद्धियंत्र सा। कुत कारणात सिद्धि सम्भवति? अनाद्यनाद्यात् ज्ञानाधानात् ज्ञानप्रदानात्। सा त्रिमलमलनवन्द्यवत् कुब्जकाया प्रत्यक्ष प्रियो नयनाक्ष्यंकराभायका। भाग्या दीप्या उपलक्षिता [illegible] मनुमयुद्ध मञ्जुयन्ती यस्या क्षमकरमाञ्जनमन्त्रयमान वयम् अहरह प्रतिदिन आमाहमात्र विभ्रमारणरिक्षाण प्राप्तम. सा अद्य दर्शं दमन दलान दद्यात मिलत् विलोकमान विभ्रमर्यद मोहम् अज्ञानम् मह पापञ्च हन्तु विनाशयतु भ्रूभ्रयुन्निद्रियो यया तिमिर दूरं याति तद्वत् अज्ञान पापञ्च दूर यातु। कणिकाक्षयाजनन भारति लोपय मोहमदमिह वादमद रम्यम। रम्यरसप्रतिष्ठति शब्दब्रह्मा मत्रापचयन्यादयम् ॥६२॥

लीलाबालाविलासा युवतिकलवती भारती रम्यरङ्गा
माता ख्याता स्मितास्रुस्मृतशतसितगुर्मालिभालप्रलक्ष्मी।
[illegible] स्फुरतु रसमा [illegible]
नादहादप्रदश्री सकलकविकलाकौशल शन्दिशन्ती ॥६३॥

[illegible] आशाराम आलापाशालिलाल्यं आशाजालमकाशान्तर स्फुरन्त स्फुरंवनदी (शब्दस्पष्टप्रभावात) तस्या रस इव रसा यस्या सा रसुरसा [illegible] स्फुरतु वर्धिभवतु। कीदृशी पुन सा? मुग्धपूर्णोन्नादर्जनिता [illegible] सम्पद् यस्या सा। सकलकर्कोल कलाकाशल तद्रूप मञ्जुल दिशन्ती [illegible] मती। स्फुरतु वर्धिभवतु। लीलाबाला-विलासपाशादिभर्ध्वर्णलावन्यो-रयते। ६३।

पुन पद्मपुष्पाञ्जलिमुपचार ६दान आह—

श्री कलम्बितकुसुमसंकाश श्री
श्री कामिनामपि गतिर्वसुदारपा श्री।
श्रीः शारदा सुरभिया तमसोऽन्तिका श्री
श्री कान्तिसोमनितस्तदिनसका श्री ॥६४॥

[illegible] ) [illegible]

श्री कालभाविनतु काल भावयितु जनयितु शीलयन्त्या सा कालभाविनी तादृशी भवुयस्या. सा ॥ ज्ञानाधीनत्व दिनमासादिकालस्य व्यवहारसाधनाय। आगमतात्रिका वेद शास्त्र वा नाम यस्या सा एकत्रता श्री॥ ता कामिनामपि [illegible] पात्रात् पात्रत्वाद् धनम्) श्री॥ सुरभियां देवानां भयानां पारदा पारदायिनी ज्ञानबलेन देवा असुरान् पराजयन्ते—[illegible] श्री ॥ तमसो अज्ञानस्य अन्तिका नाशिका श्री. कान्तिप्रोमपिलिप्तत्रिभाषक कान्तिप्रधानमायेन मिलित या [illegible] निजकान्ति यस्या सा [illegible] श्रीरिव [illegible] सा। [illegible] श्री पद्मा [illegible] विभूति-शोभा इत्यष्टावर्था यथाक्रमं दर्शनीया ।

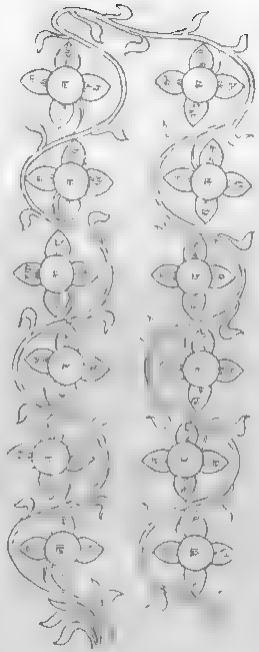
अलकापल्लऽपि—कालभावी शिव तस्य तनु विग्रहो यत्र कैलासमेव एवाल-काया स्थानम्। आगम शास्त्रं नाम यस्या सा, शास्त्र अलकाया नाम कथ्यते। [illegible]

पुनश्च [illegible]

उत्तयशति लोकसुमति कमलोद्भासितशुद्धके
कमलोद्भव कमलपत्र लोचनि भवनेशिके ।
एहि जननि मोहरजोनिधूनि जननेशिके
भुवि विराज सुरसमाजसुख-सरोजवासिके ॥६५॥

(पद्मालालकन्धप्रकारालम्) चित्र संख्या—३६

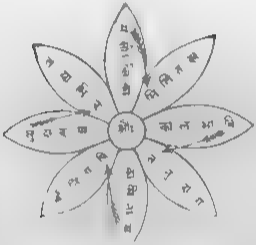
हे कमला [illegible] पद्मालालकन्धप्रकारालम् [illegible] ॥६५॥



चित्र संख्या ३६

पद्मालालकन्धप्रकारालम् - ६३

पट्टम् ३१



श्री कलश चतुर्थ ... ६८

पृष्ठम् ३१

চিত্র সংখ্যা ২৯

অনন্তশয্যা কমলাসন

তন্ত্রমার্গে লৌকিকমূর্তির ধ্যানশ্লোক ৬৯

পুরুষ ৬৯

साराधनस्य ततसन्ततयश्च पिपासा-
सा पाणिहृद्वरस्मा स्वमूलवासा ।
सा बालभाङ्हसा हवर्चिद्विलासा
साला विभातु मम सामतुलाधरासा ॥८६॥

(पद्मालिकाकच ) चित्र संख्या– ५

[illegible] सत मूल यश्च यथा सा । पिपासाना पिपासा स्मर्ति 'हो य नाम [illegible] स्वमूलवासा सा । स्वमन्दासा स्व नाद सरस मल [illegible] स्थान यत्र [illegible] यथा सा परा वाक् [illegible] मणिपूरके, मध्यमा हृदय- [illegible] । सा वाणी बालानां निजकेशानां या दीप्ति सा वर्तीति बालभाङ् [illegible] हस हास्य यस्या सा, यस्या हास्यरश्मिभि केशा अपि दीप्ता भवन्ति। अथवा बालभावा शैशव तं हलीति हन् गतौ इत्यस्य । बालभावह हस [illegible] यस्या सा [illegible] दूरभवर स्थ । [illegible] सा–हवे हाथे वज्रं वा चित ज्ञानस्य विलासो विकासो यत या वाङ्मयी [illegible] तुला तुला दारुबन्धन-पीठिका तस्या धर (वर्तीति [illegible]) तादृश बाल स्थिति यस्या सा, यथा तुलाधार महास्वतो मूल्यमूल्य- [illegible], तथास्माक ज्ञानविषये मेव मूल्य निर्धारमिति भाव । अथवा [illegible] वान् साला सारा श्रेष्ठा साम्न सामवेदस्य तुला शब्दम् । अथवा ॥–न वराया बाल बामन यस्या सा, स्वरूपेण दिव्या। विभातु लाभकदर्शनतोषरो भवतु ॥९६॥

उक्त [illegible] –

का त्वं दुग्धाब्धिमध्ये मणिगणपरितस्वैतसद्वीपदेवी
प्रष्ठ श्री वज्रवद्वस्फटिकमयमठे रत्नपीठे कनेका ।
कामं नित्यश्रितश्यश्चिरकलले भासि शुभ्रास्यहास्य-
प्रह्वा प्रोद्भास्यमान विधुनवटमलज्जना रञ्जितार्क्षि ॥ ९७॥

(मठबन्ध ) चित्र संख्या–३८

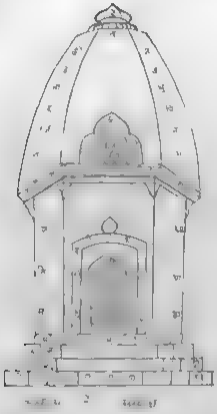
हे देवि एवं दुःखाग्निसंतप्तं [illegible] यत्र [illegible]
द्वीपं तत्र दीप्ता उज्ज्वला वा प्रष्ठा बहुवर्तिनी श्रीःस्यात् तादृशं यद् वज्रहीरक
रत्नं वज्रं स्फटिकमयमठं तत्र वर्त्तमाने रत्नपीठे एका अद्वितीया अङ्गना का?
[illegible] विकले पथि रञ्जिताश्च रञ्जिता उज्ज्वलीकृता अश्रय पद्मदलकाना यथा स्यात्तथा
[illegible]
[illegible]
[illegible]
लक्षणं यस्या सा। 'बलो वा इमानि त्रीणि जायन्ते यत आत्मानि जीवन्ति
इत्यादि श्रुतेः जगत्पालन बलाया लक्षणम्। वाग्देवाद्युपलक्षणं [illegible]
पीठदेवतापि सूच्यते। मठाःस्वश्वरूपो मठबन्धाऽस्य ॥६७॥

रत्नमुपहरन् ब्रूतीति—

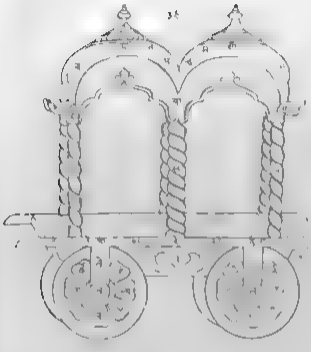
> तन्त्रो तल्पतले तता तव तनुस्तर्के तते वास्तरे
> तत्त्व तस्यतटे तथा तनुतरस्तेल्ले तदिर्जुन्तरे।
> देक्षा चान्द्रमसी क्षुलीममहिमश्वेतामया मस्मभ-
> रेसा वापतया त्वया त्वि[illegible]

[illegible]

हे देवि! तन्त्रे आत्मरूपे तल्पतले शय्यातले तर्के युक्तिरूपे तते वीणादि-
[illegible]
[illegible] तत्त्व तनु। नीरसे तर्के सरसे वाक्यादौ तथा तत्त्वशास्त्र त्वमेव प्रभवसि-
[illegible] तत्त्वम्। तथा तस्यतटे तस्य तत्त्वमेव तट यस्य तादृश तुम्बुरे अतनुतरस्त-
कठोरतरपोतरूपप्रलयाधारे तरि पारगा प्रवर्ति। हे निजे! आत्मायं!
[illegible]
[illegible]
[illegible]



कान्त द्वयाधिमास्य इत्यादिश्लोक—६७
पृष्ठम् ३३



तन्त्र [illegible] —६

पृष्ठम् ३४

विद्यानामकार्यसिद्धदा प्रत्र दृश्यते

विद्या विभा विश्वविभितिमभा
माता प्रसन्नाननशीतधामा ।
मा हीयतां नो विविधार्थदा मा
मायातटज्ञाननदीनरूपा ॥६९॥

(विधानकल्प) चित्र संख्या–४०

[illegible] विद्या प्रसन्नाननशीतधामा माता, प्रसन्नमनश्चन्द्रा ज्ञानरूपिणी, कदापि [illegible] न तापजनकत्वं । विद्या मया-तट-ज्ञाननदीनरूपा मया तटे यस्य तादृशी [illegible] (शेषाप० ११) श्रुत । विद्या नोऽस्माकं विविधार्थदा नानाफलप्रदा [illegible] मा हीयताम् । न त्यज्यतामस्माभिरिति भावः । [illegible]

[illegible]

सुराराध्यामृतसारा चतुष्पादा च कामदा ।
कापि गौरस्तु रम्याङ्गा समृङ्गा वर्णमासुरा ॥७०॥

(धनुबन्ध) चित्रसंख्या–४१

सुरै: आराध्या सेव्या अमृता न मृता ध्वस्यप्रतिपादिनी निश्चिति भावः । सारा [illegible] चतुष्पादा पादचतुष्टयवती प्रधानत्वेन छन्दोमयी कापि गौः वाक् कामदा [illegible] कपि वा अपरा [illegible] विद्या वीणारूपेण सह वर्तमाना । वर्णै अक्षरादि [illegible] आसुरा उरुस्वना । धनुः वाचमुपासीत इति श्रुतिः । अथच कपि [illegible] जीवनरूपा, आराध्या पूज्या, अमृतस्य दुग्धस्य आसारः धारापाता [illegible] वर्णै कृष्णादिवर्णैः प्रकाशमाना [illegible] मूलक [illegible], धनुबन्धोऽपि व्यज्यते । नवीनकल्पनासिद्धोऽयं बन्धः ॥७०॥

गजोद्धारमाकाङ्क्षन्नाह—

उद्यतो वरदानाय दासानां दारणोऽहसाम् ।
रदाभाद्वो हसन्त्यास्ते स करः सहसा वरः ॥७१॥

(गजबन्ध) चित्रसंख्या—४२

हसन्त्याम्ते रदाभाद्वो वरदानाय उद्यत दासानाम् अहसां दारण कर सहसा वर इत्यन्वयः । हे देवि ! हसन्त्या हास्य कुर्वन्त्या तव रदाभ्यो दन्त-प्रभया आद्य उज्ज्वल भक्त प्रति वरदानाय उद्यत. दासानां किङ्करावभ्रातान त्वदुपासकानामित्यर्थ । अंहसां पापानां दारण निवारण स प्रसिद्ध कर सहसा ज्योतिषां वर श्रेष्ठ । यथा ज्योति प्रकाशन सूर्यमेव तथाऽप्रसिद्धते तथा तव वरद कर सभ्रमनाशक । एतेनाङ्कमात्रेण ते सूर्यसादृश्यमधिकियत इति ज्योतिरूपव्यङ्ग । उद्यतकर-रदाद्याख्ये गजकपदस्तु व्यज्यते ॥७१॥

अन्यत्रापि उदाह

त्वरया तमसां तन्द्री तयापह्रियतेऽनसा ।
तत्तदाशमविश्रान्तं विद्वन् विश्वेश्वरा ॥७२॥

(अश्वबन्ध) चित्रसंख्या—४३

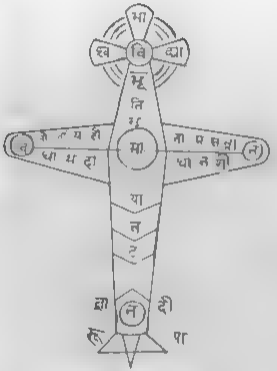
त्वया [illegible] तमसां [illegible] तन्द्रा निद्रा [illegible] यावत् [illegible] तत्तदाशमविश्रान्तं विद्वन् विश्वेश्वरा इत्यन्वयः । [illegible] तव प्रत्यक्षमाणेन विश्वेश्वरा [illegible] विद्वन् [illegible] विद्वानात् [illegible] भवति [illegible] वाचयम् [illegible] अत्र [illegible] शब्दस्यापहरणविद्वन्निरसनेन च प्रयोगोऽवकाश [illegible]

नौकादानमभिलषन्नाह

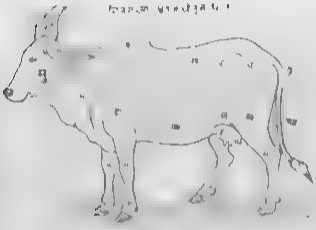
स्वकरलसन्भास्वद्वीणया त्व श्रुतिस्व
स्वशहरि विलास देवि ! विश्व विधत्स्व ।
स्वरधिप विविधाशापालभास्वद्भसव-
-मुखविबुधगणेऽप्नेवमामोदयस्व ॥७३॥

(नौकाबन्ध) चित्र संख्या [illegible]





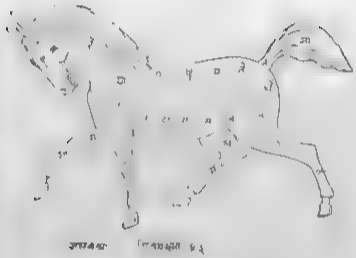

चित्र विनेत्यादि श्लोक ६९
पृष्ठम् ३५



सुमाराक्षैस्तदादि कृष्ण ७०

उत्तरो तन्दान्तरेत्यादि श्लोक ७१

पष्ठम् ३६

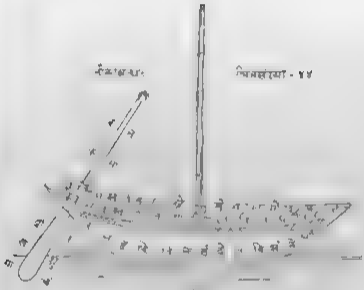


[illegible] चित्रसंख्या ४३

स्वाहा तमसो नष्टोऽयं श्लोकः—४२

पृष्ठम् ३६

नौकाकथा चित्रसंख्या - ४४



स्वकारणान्तर्गतसर्वद्रव्यादि श्लोक ७३

पृष्ठांक ३६

हे देवि ! त्वं स्वकरललनाभास्वद्वीणया स्वकरे ललनं धारणं यस्या सा तादृशी भास्वन्ती उज्ज्वला वीणा तया ध्वनिस्व-स्वरलहरीविलास श्रुतीनां वेदानां स्वं धनरूप स्वरतरङ्ग-विलासो यत्र एवं विश्वं जगत् विधत्स्व कुरु। स्वरविष स्वांगराज इन्द्र विविधाभारणा नानादिकपाला अथच विविधा आज्ञा इतर-दशानामि-[illegible] [illegible] बहुवस्त्रमुखलाभाश्च पीठका भास्वान् सूर्य नभस्वान् वायु तौ दूतं प्रधानभूते वेणां ते विबुधगणश [illegible] तान एव नृत्यरूपं नर्तन सभ्रमेण आमोदयस्व प्रीणय। उदात्तादि-स्वरा एव वेदाना प्राणभूता [illegible] वीणा तया प्रकाश सम्भवन। तादृ-[illegible] [illegible] ह [illegible] व सर्वेषामानन्दो भवतीति भाव। [illegible] नोका-बन्ध। [illegible] [illegible] ॥३३॥

[illegible]

संहराद्य महातापं संसारमरुजातपम् ।
मद्यमत्तस्य विद्ये ! शा मम रुक् सास्यतां त्वया ॥७४॥

[illegible] चित्र संख्या [illegible]

हे विश्व ज्ञानरूपं ! मद्य महातापम् अनीश ज्वालामय संसाररूपमरुभूमि-सम्भूतमातपं घर्मं संहर नाशय। ज्ञानेन संसारोच्छेद सम्भवति। मद्यमत्तस्य संविचाररूपमद्यन मत्तस्य मूढचेतनस्य मम या रुक् पीडा सा अस्यतां निरस्यतां इति [illegible]

[illegible]

मन्त्रसार-रसायनमा
यज्ञपाश तपाजया।
सपादृदे देशा सा
रक्ष देवि विदे सुर ॥७५॥

[illegible] चित्र संख्या-[illegible]

यथा अविद्या सारेण [illegible] तत्र आयस व्यापि यस्य सा। अपिच यस्या अचिन्त्य सारेण चिद्रूप, चिदचिद्व्यापितीत्यर्थ। या देवी अजपा [illegible] यस्या [illegible] सा हे [illegible] [illegible] दोष छेद दोषान् [illegible] इति पोडशी तत्र सम्बोधने सा त्व दोषान्सा देशा [illegible]

[illegible] (भारत), रसं, विदे [illegible] ॥७५॥

इदानीमर्द्धभ्रमक नाम सर्वतोभद्रप्राय मण्डलविशेष स्वाङ्गदेवता-पूजास्थान मन्दान आह--

माता न मायया बाध्या
तारवदन-करया ।
नता सुधा मात्रकाया
मार्द्धभ्रान्त्यमानय ॥७६।

(अर्द्धभ्रमकम्) चित्र संख्या-४७

[illegible]

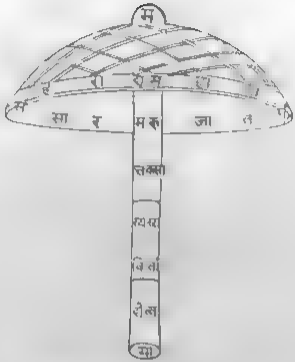
भारती रमतामङ्ग रक्षन्ती महिताङ्गभा ।
भानुलक्षन्तिवधारम्य सा हिमांशुमयी शुभा ॥७७॥

[illegible] चित्र संख्या ४८

भारती वाग् अङ्ग पूजनम् (पुस्तकक अङ्गशब्दः अव्यया वर्तते) रक्षन्ती जगद्विश्वर्यः रमतां क्रीडन्तु । महिताङ्गभा महिता पूजिता अङ्गजा तनुर्दीप्ति यस्या सा । तस्या अङ्गभा एव भानवाप्ति, अतः पूजितत्वं तस्या । सा स्विया कान्त्या भानुलक्षम् आरम्ब विकाश्य इत्यर्थः । हिमांशुमयी चन्द्रवत् स्निग्धा अतएव शुभा मङ्गलमयी । विरोधाभास । अतीव तेजस्विन्येऽपि न सन्तापद इत्यर्थः ॥७७।

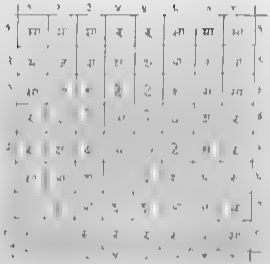
विश्वाधीश्वरवक्षसि स्थितिमती दीनेऽपि वा सौख्यदा
यत्रावप्यलवप्रलीनतिमिरा आगर्ति सर्वाविनिः ।






[illegible] ७७
पृ. सं. ४७

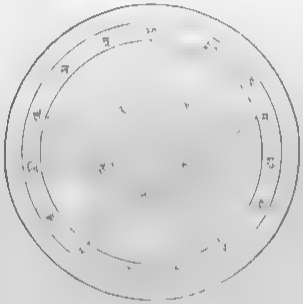
सर्वतोभद्रता चित्रसंख्या ४६



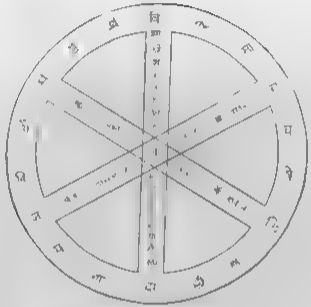
भाग सर्वे गुणे श्लोक ७४
पृष्ठ ३७

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

त्रिविष्टिनचक्रबन्धः विस्तरिणी १८



भारती रामलाभिरयादि श्लोकः ७७



चित्र ७७७—४० [illegible]

पट ३३१

जम्भारेरपि दम्भहा प्रतिजनं सास्वाद्य सारं रस
संसारे विषमायतौ विजयते दात्रीह निःश्रेयसम् ॥७५॥

(पद्मबन्ध) चित्र संख्या–४०

[illegible] दीनेऽपि [illegible] दाने [illegible] सुखदायिनी। [illegible] प्रकाशने। जम्भारि इन्द्रस्यापि दम्भहा [illegible]। [illegible] प्रतिजनं सारं रस श्रेष्ठमानन्दम् आस्वाद्य पारमिता विषमा आयति उत्तरकाले यस्य तादृशे संसारे निःश्रेयसम् अपवर्गं दात्री [illegible] जयति निजयते ॥७५॥

तामसभ्रमरश्रेणी यत्पादाब्जरुचा शुचिः ।
ताभासन्नां मसे श्रेष्ठो यजे दानवृत्ति शुभाम् ॥७६॥

(द्वितुल्यचक्रबन्ध) चित्र संख्या–[illegible]

[illegible] तेषां श्रेणी यस्याः पादाब्जकान्तिसमान [illegible] प्रभा [illegible] पतिता भवति। [illegible] तां [illegible] यजे आसन्नां [illegible] दानवृत्तिं दानाय वरदत्ताय [illegible] वस्त्रा [illegible]। यजे अर्चयामि। तद्गुणालङ्कारः ॥७६॥

इदानीं विद्याविचारस्वभावनया स्मरतया आर्यविद्याया परिकरान् [illegible]

देवी देवीति वर्णे [illegible] ।
देवि कृत्वापि दस्तस्ते देयां सम्पदमश्नुते ॥८०॥

(मृदङ्गबन्ध) चित्र संख्या–५१

हे देवि! [illegible] देवी पुनः देहि इति वचनं मनसा नमन वाचिक मानस च प्रकारं न कृत्वापि ते तव देयां सम्पद कृपासम्पत्तिम् अश्नुते प्राप्नोति। [illegible] तव दयाधिकारी भवति। एवमहैतुकी दया तस्या। मृदङ्ग [illegible] मृदङ्गबन्ध [illegible] इत्यारभ्य [illegible] नवार्थ प्रस्तुत। विभावनालङ्कारः ॥८०॥

देहि ज्ञानमसिं कामजं कृन्तामि शम्भुसिदे ।
देवि त्वं मम मोहारण्यं महिषवद् मञ्जे जहि ॥८१॥

(खड्गबन्ध) चित्र संख्या ५०

हे देवि शान्तिदे! शमरूपमसि देहि, कामरूपमज छाव कुन्नाधि सदयामि। मम माहात्म्यम् अज्ञाननामक महिषस्त्वं यत्र पूजायाम् अहि धान्य। आद्य-विद्यावा महिषमदिनीरूपेण माहिषघात प्रसिद्ध। एतन्नान्तय य कामनाशब्द-बुलिदानस्य मुद्रार्थो व्याख्यात। खड्गबन्ध श्लोकेनैव व्याख्यात। रूपकालङ्कारः ॥८१॥

वनिदानाय चक्रमुपहरञ्छाणबन्ध प्रस्तौति

भव मे भवमेनाद-मैषे मैषेऽप्यमेधलः।
वेदासिदा वदान्या वा वदान्या वाकृत्वया विना ॥८२॥

(यमक, छाणबन्धश्च) चित्र सख्या—५३

हे भव सरस्वति अप्रमत्तापि [illegible] मे भवमनादमय भव [illegible] रूपा या वेदाद्यर्थात् तस्य बध वेदासिदा भव। वेद ज्ञान तद्रूपार्जन से वदान्तीति ज्ञानस्वरूपदा भव। हे वाक् त्वया विना अन्या वदान्या दानशीला अस्ति वेति वद। अन्या काप्यस्तीति भाव। अनकूटी रूपकयमकौ। मेनादशब्दन छाणबन्धो व्यङ्ग्य। बगल मे बगल मे आया मे तनय-बन्धुवर्गो मे। इति मे [illegible]

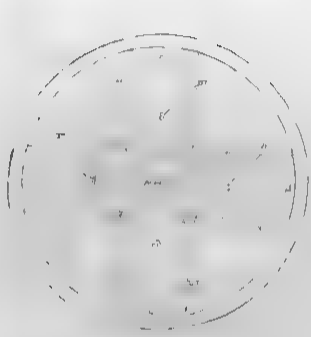
खड्गाग्रमुपहर्तुं प्रस्तौति

साधक-स्वान्तजघके तत्त्वरूपां सुधां मुदा।
दातुं कुम्भकराम्भोजा भ्राजसे त्वं भजेऽञ्जसा।
सान्द्रवाञ्छकराभे मां तमसा मोचयैनसा
सानुकम्पासि भव मे भव-खण्डनसिद्धिदा ॥८३॥

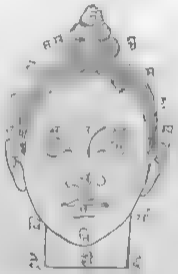
(खड्गबन्धप्रकारान्तरम्) चित्र सख्या—५४

साधकानां स्वान्तं हृदय तदुप अथक पानपात्र तत्र तत्त्वरूपां सुधा मुदा [illegible] कुम्भ [illegible] त्वा भज। हे सान्द्रवाञ्छकराभ निविडमोक्षाभ [illegible] तमोरूपया [illegible] मे भवखण्डनसिद्धिदा अन्यान्यसिद्धिदात्री भव [illegible]
सान्द्रवाञ्छकराभ-खण्डनपदव्यङ्ग्य खड्गबन्ध ॥८३॥

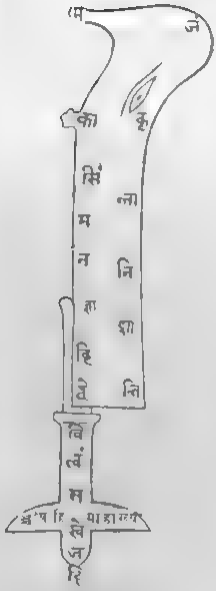




[illegible]
[illegible] ३२

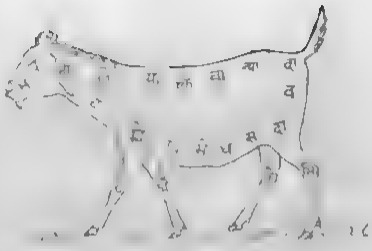


ईशा ईशा मा : इलाक ५०
पृष्ठमा ३२

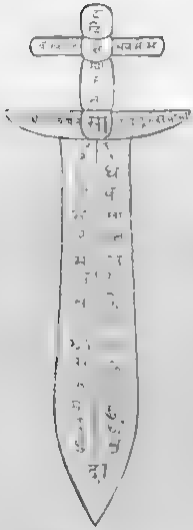



देहि कामसि मेस्थादि श्लोक ५१

पृष्ठम्—३९



[illegible]
पृष्ठांक ४०



[illegible] क्रमांक [illegible]
पृष्ठ [illegible]

इदानीं महिष-बलिदानाय महिषबन्धमुपक्रमते

का सरोजरोपिताङ्गी कमलासनलासिनी
नीरजीकुरुते भूमिमिता भुरिकृपोदका ।.५४

(महिषबन्ध ) चित्र सख्या ५४

सरोज पद्म रोपित स्थापितम् अङ्ग यस्या सा, कमलासन ब्रह्मणि लासिनी शोभमाना । भूमि पृथिवी चिनभूमि वा इता प्रप्ता सती भुरिकृपोदका अतीव [illegible] सती नीरजीकुरुते [illegible] कृपा [illegible] । स्वय पद्मवर्तिनी पद्मपत्रिका वर्ण [illegible] कृपा [illegible] मन्त्रकारणि भ [illegible] । [illegible] भुरिकृपाया पोत [illegible] च मोत्पादयो [illegible] ५४ ।

अस्यैवं [illegible]

वाणी नमत्कोटि-गुणानुबन्ध-
-धते ऽन्च स्वा कमले च वाणी ।
कुक्षेयान्त.शय-स-धताञ्च
प्रवीणतां पाणिगताङ्गुलस्थाम् ॥५५॥

( [illegible] ) चित्र [illegible]

वाणी [illegible] गुणानुबन्ध भ्यावाजना धन करोति । कमल पद्म स्वा च निजा बुध्यति धन विदधाति, तदपरि स्थितत्वात् । पक्ष कमल हरिचित्तिषय स्वा च चित्तम् अभि-लाषं हननाय धन । कुक्षयान्त [illegible] शय वास तत्र सन्धनम् आसक्तिमि भाव धन । [illegible] तयाम् अन्त प्राणाना शय नाश तत्र सन्धा लक्ष्य यस्य न तस्य भाव तत्ता धन । पाणिगत [illegible] प्रवीणता प्रकृष्टा वीणा यस्या सा तस्या वीणावादनकौशलमित्यर्थ धन. पक्ष पाणिगत वद्ध हस्तस्थगता अगुलय ताभिर्गम्या लभ्या प्रवीणता कुशलता धन । धनुर्बाणपाणिस्तस्य [illegible] । [illegible] भवति [illegible] दीपकालकार । ध्वनिमूर्धिताश्च श्लोकविषय । तथाहि 'प्रणवो धनु शरो ह्यात्मा ब्रह्म तल्लक्ष्यमुच्यते । अप्रमत्तेन वेद्धव्य शरवत् तन्मयो भवेत्' इति

(मुण्डकी २ २।४ [illegible] तत्पूर्वोक्तिवाय [illegible] [illegible] तार्थेन वस्तुरूपवस्तुनो [illegible] ॥८५॥

मृद्गुरबन्धदानाय प्रस्तौति –

तव रूपाब्धिमननाद् बुधानां या सुधायते ।
तत भोगाब्धिमथनात्तत्परा मृद गरायते ।।८६।।

(मृद्गुरबन्ध ) चित्र संख्या—५७

हे देवि ! तवरूपसमुद्रस्य मननाद् ध्यानाद् बुधानां या मुत् प्रीति सुधायते अमृतवत् प्रतीयते, तत सर्वे भाग विषय तत्समुद्र सिन्धु तस्य मथनात् आलोडनात् अनुप्राणनादित्यर्थ [illegible] प्रतीयते बुधानामिति भाव । समुद्रमथनात् सुधा विषश्च समुत्पद्यते । [illegible] ॥८६॥

[illegible]

त्वन्देवि सारदा भक्तानन्दे विशारदा भव ।
ननु शोधुदयाशक्त्या तनु शोधु दयाशमी ।।८७।।

[illegible]

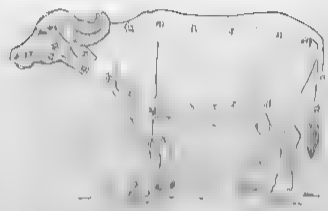
हे देवि ! त्व सारदा भक्तानन्दे भक्तानाद् आनन्दविषय विशारदा विशाला भव । तेषु, तव मुखस्वरूपाजनं कुरु ।' मृषव सुखम्' इति श्रुते । ननु [illegible] ॥८७॥

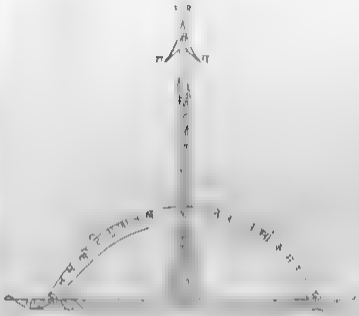
इदानी [illegible] इत्युक्तिं इव प्रस्तौति-

श्रुतापि कृतिमातीता सितापि कृष्णमाश्रिता ।
ध्याता सकृत्प्रभाता हिता शाकृत्रिमा मता ।।८८।।

[illegible] । चित्र संख्या ५०







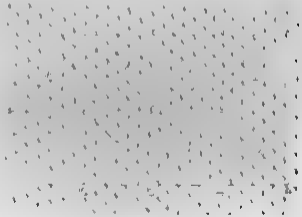
[illegible]

त
त
नौ
रू
मा
पा

[illegible]

नृणबन्धः
चित्रसंख्या ५८

[illegible]



यो सुतापि भवन विपर्यासकृत्तापि कृतिमतीतो हृतिना विदुषां या ज्ञान तदतीतो अपरा किल विद्यति भाव । स्मिता सुभ्रा अपि कृष्ण कृष्णवशम् अवचं नारायणम् आश्रिता । ध्याता स्तो सरूप मेदय यथा स्यात्तथा जामाता प्रकाशित भवति । [illegible] 'यमर्थेव वृणुते तेन लभ्य' इत्यादि श्रुते । अकृत्रिमा हिता मता स्वभावतो अकृत्रिमयी, सर्वोपकारकत्वाय सदाद्रवितेति भाव । प्रथमार्द्धे विरोधाभासालङ्कार ।
[illegible]

[illegible]

अधि [illegible] नादघनस्वरूपमहमाने
वितर रतविशुद्धाद्धाङ्क विश्वस्य शान्तिम् ।
भवभयभरहन्तो हृत्सु हृद्यं तवैतत्
प्रतनु महिमाम क्षेम्द मर्त्तमर्त्ये ॥८०

[illegible]

भगता भगजनानाम् अव भाव पापराशि तद्भक्ता ज्ञान हिलक्रन्तु तस्मिन [illegible] वितर । इदानी मह लीलायां रजोऽधिकत्व ज्ञानि मन एव यस्य विज्ञानविद्याप्रधाना शिक्षा प्रचरति रजप्रवृत्तिरव जायते वदा शान्तिर्व्यातन्यते । भवभयभरहन् भगारभयातिशयराशि तव हृद्य मनाम् एतत् क्षमद मङ्गलमव महिमयाम [illegible] विश्वस्य [illegible] मर्त्ते [illegible] मर्त्ते [illegible] मर्त्ते

त्वं विश्वविद्यं विश्वया जगतां विद्यं शाश्वतं भाति प्रकाशयं । मन्त्रवीर्यस्य स्थानेश्वरादिषु वर्णिता मन्त्रदेवा ब्रह्माणी वैष्णवी च मुक्त्वा ब्रह्मविष्णुमुख्यानां देवानां मोह विस्मयाधिक्यजर्वित जनयामासि तत्सम्बोधनम् । नवश्च विश्व रक्षा सम्भूतिर्ति भाव । 'छवि' इति सर्विसर्ग वि. पदेन सह विद्य इति विसर्गोद 'वि' वर्ण-ग्रहण न दोषाय । सविसर्गविसर्गया स्पन्दमदन क एव मिति निर्णमात् ॥९०॥

सम्प्रति वाग्रूपस्वरूपं मातृकाचक्रं

त्वं हि वाणी नवदशोपाणिर्दर निवारिणी ।
भोगसारादहिस्फारात् ससारान्तो व तारिणी ॥९१॥

(फणिबन्ध ) चित्र सख्या—६२

त्वं वाणी नवदशोपाणि अव्यवमानवांबाधारिणी, भयकारिणी तारिणी । भाग विषयसंबन्ध लयग्रहण स एव सार वन साद्यात् अहिस्फारात् राहुवन विकटात् अथवा सर्वत आयतात् संसारात् स अस्मात् अव रक्ष । सर्पा हि मधुर व वक्रता वाणीपाणि सर्वत्र सर्वत्र वक्रीत्वात् इत्यपि भाव । अहिभागसम्बन्धरूप. फणिबन्धाख्यम् ॥९१॥

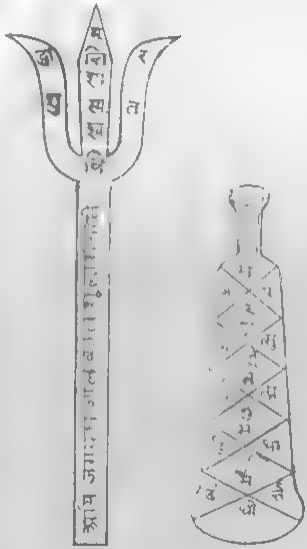
पुनरपि वाग्रूपस्वरूप प्रकाशयति

यद्वाणी विश्वनन्दकपदकमलमिलद्वासवमुक्तमुक्ता
युक्तालंकारमग्रम् मुदितसमिता शुक्लपक्षं जहास ।
तन्द्रो मुद्धस्तर्पित शिवक स अस्य शुद्धि
कर्तुं जडो मुहुश्च प्रपदपदयुतो दत्तरक्षालमम्बा ॥९२॥

(सपदन्यालम्ब) चित्र सख्या—६३

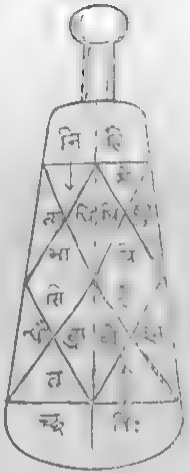
वाणी वाग्देवी विश्वानन्दकरपदकमलयो मिलती मलती वासवस्य इन्द्र [illegible] यत् यत शुक्लपक्षं जहास पराजिय । तत् तस्मात्चन्द्र मुद्धदन मुक्त्वा पक्षवला बभूव क्षयादिति भाव । प्राक् रजसाक्रान्तस्य ततस्तमोयुक्तस्य तस्य [illegible] सन्) आत्मन शुद्धि कर्तुं मुह देवी प्रपदे पदाद्यभाव पद स्थान तद्युत जड जात । पदाभ्यं नवरूपस्य स्थान प्राप्त । अम्बा माता जर्न पर्यन्तं यथा स्यात् तथा दत्त रक्षा । चन्द्र वाग्देव्या नवरूपेणापि राजत इति ध्वनि । प्रतीयमानाल्प क्षालङ्कार सूचितमनलतिपदन सर्पो व्यङ्ग्यमेव ॥९२॥





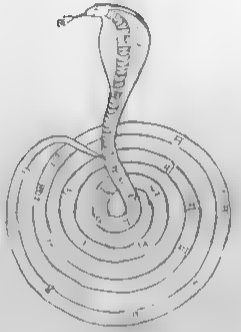
चित्रम् ६२ अनुलोमाक्षरचक्रम् ६२

मातृकाचक्रम् ६३




[illegible] श्लोक ९०

पटल ५



[illegible] ५१

[illegible] ५४

सहवाबो विश्वनन्दिन्यादि श्लोक – ९२

पत्र ६ – ५१

लाभतमंकृपालत्वतामनुरुध्यमाह–

भवारामरतोन्मत्त मनो मम मतङ्गजम् ।
मह्य निवन्तु देहि त्वं ज्ञानांकुशनाकुशम् ॥९३॥

[illegible] चित्र संख्या

भव संसार तद्रूप आराम. उपवनम् एतस्मिन् रतोन्मत्त कामक्रीडालक्षण मम मनोमतङ्गजं मनोरूपं गज नियन्तु नियन्त्रयन्तु मह्य ज्ञानांकुशरूप मनाकुश [illegible] देहि. अङ्कुशस्तोदनवस्तु शब्दः [illegible] । मनस्तज्ज्ञानविभावन पद अज्ञानतमो भवति ज्ञानांकुशप्राप्तिनाम्न लुप्तोपमालंकार विवक्षितम् । रूपकालङ्कार ।९३॥

अत परं मन्त्राक्षरजपरूप हृदयस्तवमावर्ट–

सा संसारेऽसारे सारा रासमुरासरसासारा ।
लोरी राः सुरसारे ससारसे सरसि सारसा ॥९४॥

[illegible]

असारे स्थिरांशरहिते ससारे (अस्मिन्) सा देवी सारा श्रेष्ठा । रास मुरासरसा-सारा–रास. शब्द तस्य सबधी रस शृङ्गाराति ,तस्य सम्बन्धिनी या सुरा मदिरा प्रीतिस्तस्या । तस्या सरस स्निग्ध आसार धारासम्पातो यस्या सा । सा [illegible] सुरसारे [illegible] ससारसे सरसि सारसा [illegible] पद्मयुक्ते च सरसि सारवत् नवनालवत् आस अधिष्ठान यस्या सा । सा पार्वति अत्र । रूपकालंकारो सम्पूर्ति ॥९४॥

[illegible]

सुपर्व-कृतसन्दर्भे सारस्वतपदाश्रिते ।
शुचिदीप्ते मन्त्रे भाति निर्वेदोन्दोहि मण्डलम् ॥९५॥

[illegible]

अत्र नमस्युतो मो दत , मन्त्र इत्यत्र मन्त्र इति युक्तम् । सुपर्वाणि काव्यन-पदानि इत्यस्य [illegible] अग्निना उज्ज्वलीकृते मम यज्ञ इदा चन्द्रस्य मण्डल [illegible] । [illegible] हि निरञ्जन भाति । तस्मिन् यज्ञ चन्द्रस्य [illegible]

[illegible] इति चित्रमद्भुतकाव्यं । [illegible] निर्वेदं [illegible] निर्वेदगुणं । [illegible] ॥९२॥

येन येन पदे वाचोऽक्षरैरेषु रञ्जिते ।
स्वरूपेण तेन तेन्ह समृद्धिर्दुर्लभा ॥९३

येन येन जनेन वाचो देश्या पदे चरणे अक्षरैरक्षरैः रञ्जिते वाचकरागदानेन रञ्जिते, इह स्वरूपेण तेन तेन अति दुर्लभा समृद्धिरिति क्रियाकुलिः । [illegible] रञ्जिते । [illegible] रञ्जित इति श्लेषः, तेन रञ्जितं, स्वरूपेण स्वाभिधानेन तेन अतिदुर्लभा समृद्धि तेन विस्तारिता, लक्ष्मी । 'ह' इति पादपूरणे ॥९६॥

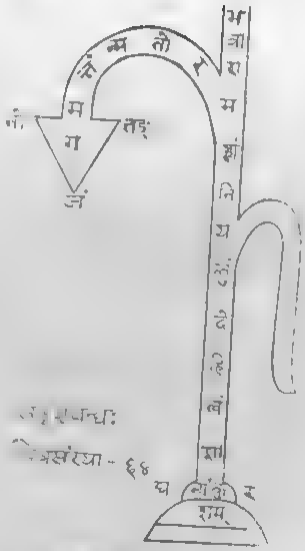
इदानीमुपचारवातान्ते स्तुतिगीतिरारभ्यते ।

गौरतनुर्गौरवर्णा गौरवर्णा-रोमा
स्मलितमुग्ध-मधुप-विबुध-तम्बललितशोभा ।
राजत इह राजत गिरि राज तस्पवेशा
सुन्दरवर विस्मय मनु वाक्यलतुरेषा ॥९७॥

प्रथमांश मुग्धं । मनु मन्त्र , स च आनमन., सुन्दरी च वर्णाच-मवमनुस्वरूपा च [illegible] समुज्ज्वलवेशा राजते ॥९७॥

शुभोज्ज्वले शतदले तव पादपद्म-
शोभाधरे मधुरिमा भुवनप्रकाशे ।
ऊषा यथा किशलये तव देवि ! सत्यो
भासे च से शशिकला विकला सकाशे ॥९८॥






[illegible] ९३
[illegible] ६४

(संस्कृतवङ्गभाषाशब्दार्थ)

[illegible] तव पादपद्म-[illegible] महिमा विशाल्य तेषपन्दे येन [illegible] [illegible] तव [illegible] [illegible] [illegible]

जननि वाणि ! करवाणि नमस्ते
त्वं गतिरेका जगति समस्ते ।
अतिमधुरोज्ज्वल-कोमलकान्ति-
स्त्वमसि विश्वजनमानसशान्तिः ॥१०४॥

मधुरविपञ्चीध्वनि-हृतजाड्ये
जयति कुन्दकुसुमाभरणाढ्ये ।
सितचरणच्छविजित-रविचन्द्रा
जागदुद्भासयसि च निस्तन्द्रा ॥१०५॥

मुग्धदुग्धमय-सिन्धुतरङ्गे
शुभ्रकमलदल-परिलसदङ्गे ।
रुचिर-शुचिस्मितरचित-सिताशे
कुरु करुणामयि ! मयि चिरवासे ॥१०६॥

कुन्दरदोज्ज्वल-सुन्दरवदने
नन्द देवि ! मम मानस-सदने ।
विबुधवृन्दचिरवन्दित-चरणे
देहि दयालवमापत्तरणे ॥१०७॥

(कलितललितवीणा ज्ञानदानप्रवीणा
विकचकमललीना या महिम्ना नवीना ।
अतुलविशदवर्णाभ्यर्ण-सञ्चारि-हंसा
लसतु शशिवर्तसा सारदा प्रत्यहं सा ॥१०८॥)

स्तुत्यनन्तरं क्षमस्वेति विसर्जनविषये शङ्ख-मुरजध्वनिमुपक्रमते—

कलावत्सल-भावाढ्या
राकासा रसभाविका ।
का विभा सरसाकारा
कलावत्सल-शीतला ॥

(शङ्खबन्धान्तरम्) चित्र संख्या—६५

कलावत्सलेत्यादि श्लोकः-
पृष्ठांकः—४८

कलासु नृत्यगीतादिषु स्निग्धभावयुक्ता राकामस्यतीति क्षिपतीति पूर्णेन्दु-विषयेरपि अधिकसमुज्ज्वला रसोत्पादिका च। कलावान् चन्द्रः सर्वं जलं तदु-भयवत् शीतला रससहिताकारसमेता का विभा? सारस्वतं महः इत्यर्थः। विगर्जनकाले तेजोमयरूपं साधर्कर्षाम्।

क्षमतां मा हिता मन्तुं
रमतां हृदता मम।
ममतां [illegible]
भ्रमतां माहिता नय ॥१०८॥

(पूरजवन्धः) चित्र संख्या—९६

(तेजोमयी देवी सरस्वती) हिता मङ्गलमयी मा माता मन्तुम् अपराधं क्षमतां सहताम्। मम हृद् हृता गता सती रमताम्। माहिता मानिता पूजिता सती (माह् माने इति माह् धातुः) दुष्टतानस्य इदन्त्वरूपेण पुरः प्रतीय-मानस्य प्रपञ्चस्य भ्रमतां चिदचिद्भेद-बोधजननी मायां भ्रमताम्-भ्रमविषयतां नय प्रापय। सारस्वतोपासनया चिदचिद्भवपर्याप्तैकसत्ता-बोधं जनयन्ती भ्रमान्तर प्रविशं नि विसर्जनम्।

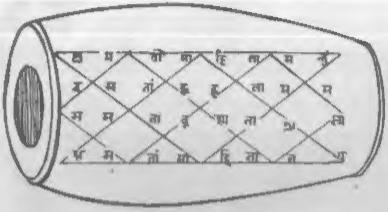
सारस्वतशतकमिदं सचित्रकाव्यं समाप्तिमायातम्।
शाके वसुमुनिशक्रप्रमिते विद्यादशाब्ध्युदयात् ॥
यद्यपि भवेदवद्या कृतिरेषा कृतिमतां तु नोपेक्ष्या।
सारस्वतरसमिलिता न शीलिता किं सपङ्का भूः ॥

सरस्वती नाम नदी तस्या बलमयमाहयानस्य पुष्पकामस्य पङ्कमर्दनं यथा भवति तथा निष्कार्यमेषा इति: सरस्वती-गुणवर्णनरसयोगवसाद्रोपेक्ष्या इतिवा मनु शोनवीया। इति ग्रन्थकर्तुः सविनयप्रार्थनम्।

स्वच्छन्दाक्षिप्तार्ककर्कश्रवणी-सञ्चार-पञ्चानन—
श्री पञ्चाननतर्करत्नचरणान् विद्यागुरून् जन्मदान्।
*तानानम्य समक्ति तत्कस्पया सिक्तोऽनयत्साकृतो।
श्रीसारस्वत-चित्रपद्यशतकं श्रीजीवशर्मा श्रिया ॥
वङ्गे भट्टपल्ली सुमनोभरसुरभिता कापि वल्ली ॥
तत्राकृत धृतजीवः श्रीजीवो गौतमस्तदिदम् ॥

इति सारस्वतशतकं समाप्तम्। ॐ तत्सत् ॥

॥ श्रीरस्तु ॥



क्रमतां मा हिता मन्तुमित्यादिश्लोकः—१०८
पृष्ठांकः—४९

# शुद्धिपत्रम् ।

| अशुद्धिः | शुद्धिः | पृष्ठाङ्कः |
|---|---|---|
| मूले— | | |
| नृन् नियोज्य | नृन् नियोज्य | ३ (२ श्लोके) |
| मॉलिमालग्न- | मॉलिमालग्न- | ३१ (८३ श्लोके) |
| [illegible] | दासानां | ३८ (७१ श्लोके) |
| [illegible] | शुभा | ३३ (७७ श्लोके) |
| न्मलित- | न्मिलित | ४८ (९७ श्लोके) |
| पादपद्य | पादपद्य | ४८ (९८ श्लोके) |
| टीकायाम्— | | |
| सममसनाशकः | सन्तमस नाशकः | ३८ (७१ श्लो. टीका) |
| काव्यलिङ्गाल | काव्यलिङ्गाल | ३८ (७८ „ ) |
| कृतिवानुशीलयीया | कृतिनामनुशीलनीया | ४१ (२१।२२ पंक्तौ) |
| भूमिकायाम्— | | |
| बृर्हती | बृंहती | ७ (१२ पङ्क्तौ) |
| स्कन्दो | शकन्दो | ८ (८ „ „ ) |
| Introduction of | Introduction to | १६ (foot note) |
| नेषां | तेषां | २३ (१३ पङ्क्तौ) |
| यत्त | यत्र | २४ (६ „ ) |